



Kandidat desne sredine za predsednika Pokrajine Trst: Bal sem se, da mi ne bo uspelo priti v drugi krog

5



Požar uničil stanovanjski objekt v goriškem mestnem središču

19

**Šport**  
TORKOVA PRILOGA  
PRIMORSKEGA DNEVNIKA  
OD 11. DO 18. STRANI



panorama real estate

www.panorama-re.com

10524

977124 666007

9 777124 666007

TOREK, 24. MAJA 2011

št. 122 (20.137) leto LXVII.

PRIMORSKI DNEVNÍK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNÍK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknico, razmnožen na ciklosti. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrobit" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskom pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNÍK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montevecchi 6 - Tel. 040 7786300; fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382; fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

POŠTNINA PLĀCANĀ V GOTOVINĀ

Spredzane in abonamenta postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIUI 1,00 €

# Hrvaška teče zadnji krog

RADO GRUDEN

Vse kaže, da Hrvaška teče zadnji krog pred podpisom pristopne pogodbe z Evropsko unijo in določitvijo datuma vstopa v povezavo. Do odločilnega zasuka je prišlo sred prejšnjega tedna, ko je pristojna evropska komisarka Viviane Reding dejansko prižgala zeleno luč za zaprtje poglavja o pravosodju, ki je bistveno za zaključek pristopnega procesa. Pristopna pogodba naj bi Hrvaška tako podpisala junija ali julija letos, nato pa leta 2013 po končnem ratifikacijskem postopku postala tudi polnopravna članica.

Gre za razmeroma presečetljiv pospešek v pogajanjih. Očitno je, da je Zagreb s spremnim lobiranjem uspel prepričati tudi najpomembnejše članice, da je Hrvaška uspešno opravila domačo nalogo in da klub nekaterim pomislekom zasluži podporo. Najbolj odločna zagovornica hitrega podpisa pristopne pogodbe je Italija, vendar pa se tudi Nemčija, Velika Britanija in Francija strinjajo, da je Hrvaška že v ciljni ravnini in da je zdaj potreben samo še dober finiš za končanje pogajanj.

Drugi razlog, da so Hrvaški v Bruslju bolj na široko odprli vrata v povezavo, je verjetno v tem, da skuša Evropska unija vplivati na hrvaško javno mnenje, ki je v zadnjem času precej odklonilno do Evrope, želi pa tudi preprečiti, da na bližnjih parlamentarnih volitvah Evropa postane glavna točka volilne kampanje. Vsekakor gre vsaj posredno tudi za volilno darilo premierki Jadranki Kosor, čeprav je malo verjetno, da ji bo to pomagalo, da obdrži oblast v državi.

**TRŽAŠKO PRISTANIŠČE** - Sindikati previdni Podpis dogovora po večdnevnom protestu



Preveri zapadlost tehničnega pregleda tvojega vozila!

TELEFON 040 412399

CENTRO REVISIONI  
**Rolian**

TEHNIČNI PREGLEDI ZA  
osebna vozila, tovorna vozila do 3,5t, motorna kolesa, kolesa z motorjem, trikolesnike in štirkolesnike.

UL. SOLITRO, 1/2  
PON-PET 8.00 - 17.00

Trst, Ul. Battisti, 2  
Tel. 040-7606012





**KOROŠKA** - Dvojezične table in uradni jezik

# Vse tri manjšinske organizacije nezadovoljne z osnutkom zakona

*Skupen poziv NSKS, ZSO in SKS uradu zveznega kanclerja, naj upošteva zahteve manjšine*

CELOVEC - Slovenske politične organizacije (NSKS, ZSO, SKS) so konec preteklega tedna uskladile svoje stališče do (spornega) osnutka urada zveznega kanclerja o novem zakonu o narodnih skupinah, ki vsebuje tudi dogovor o 164 dvojezičnih krajevnih tablah ter o uradnem jeziku, ki so ga predsedniki političnih organizacij koroških Slovencev Valentin Inzko (NSKS), Marjan Sturm (ZSO) in Bernard Sadovnik (SKS), državni sekretar Josef Ostermayer in deželnih glavar Gerhard Dörfler slovensko podpisali 26. aprila letos v obliki memoranduma.

Vse tri manjšinske organizacije v skupnem stališču poudarjajo, da se jim zdi problematična predvsem predvidena ureritev uporabe slovenščine v dvojezičnih občinah Dobrila vas in Škocjanu, a tudi glede dvojezičnih krajevnih napisov se z osnutkom ne strinjajo v celoti. Manjšinske organizacije s tem sledijo pozivom Slovencev iz dvojezičnih občin Dobrila vas, Škocjan in Hodišče, zelo kritično do zakonskega osnutka pa je tudi združenje slovenskih pravnikov na Koroškem. V imenu združenja je včeraj slovenski odvetnik Rudi Vouk na uradu zveznega kanclerja na Dunaju predal obširno stališče k načrtovanem zakonu, ki ga naj bi sklenil in dvignil v ustanovni rang avstrijski parlament še julija letos. Na uradu zveznega kanclerja je bila včeraj namreč zadnja seja delovne skupine, ki obravnavala pravna vprašanja v zvezi z novim zakonom o narodnih skupinah in s tem v zvezi tudi kompromis glede dvojezičnih krajevnih napisov, uradnega jezika, itd. na Koroškem. Predsednik Zveze slovenskih organizacij (ZSO) Marjan Sturm je s tem v zvezi dejal, da je optimističen, da bodo dodatki in priporabe vseh treh političnih organizacij koroških Slovencev našli na Dunaju potrebeni posluh in da bodo na zvezni ravni nekatere stvari še popravili. Še posebej ureditev pri uradnem jeziku v občini Dobrila vas in Škocjan, a tudi pri vprašanju dvojezične table za kraj Dobajna v občini Hodišče in podobne primere po vsej južni Koroški.

Osnutek zakona oz. memorandum pa medtem z vsemi močmi brani koroško politiko na čelu s svobodnjaki (FPK) in tudi socialdemokrati (SPÖ), na pobudo deželnega glavarja Gerharda Dörflera pa je pred niti mesecem dni podpisani memorandum medtem postal celo del razstave deželnega muzeja v Celovcu da ga predstavijo širši javnosti v okviru razstave »Da k Avstriji«...

Kot je znano, pobudniki odpora proti kompromisu o dvojezičnih krajevnih tablah in uradnem jeziku v skupni tiskovni izjavi poudarjajo, da kompromis vsebuje točke, ki tako z ustavnopravnega vidika kot tudi iz vidika človekovih pravic niso sprejemljive, predstavniki koroških Slovencov pa da so pri t.i. kompromisu o dvojezičnih krajevnih tablah in slovenščini kot uradnem jeziku v veliko popustili. »Načrtovana rešitev vprašanja pa po mnemu podpisnikov resolute kaže na »še vedno izredno restriktivno državo Republike Avstrije in dežele Koroške do koroških Slovencev.«

Ivan Lukanc

**PODGORICA** - Mnenje Kučana, Mesića in Djukanovića

## »Evropska unija se mora v BiH bolj angažirati«

PODGORICA - Bivši voditelji treh držav z območja nekdanje Jugoslavije, med njimi bivši slovenski predsednik Milan Kučan, so v nedeljo na konferenci v Črni gori ocenili, da bi se morala mednarodna skupnost oziroma Evropska unija bolj angažirati v Bosni in Hercegovini za rešitev hude politične krize, v kateri se je znašla v zadnjih mesecih. Bivša predsednika Slovenije in Hrvatske, Milan Kučan in Stipe Mesić, ter donedavni premier Črne gore Milo Djukanović so soglašali, da je vprašanje BiH ključnega pomena in da je od rešitve tamkajšnje krize odvisna tudi stabilizacija razmer v regiji ter tem po vključevanja regije v EU.

Kučan je na konferenci z naslovom "Balkanska pobuda za krepitev družb jugovzhodne Evrope" v črnogorskih Bečićih ocenil, da Bruselj nima pravice govoriti, da mir zadošča. »Daleč od tega. Bruselj se mora veliko bolj angažirati, ker je treba BiH za razliko od drugih držav v regiji veliko bolj usposobiti za sprejem v EU. Če tega ne bodo storili, bo BiH zaostajala, ob tem pa bo vse manj zavedanja, da je treba rešitev za probleme iskati znotraj BiH,« je dejal.

Nekdanji hrvaški predsednik Mesić je očenil, da je treba rešitev za BiH iskati v "obnovi

daytonskoga sporazuma ali ustave" ter izpostavil, da morajo "izgubiti tisti, ki misijo, da je entiteti mogoče spremeniti v države". Poudaril je, da je Zagreb Hrvatom v BiH poslal jasno sporočilo, da je njihova država BiH, glavno mesto pa Sarajevo in opozoril, da takšnega sporočila Beograda Srbom v BiH še ni bilo slišati. »Slišali smo sporočilo o enotnosti in celovitosti BiH, vendar v vsem podpirajo predsednika Republike srbske Milorada Dodika, to pa sta dve različni zadevi, ker Dodik ne priznava BiH,« je dejal Mesić.

Vodja črnogorske vladne Demokratske stranke socialistov in bivši črnogorski premier Djukanović se je strinjal, da je problem BiH najbolj pomemben, torej "številka ena" v regiji. Mednarodna skupnost je po njegovi oceni v zadnjih letih v BiH "bolj vadila strogost, kot da bi si konstruktivno prizadevala za usposobitev institucij v BiH, da prevzamejo odgovornost za svojo prihodnost". V tem smislu mednarodna skupnost ni izpolnila pričakovanj, je dejal, a prisavljal, da je del odgovornosti tudi na sami BiH. »Evropa Balkana še vedno ne vidi kot priložnost, ampak kot problem,« je še izpostavil Djukanović na konferenci.

## ENCIKLOPEDIJA Izšel prvi del zgodovine evropske fotografije dvajsetega stoletja

LJUBLJANA - Zgodovinopisje na področju fotografije je bogatejše za novo enciklopedično publikacijo v angleškem jeziku "History of European Photography of the 20th Century 1900-1938", ki s prispevkom Lare Štrumejeva tudi približno 20 slovenskih fotografov. Publikacijo naj bi sledili še nadaljevanji, osredotočeni na obdobje 1939-1970 in 1971-2000.

Publikacija je urejena kot enciklopedija; prispevki se nizajo po abecednem redu držav, od Albanije do Iriske in od Italije do Ukrajine. Predstavljenih je 34 držav, kot pa je opozorila Štrumejeva, so izostali nekateri narodi, katerih države so nastale po razpadu Jugoslavije (BiH, Črna Gora in Makedonija) in Sovjetske zveze (Armenija, Azerbajdžan in Gruzija). Manjkajo tudi Malta, Ciper, Andora in Luksemburg.

Knjiga temelji na poglavijih, razdeljenih po posameznih državah. Kot je dejala Štrumejeva, prispevki obravnavajo fotografijo v kontekstu političnih, družbenih, ekonomskeh in kulturnih pogojev, ne le estetskih. Poglavlje sledijo biografije avtorjev. Med slovenskimi fotografi so zastopani Avgust Berthold in Avgust Černigoj, Karol Grossman, Karlo Kocjančič in Peter Kocjančič, Fran Krašovec, Josip Pelikan, Veno Pilon, Janko Ravnik, Jela Repič Watzke, Skerlep Janko, Slavko Smolej, Eduard Stepančič, Vertin Janko, Fran Vesel in drugi.

## Kangler ovadil sedem oseb iz policije

MARIBOR - Mariborski župan Franc Kangler se je po odmervni policijski preiskavi pred tremi tedni, v kateri mu je bila odvzeta tudi prostost, odločil za protidušec. Kot je pojasnil na včerajšnji skoraj uro in pol dolgi novinarski konferenci, na kateri je zavrnil vse obtožbe, je v petek na vrhovno tožilstvo podal kazenske ovadbe zoper sedem ljudi iz policije.

Kangler je kazensko ovadil odgovorno osebo na policiji, ker je ta po njegovih besedah javno nastopala v medijih in podajala lažne podatke, še preden je preiskava sploh bila zaključena. Ker je bilo v njegovo škodo storjenih še več drugih kaznivih dejanj, je prepričan župan, se je odločil tudi za kazensko ovadbo zoper štiri pooblaščene osebe iz Policijske uprave Maribor. Kazensko ovadbo pa je spisal tudi zoper tri pooblaščene uradne osebe, dva iz mariborske policijske uprave ter enega iz Ljubljane.

## Minuli teden na slovenskih cestah štirje mrtvi

LJUBLJANA - Na slovenskih cestah so se minuli teden zgodile tri prometne nesreče s smrtnim izidom, v katerih so umrle štiri osebe. V letošnjem letu se je število smrtnih žrtev na naših cestah povzpelo že na 56, medtem ko so jih v enakem obdobju lani našeli 47, so sporočili z Generalne policijske uprave.



Bernard Sadovnik,  
Valentin Inzko in  
Marjan Sturm (od  
leve) niso  
zadovoljni z  
zakonskim  
osnutkom

ARHIV

**EVROPSKA UNIJA** - Jandrokovič optimist

## V EU podpora hitremu koncu pogajanj s Hrvaško



Hrvaški zunanjji minister Gordan Jandrokovič je velik optimist v zvezi z vstopom Hrvaške v Evropsko unijo

ANSA

BRUSELJ - Vodja hrvaške diplomacije Gordan Jandrokovič je včeraj v Bruslju dejal, da je določitev datuma za vstop Hrvaške v EU "vse bliže". Povedal je tudi, da je Hrvaška včeraj Evropski komisiji poslala še zadnja pojasnila in informacije v povezavi s početjem o pravosodju. "Pričakujem nadaljevanje razprave o Hrvaški in pozitivno poročilo od Evropske komisije ter pričakujem, da bo to pomemben stopek, ki bo vodil k uresničitvi cilja, ki smo si ga skupaj zastavili, to je konec pogajanj in določitev datuma za vstop Hrvaške v EU," je dejal Jandrokovič.

Jandrokovič optimizem potrjujejo izjave zunanjih ministrov EU, ki v glavnem podpirajo hitro končanje pogajanj Hrvaške z EU, a nekatere ob tem izpostavljajo potrebo po učinkovitem nadzoru spoštovanja sprejetih zavez in o tem bomo govorili, je povedal vodja francoske diplomacije Alain Juppe.

Francija je za hitro končanje pogajanj Hrvaške z EU, a tudi za učinkovit nadzor spoštovanja sprejetih zavez in o tem bomo govorili, je povedal vodja francoske diplomacije Alain Juppe. Francija naj bi predlagala spremljanje izpolnjevanja meril pri poglavju o pravosodju tudi po vstopu Hrvaške v EU, nad čimer pa večina držav članic naj ne bi bila navdušena. Tudi nemški zunanjji minister Guido Westerwelle je izrazil prepričanje, da je Hrvaška na najboljši poti, da prehodi še zadnje metre do cilja, članstva v EU. "Močno upamo, da se bo to zgodilo kmalu," je še dejal nemški minister.

Vodja britanske diplomacije William Hague je poudaril, da Velika Britanija močno podpira članstvo Hrvaške v EU, a izpostavil, da je pomembno izvesti vse potrebne postopke. Italijanski zunanjji minister Franco Frattini je ocenil, da je Hrvaška pripravljena končati pogajanja in da je to vse bolj prepoznamo. Menil je, da lahko Hrvaška vsa preostala poglavja zapre do konca madžarskega predsedovanja in da bi pristopna pogodba moral biti podpisana zgodaj jeseni.

Tudi vodja avstrijske diplomacije Michael Spindelegger je menil, da bi Hrvaška morala pogajanja končati zelo kmalu in da bi se moral nato začeti proces ratifikacije pristopne pogodbe. Avstrija po njegovih besedah ni naklonjena spremjanju izpolnjevanja meril po vstopu države v unijo, a to je eden od predlogov, ki so na mizi, je povedal.



**KRAJEVNE VOLITVE** - Premier zaostruje tone pred odločilnim drugim krogom

# Berlusconi: Z levico bo Milan postal islamsko mesto

Opozicija: Premier se utaplja v svojih lažeh - Pisapia in Mortattijeva sta si segla v roke

## ZMEDA V VLADI SL za selitev ministrstev iz Rima v Milan

MILAN - Koalicijska partnerica Silvia Berlusconija Severna liga je v predvolilni kampanji pred drugim krogom volitev milanskega župana napovedala selitev nekaterih ministrstev iz Rima v Milan. Ministrstva ustvarjajo delovna mesta, zato se jih Rim oklepa, je dejal voditelj Severne lige Umberto Bossi.

Ceprav je Bossi samozavestno dejal, da je Berlusconi obljubil selitev dveh ministrstev, tudi kakšnega s težo, na primer s področja gospodarskega razvoja, je premier uradno napovedal, da imajo v mislih preselitev kakšnega oddelka in ne celotnega ministrstva. Poleg tega ne vidi razlogov, da kakšen oddelek ne bi preseleli tudi v Neapelj.

Proti selitvi ministrstev so enotno nastopili v vodstvih Berlusconijeve stranke v senatu in poslanski zbornici, saj bi takšna decentralizacija po njihovi oceni povzročila več težav kot prinesla prednosti. Zato raje predlagajo redne sestanke ministrov s predstavniki regionalnih oblasti.

Predlogu nasprotuje tudi predsednik deželne vlade Lombardije Roberto Formigoni, češ da bi zamisel težko uresničili, poleg tega pa to ni nekaj, kar bi pomagalo podjetnikom in delavcem. Poslanci z juga Italije pa so, razumljivo, pozvali, naj kakšno ministrstvo potem preselijo še v Neapelj, Bari in kakšnega še v Reggio Calabria.

Še manj odobravanja je Bos-sijev predlog požel pri opozicijskih strankah, ki predloga niti ne jemljo resno, ampak so ga označili za predvolilni oglas. Govoriti o selitvi ministrstev iz Rima v Milan teden dni pred volitvami v Milanu je impresiven simptom ponanjanja resnosti, je dejal vodja Unije krščanskih demokratov (UDC) Pier Ferdinando Casini.



Letizia Moratti in Giuliano Pisapia si stiskata roke ANSA

povzročila več težav kot prinesla prednosti. Zato raje predlagajo redne sestanke ministrov s predstavniki regionalnih oblasti.

Kljub tej zastrupljeni atmosferi pa sta

si včeraj v Milanu segla v roke županska kandidata Giuliano Pisapia in Letizia Moratti. Priložnost za to je nudila spominska svečnost ob 19-letnici uboja protimafjskega sodnika Giovannija Falconeja.

## POSLANSKA ZBORNIČA Vlada zahteva zaupnico za potrditev večnamenskega odloka

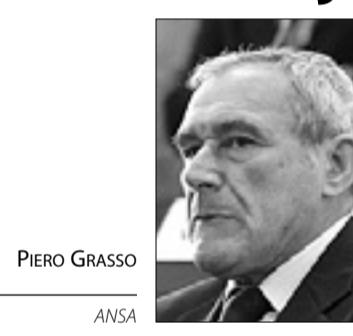
MILAN - Vlada je zahtevala, naj poslanska zbornica potrdi večnamenski odklok št. 4/2011, ki ga je senat že odobril, z izglasovanjem zaupnice. Zahtevo je včeraj posredoval minister za odnose s parlamentom Elio Vito, glasovanje pa bo na dnevnem redu danes pooldne ob 15. uri.

Odklok obsegata zelo raznovrstne norme, od ponovnega financiranja enotnega sklada za gledališča (FUS) do zvišanja trošarja za bencin, od podaljšanja prepovedi lastniškega prepletanja med televizijskimi mrežami in tiskanimi dnevnikami do moratorija na gradnjo jedrskega centrala.

Odklok vlade je izvrala kritične reakcije v opozicijskih krogih, bodisi v parlamentu bodisi zunaj njega. Kot je opozorila Sredinska unija (UDC), gre za 40. zaupnico, ki jo vlada zahteva za sprejem zakonskih ukrepov, kar že močno načenja normalno parlamentarno delovanje. Mnogi predstavniki Demokratske stranke in Italije vrednot pa so polemično opozorili, da vlada namerava na tak način preprečiti referendum o jedrski energiji, ki je razpisani za 12. in 13. junij. Tudi zadevi referendumskih odborov za se ostro oglašil. »Vlada ima za norca ljudi z navidezno odpovedjo programov za ponovno gradnjo jedrskega centrala,« je zapisal v sporocilu za javnost.

## VLADA IN SODSTVO - Polemika Grasso: Ni mogoč dialog s tistim, ki ti daje klofute in zmerja

PALERMO - Včeraj je minilo 19 let, odkar je v mafiskem atentatu v Capaci pri Palermu izgubil življenje sodnik Giovanni Falcone skupno z ženo in petimi člani varnostnega spremstva. Do-



PIERO GRASSO ANSA

godka so se včeraj v spomnili na slovesnosti v Palermu, ki se je med drugimi udeležilo 3 tisoč študentov iz Italije in drugih evropskih držav. Ob tej priložnosti sta nastopila pravosodni minister Angelino Alfano in protimafski generalni tožilec Pietro Grasso in si izmenjala tudi nekaj polemičnih puščic. Tako je Grasso dejal, da bi zelo rad omilil polemiko, ki že dalj časa razdvaja vlado in sodstvo. »Toda kako je mogoče voditi dialog s tistim, ki ti daje klofute in ki imenuje predstavnike sodstva norce, prevratnike in rak italijanske družbe?« se je polemično vprašal Grasso. Alfano je poudaril, da si vlada prizadeva za to, da bi bilo sodstvo resnično avtonomno, oba pa sta se strinjala, da vlada in sodstvo večkrat dobro sodelujeta pri boju proti organiziranemu kriminalu.

**GOSPODARSTVO** - Za bonitetoto Italije

## Fitch in Moody's ohranili stabilne obete

RIM - Po tem, ko je bonitetna hiša Standard & Poor's (S&P) minuli petek Italiji obete za gibanje bonitetne ocene spremenila iz stabilnih v negativne, bonitetni hiši Fitch in Moody's obetov za gibanje bonitetne ocene države v prihodnje nista spreminali.

S&P je obete označila za nestabilne zaradi pričakovane šibke gospodarske rasti in zaradi manjše možnosti zmanjšanja dolga, medtem ko je bonitetno oceno ohranila pri A+. Moody's Italijo ocenjuje z bonitetno oceno Aa2, Fitch pa z AA-.

Gospodarski minister Giulio Tremonti poudarja, da so javne finanse trdne in da že pripravljajo nove varčevalne ukrepe. Po zanesljivih virih naj bi na ministrstvu pripravljali sveženj ukrepov za dodatno znižanje proračunskega primanjkljaja za 35 do 40 milijard evrov, ukrepe pa naj bi vlada objavila junija. »Italijanske javne finance držijo in bodo držale,« meni gospodarski minister.

Italija ima enega najvišjih javnih



GIULIO TREMONTI ANSA

dolgov v Evropski uniji, takoj za Grčijo. Trenutno znaša okoli 120 odstotkov bruto domačega proizvoda (BDP), kar je dvakratnik maastrichtske meje. Vendar podobno kot italijanski vladni vrh tudi v Evropski komisiji ne pričakujejo težav.

Po ocenah iz Komisije Italija uspešno znižuje proračunski primanjkljaj, ki je leta 2009 znašal 5,4 odstotka, lani pa se je znižal na 4,6 odstotka. Italijanska vlada sicer uravnoteženje proračuna napoveduje za leto 2014.

## ISTAT - Brezposelnost se ne zmanjšuje, zlasti mladinska in ženska Italijansko gospodarstvo stagnira, četrtnina prebivalcev tvega revščino

RIM - Italijansko gospodarstvo stagnira, med letoma 2001 in 2010 je v povprečju letno beležilo le 0,2-odstotno gospodarsko rast. Brezposelnost se ne zmanjšuje, še posebej ne med mladimi in ženskami, kupna moč državljanov pa pada, zato ti vse manj varčujejo, v letnem poročilu ugotavlja italijanski državni statistični urad Istat.

Italijansko gospodarstvo je bolj ranljivo kot pred nekaj leti, kar se kaže tudi v počasnem okrevanju proizvodnje. Vrednost industrijske proizvodnje je v primerjavi s predkriznim letom 2007 nižja za 19 odstotkov, v dveh kriznih letih pa je industrija izgubila več kot 400.000 delovnih mest.

»Stopnja gospodarske rasti nikakor ni zadovoljiva. Znaki okrevana, ki prihajajo iz posameznih dejavnosti, in povpraševanje po delovni sili niso videti dovolj močni, da bi zmanjšali brezposelnost, poveča-

li dohodke gospodinjstev in pognaли povpraševanje,« ocenjujejo statistiki.

Zaposlenost se trenutno povečuje le v storitvah, ki ne zahtevajo visoko kvalificirane delovne sile, zmanjšuje pa se zaposlenost visoko kvalificiranih. To pa pomeni slabo izkorisčenost človeškega kapitala, nizje prihodke in manjše možnosti za razvoj gospodarstva.

Kar dva milijona brezposelnih je lani nehalo iskati novo službo, del zato, ker niti večmesečno iskanje ni obrodilo sadov, del pa zato, ker so bili prepričani, da novega dela niti ne bodo našli. Dva milijona je tudi številka brezposelnih med mladimi, ki niti ne študirajo niti nimajo delovnih izkušenj.

Stagnacija gospodarstva se, kot opozarjajo statistiki, kaže tudi v varčevalnih navadah gospodinjstev. Da bi ohranila svoj življenjski standard in kupno moč, so močno zmanjšala

## Agencija za komunikacije oglobila TV dnevnike

RIM - Agencija za jamstva v komunikacijah Agcom je televizijskih dnevnikov Tg1 (RAI) in Tg4 (Mediaset) naložila najvišjo zakonsko določeno denarno kazeno (258.230 evrov), ker sta ponovila prekštek, medtem ko je Tg2 (RAI), Tg5 in Studio Aperto (oba Mediaset) oglobila s po sto tisoč evri. Odločitev je bila sprejeta na osnovi prijav, ki se nanašajo na petek, 20. maja, ko je predsednik vlade v vlogi vodje stranke Ljudstvo svobode (PdL) izza svoje pisalne mize z dobro vidnim strankinem simbolom odgovarjal na vprašanja iz studia. Za vsak TV dnevnik je dakar poseben intervj, vendar so ga vsi predvajali praktično sočasno, edini izjemi sta bili Tg3 (RAI) in La Sette, ki Berlusconi nista uslušali. Agcom ob tem poudarja, da je vse do konca volilne kampanje v veljavi dolžnost ravnotežja in in popolnosti informacije.

Iz Mediaseta so se na odločitev agencije odzvali z velikim presenečenjem, ker da naj bi Agcom televizijam dejansko preprečevala izvajanje njihove vloge, s tem pa da se tudi vmešava v politično dogajanje, namesto da bi bila razsodnik. Emanuele Fede, razviti šef Tg4, je preprisan, da njegov TV dnevnik ni kršil prav ničesar, medtem ko je Augusto Minzolini (Tg1) zgrožen, ker njegov dnevnik že pet dni ni govoril o premjeru. Krvido v celoti zavrača tudi direktor Tg5 Clamente Mimun, medtem ko sta radikalca Emma Bonino in Marco Cappato zaradi intervjujev poslala ovadbi proti Silviju Berlusconiju in navezenim TV dnevnikom na državni tožilstvi v Rimu in Milanu.

## Koncern Fincantieri z 2500 presežnimi delavci

RIM - Ladjevdelniški koncern Fincantieri, ki ga je močno prizadela gospodarska kriza oziroma zmanjšanje povpraševanja na mednarodnih trgih, je včeraj sindikatom predstavljal sanacijski načrt, ki predvideva 2551 preseženih delavcev na skupaj 8500 zaposlenih. Dve ladjevdelnici (Castellammare di Stabia in Sestri Ponente) na osem bodo zaprli, tisto v Genovi pa močno zmanjšali. Kot je sindikalnim sogovornikom povedal pooblaščeni upravitelj družbe Giuseppe Bono, načrt ni dokončen, vendar je zelo realistična slika dejanskega stanja. »Z današnjim dnem se odpirajo pogajanja in upamo, da bo mogoče doseči največji možni konsenz,« je dejal Bono. Takoj ko je iz Rima prišla novica, so se v najbolj prizaditih ladjevdelnicah začeli protesti, ki se bodo gotovo nadaljevali in stopnjevali.



**PRISTANIŠČE** - Protest delavcev pristaniških zadrug

# Po večdnevni blokadi pristanišča podpis dogovora na tržaški prefekturi

*Delavci bodo odločali, ali nadaljevati s pobudami, s katerimi zahtevajo pravičen sistem tarif - Zvečer selili tovornjake v staro pristanišče*



Protestniki so zaprli tudi četrtri vhod v novo pristanišče, na območju sedmega pomola

KROMA

Tržaško pristanišče je tudi včeraj paraliziral miroljuben protest pristaniških delavcev. Kakih dva tisoč tovornjakov je bilo ustavljenih, večinoma ob vhodih v pristanišče, gneča je tudi na tovornem terminalu pri Fernetičih. Tržaško hitro cesto so ponosč »zamašili« tovornjaki, nakar jih je prometna policija včeraj zjutraj preusmerila v parkirišče tovarne Wärtsilä. V pristaniških vodah je čakalo šest trajektov, ki redno plujejo iz Trsta v Istanbul, mestni redarji pa so zvečer začeli spremljati tovornjake z območja Sv. Andreja v staro pristanišče.

Na tržaški prefekturi je sinoč okrog 19. ure prišlo do podpisa dogovora med nekaterimi sindikati, Pristaniško oblastjo in terminalisti, sindikati pa so postavili pogoj, po katerem dogovora brez privoljenja delavcev ne bodo potrdili, je po srečanju razložil sindikalista CGIL Renato Kneipp. Do sestanka je prišlo na osnovni predloga, ki so ga stavili delavci zadrug, ki se ukvarjajo s pristaniškimi dejavnostmi. Vsebinsko dogovora so sindikati sinoč predstavili delavcem, slednji pa so imeli zadnjo besedo v zvezi z nadaljevanjem ali prekinivijo protestne pobude. Dogovor bo moral vsekakor romati še na pristojno ministrstvo.

V petek je 88 pristaniških delavcev zadruge Primavera prekrizalo roke in napovedalo stecaj, njihov protest pred novim pristaniščem je naletel na solidarnost sindikatov in ostalih pristaniških zadrug, ki štejejo skupaj okrog tristo delavcev. Sindikati so nato oklicali stavko za izboljšanje delovnih pogojev in spoštovanje pravic v pristanišču. Stavka se je včeraj zjutraj spremenila v stalno skupščino.

na Prefekturi pa je v reziji prefekta Alessandra Giacchettija prišlo do sestanka med podjetniki, Pristaniško oblastjo in sindikati. Sestanek je po dopoldanskem delu nadaljeval pozno popoldne, ko so sklenili dogovor (čeprav z zadružkom sindikatov). Delavci so včeraj še pred novico o dogovoru zagotavljali, da brez vidnih rezultatov ne bodo prekinili protestne pobude.

Protestniki zahtevajo boljše delovne pogoje in poenotenje tarif, pa tudi združitev vseh zadrug v en subjekt, nekako v slogu nekdanje pristaniške družbe. S fragmentacijo se namreč med raznimi zadrugami ustvarja konkurenca »med revnimi« z nenehnim nižanjem tarif, ki očitno pelje samo v eno smer - v stečaj. »Hočemo samo spoštovanje pravil in zakonov. S trenutnim sistemom smo lani zabeležili 460 tisoč evrov izgube, letos pa že sto tisoč evrov. S temi tarifami ne krijemo stroškov,« je pri vhodu na sedmi pomol povedal sindikalni predstavnik CISL v zadrugi Primavera Roberto Dapas. Njegov sodelavec Andrej Bratuž je podčrtal, da se delavci, ki zahtevajo dostojanstvo in spoštovanje zakonov, niso prebudili v petek zjutraj: »Že več let prosimo pristojne, naj se zavzamejo za spremembe, prejeli pa smo samo ustne prazne oblube.«

Delegacija delavcev se je v nedeljo sešla s koprskimi pristaniškimi delavci, ki so tržaške kolege podprli. Danes bodo eni in drugi potovati na Reko, kjer bodo s hrvaškimi delavci podpisali solidarnostni pakt. (af)

**SV. ANDREJ** - Tovornjakarji čakajo v vrsti

## Niti sendviča

*Turški vozniki ždijo na cesti, poslušajo anatolsko glasbo in pogrešajo pomoč*

Kot ponavadi so glavne žrtve blokade tržaškega pristanišča vozniki tovornjakov, ki že več dni nemočno ždijo v senci priklopnikov in polprikllopnikov. V vročini, ki je na žgočem asfaltu še hujša, se kratkočasijo s spanjem ali klepetanjem, poslušajo anatolsko glasbo in se družijo ob skromnih obrokih, ki si jih prisrbijo sami. Na stotine ustavljenih turških tovornjakov se je tudi včeraj vilo od Trajanovega nabrežja do četrtega vhoda na sedmi pomol.

Pred kopališčem Ausonia, kjer se je trlo tovornjakov, je osebje Pristaniške oblasti včeraj popoldne dalo namestiti štiri mobilna stranišča, eno pa k četrtemu vhodu. Razdelili so 400 paketov plastenk z vodo. Turški vozniki, ki čakajo v vrsti že od četrtek, petka ali sobote, se pritožujejo, da jim nihče ne pomaga. »Vozim že 40 let, potoval sem od Sadvsko Arabije do Velike Britanije. To pa se dogaja samo v Italiji. V Franciji so stavke pogoste, tam pa ti nudijo hrano in pijačo ter celo nočitev v hotelu,« se je z eden izmed veteranov. Trikrat je vprašal stržarje, ali bodo zagotovljene osnovne storitve, »a smo prepuščeni samim sebi in že tri dni opravljamo potrebe v barih.«

Druga skupinica sedi v senci kontejnerja s testeninami, sirom in janeževim likerjem. »Vse si moramo kupiti sami, v štirih dneh nam ni nihče ponudil niti sendviča,« povedo v nemško-angleški mešanici in medtem radodarno ponujajo podpisane mu svoje kosilo. V sončni pripeki je od časa do časa slišati otožno hupanje tovornjaka, podobno trobljenju ranjenega slona. Nekaj metrov stran se Turka hranita s pistacijami in pivom ter zmajujeta z glavama: »Nimava hrane, nimava evrov. Tukaj vse drago stane in nič se ne premakne. V Turčiji se te stvari ne dogajajo, to je italijski problem.« (af)



V senci iščeta uteho v turški kavi

KROMA



[www.robertocosolini.it](http://www.robertocosolini.it)

29. in 30. maja  
**glasuj**  
**Cosolinija**  
**ZA ŽUPANA**  
DA BO TRST PONOVNO **VELIK**

**ZDRUŽENI, DA BI SPREMENILI TRST**  
PIERLUIGI BERSANI: SESTANEK  
S TRŽAŠKIM GOSPODARSTVOM

V sredo 25. maja ob 11.30  
Dvorana S. Nicolò, Hotel Continentale  
Ulica Dante 6 v prvem nadstropju



**VOLITVE**  
**2011**

kandidat  
v uredništvu  
Giorgio Ret

Devinsko-nabrežinski župan Giorgio Ret je bil včeraj prvič v uredništvu Primorskega dnevnika. Prišel je kot kandidat desne sredine za predsednika Pokrajine Trst, se srečal z novinarji in odgovoril na kup vprašanj.

**Volilna kampanja postaja zadnje dni v vsedržavnem merilu vse bolj vroča; predvsem desna sredina je vse bolj živčna. Kaj menite o tem?**

V Trstu ni velikih napetosti. Zaznati pa je velike težave v desni sredini, ki so bile znacilne tudi pri izbiilih kandidatov za upravne volitve. Odločil sem se za kandidaturo tudi v luči nekakšne pomirivite duhov v koaliciji.

**Kandidirate za predsednika Pokrajine. Za pokrajine po pravijo, da so nepotrebna ustanova. Ali res?**

Pokrajina je pridobila ta »sloves«, ker je opravljala zgolj redno, rutinsko delo. Delila je prispevke, popravljala ceste. Ko sem se odločil za kandidaturo, sem dal razumeti, da bom na Pokrajini tako operativen, kot sem na občini. Pokrajina mora biti protagonist v pristanišču, v gospodarskem sistemu; mora imeti kordinacijsko vlogo.

**Ali ste zadovoljni z rezultatom prvega kroga volitev?**

Več kot zadovoljen, srečen. Kajti: bal sem se, da mi ne bo uspelo priti v drugi krog. Dosedanja predsednica je imela vse možnosti za zmago že v prvem krogu.

**Zakaj ste sploh sprejeli kandidaturo?**

Sprva je kazalo, da bo desna sredina nastopila enotno. Jaz bi se predstavljal občansko listo, z zmernim programom. Nato, po znanih razprtijah, sem pristal na kandidaturo iz odgovornosti do stranke.

**Kako ocenjujete delo dosedanja predsednice Basse Poropat?**

Delala je dobro, a opravila je le redno delo.

**Kje je bila deficitarna?**

Pri koordinaciji občin: župani smo si moralni sami pomagati. Ni opravila nič posebnega. O visokohitrostni železnici sem se le jaz angažiral. Tudi mednarodno sodelovanje bi moralni okrepiti. Eno srečanje v Sežani ni dovolj.

**Pred Basso Poropat je vodil pokrajino Scoccimarro. Na začetku ste bili tudi vi član tiste uprave. Scoccimarrova uprava ni imela nobenih stikov z občinami, še manj čez mejo. Ali ni bila prav Bassa Poropat tista, ki je nastavila sodelovanje na obmejnem in čezmejnem območju?**

## KANDIDAT DESNE SREDINE ZA PREDSEDNIKA POKRAJINE

# »Bal sem se, da mi ne bo uspelo priti v drugi krog!«

*Devinsko-nabrežinski župan o hitri železnici, Terni, strelišču, Romiti in Noemi Bet*

O tem ni dvoma. A to sodelovanje je bilo zelo ... diplomatsko. Naj pa spominam, da sem prvi dvojezični plakat na Pokrajini izdal prav jaz. Meni je všeč konkretno delo.

**Konkretno: kaj menite o uplinjevalniku?**

Uplinjevalniku se morajo najprej izreči Milje in Dolina. Če pa bi napisali uplinjevalnik zgradili in bi Trst postal energetski center, potem bi morali novo naselje pri Sesljanskem zalivu preurediti v prostor za prenočevanje delavcev, Devinski grad pa v plinsko črpalko. Mi imamo tri naravne rezervate: Botanje, Rilkejevo pešpot in park Timave. Kako bi sploh lahko uskladili uplinjevalnik s temi naravnimi biseri?

**Kaj pa menite o visokohitrostni železnici?**

Pred devetimi leti sem se izrekel prvemu načrtu, ki je bil nato zavrnjen. Potem sem sledil nadaljnemu načrtovanju. S speleologji sem opravil pregled trase od Medje vasi do Nabrežine. Ko so predstavili sedanji načrt, sem takoj opozoril, da se načrtovalci na območju Cerkovlja niso držali tega, kar smo se bili domnenili. Poklical sem deželnega odbornika za prevoze Riccardija in dal pripraviti novo traso za vasjo.

**Ali mislite, da bomo kdaj videli podzemsko visokohitrostno železnico na Krasu?**

Verjetno ne. Odsek od Nabrežine do Trsta gotovo ne! Vsaj mi ga ne bomo videli! Odsek od Ronka do Nabrežine bo verjetno zgrajen. Zanj obstaja interes. Cilj italijanskih železnic je pripraviti predhodni načrt, tako bodo lahko prejele denar Evropske unije.

**Kaj pa daljnovid Terne?**

Terna nas je, žal, prevarala!

**Kako?**

Mi smo zahtevali, naj poteka trasa daljnoveda daleč od hiš. Tako je soglasno odločila občinska skupščina. Zahtevali smo tudi vzemljitev daljnoveda. Odgovorili so nam, da naj bi opravili nekakšen poseg izrednega vzdrževanja. Na servisni konferenci v Rimu smo ugotovili, da ne bo tako. Izrazili smo naše nasprotovanje, nismo pa mislili, da bodo začeli graditi prve jambore brez predhodnega dogovora.

**Ali jih ne lahko ustavite?**

Podpisal sem priziv na predsedniški republike. Videli bomo, kaj bomo z njim dosegli. Celo zunanj minister Franco Frattini je ob pogledu z Zidaricheve terase v Praprotu ugotovil, kako grd je tisti daljnovid v kraškem naravnem okolju.



Giorgio Ret

KROMA

**Naše bralce smo zaprosili, naj vam sami zastavijo vprašanja. Eden od bralcev sprašuje, ali boste - v primeru izvolitve - imenovati slovenskega odbornika.**

Mislim, da bo tako. Rad bi vključil v odbor kakega odbornika iz devinsko-nabrežinske občine. Dogovoril sem se že za porazdelitev pristojnosti. Sam bom prevzel pristojnost za Kras, za odnose s slovensko skupnostjo in za odnose s slovenskimi institucijami.

**Ali vi gorovite slovensko?**

(V slovenščini, op. av.) Ja, gorovim taku, na domača ...

**Drugi bralec sprašuje, kako boste - v primeru izvolitve - okreplili stike in odnose s Slovenijo.**

Na tem področju lahko storim res mnogo. Imam odlične odnose z raznimi ministri. Naj spominjam, da sem leta 1994 kot predsednik komisije majhnih in srednjih podjetij na Tržaškem pospremil slovenske obrtnike v Bruselj. Takrat Slovenija ni še bila članica Evropske unije. V Ljubljani me je ob sti priložnosti sprejel minister Drnovšek.

**Eden od bralcev sprašuje, ali boste - v primeru zmage - sami vozili službeni avtomobil Pokrajine, kot to počenjate v devinski-nabrežinski občini?**

Upam, da ne bom na Pokrajini sam vozil službenega avtomobila. Na občini imamo enega samega šoferja, ki pa je tu di občinski sel. Po podpisu konvencije z zgoščko in repentabrsko občino je do-

poldne vedno zaseden, tako si moram pomagati sam. Pokrajina ima, na srečo, tri šoferje.

**V vašem volilnem programu predvidevate razširitev strelišča na Općinah, in sicer za orožja daljšega doleta. Kaj pa bo s spominskim parkom?**

Zadovoljen sem, da ste mi postavili to vprašanje, ker je bila zadeva slabo razumljena.

**Tako pač piše v vašem programu.**

Zadevo sem morda malce naivno prikazal. Odkar se župani s Tržaškega skupno udeležujemo polaganj vencev ob spomenike, vsako leto ugotavljamo, da je tisto strelišče prava sramota. Tako smo si rekli: v prihodnjem mandatu mora tržaški župan urediti spominski park, Pokrajina pa naj uredi strelišče. Kajti: povpraševanje po strelišču je veliko. Lahko ga uredimo tudi druge, prostora je dovolj. Ljubitelji streljanja se poslužujejo strelišč v Furlaniji. Tudi sam sem ljubitelj streljanja, nisem pa lovec. Zato streljam na streliščih, seveda civilnih, ne pa vojaških.

**Da, ampak spominski park?**

Zgrešil sem, ker ga v programu nisem omenil.

**Številni bralci so nas opozorili na dogodek iz volilne kampanje. Med volilno tribuno na slovenski televiziji se je kandidatka Ljudstva svobode na pokrajinskem volitvah Noemi Bet, Slovenska, ki je uspešno končala slovensko višjo srednjo šolo, odgovarjala na vprašanja v italijanščini. Kaj menite o njeni izbiri?**

Lahko vam zagotovim, da se je Noemi Bet po tisti volilni tribuni razjokala. Zbala se je, da bi se v slovenščini slabob izrazil, a s tem je storila hudo napako. Po volilni tribuni mi je takoj telefonirala, bila je obupana. Rekel sem ji, da je zgrešila, in tudi sama je razumela, da je zgrešila.

**V primeru vaše zmage boste morali zaradi nezdružljivosti funkcij zapustiti župansko mesto. Za dobro leto, do prihodnjih občinskih volitev, ga bo prevzel sedanji podžupan Massimo Romita. Ali bo on kandidat desne sredine za naslednjega devinsko-nabrežinskega župana?**

Če bom izvoljen za predsednika Pokrajine, bom pred odhodom z občino takoj imenoval odbornika za urbanistiko, to je resor, ki je sedaj v moji pristojnosti. Ta bo moral nadaljevati nastavljenoto delo. Eno leto bom vsekakor posvetil ves svoj prosti čas devinsko-nabrežinski občini. Pred dvema tednom so moji sodelavci izrazili prepričanje, da je treba nadaljevati delo pod oznako moje liste. Zelo sem bil počaščen s to izbiro, a jih tudi opozoril, da morajo nadaljevati delo, ki smo ga nastavili.

**Bo Massimo Romita županski kandidat?**

On bi gotovo to hotel. Storil je vse, kar je bilo doslej mogoče, da bi postal. Všeč bi mi bilo, da bi bil on kandidat, saj je priden fant. Ampak: treba bo še videiti. V enem letu se lahko marsikaj spremeni.

**Pokrajina Trst ima mnogo pristojnosti glede uveljavljanja dvojezičnosti. Kako boste vi ravnali v primeru izvolitve?**

S cestnim podjetjem Anas smo se domenili za dvojezične table na vsem območju hitre ceste v okoliških občinah. V periferiji ne bo problemov, če bomo uporabili določeno metodologijo pri izvajaju dvojezičnosti. Vse bo treba postoriti, ne da bi s tem ustvarili velikih napetosti.

**Nekoč je vaša občina posiljala dvojezična obvestila. Zadnje čase pa prihajajo z vaše občine izključno sporočila v italijanščini. Zakaj?**

Na občini imamo tri prevajalce. Imajo pa ogromno dela. Morajo prevajati svežje dokumentov, zato jim ne uspe prevesti naša sprotina sporočila.

**Kdo bo zmagal na Pokrajini in na Občini?**

Zmaga bo v obeh primerih zelo tesna, milimetrska.

M.K.

**KULTURA** - V Trstu včeraj predstavili program 59. Festivala Ljubljana

# Ljubljanski festival vabi tudi Tržačane

*Od 3. julija do 7. septembra na desetine dogodkov - Zelo bogat niz prireditve obsegata tudi Tomaž Pandurja, Gilberta Gila, orkester milanske Scale ...*



Med izstopajočimi dogodki bo gostovanje Orkestra Filarmonica della Scala z dirigentom Danielom Hardingom. Priznani koreograf Boris Eifman bo podpisal dve produkciji na festivalskem programu, Onegin in Don Kihot, skupina Béjart Ballet iz Lozane pa bo nastopila z baletnim triptihom Kaj mi govoriti ljubezen, Ognjeni ptič in Bolero.

Na gledališkem področju je vsa pozornost usmerjena v novo produkcijo španskega nacionalnega gledališča iz Madrida v režiji genialnega Tomaža Pandurja z naslovom Somrak bogov (po scenariju filma Luchino Viscontija). Vrhunska umetnika sodobne gledališke in operne scene kot sta Nekrošius in Krámer pa bosta podpisala režiji dveh opernih dogodkov (Otello in Judinja) in bosta verjetno v Ljubljani tudi ob ponovitvah predstav.

Organizatorji niso prezrli priljubljene zvrsti muzikal, saj bo na sporednu kulturni muzikal Hair v angleški, West-End produkciji, a niti lahke, avtorske, jazz in folk glasbe; program bo

namreč obsegal nastop kitarista Al Di Meola s svojim kvartetom, brazilskega pevca Gilberta Gila, Vlada Kreslina, russkih kozakov in državnega beloruskega plesnega ansambla Koroški.

Ljubezen in strpnost bosta vezni temi festivala, zato bodo zadnje note leta, 59. izvedbe, zaupane litovski državni operi z izvedbo Halévyjeve operе Judinja, ki so jo v tej produkciji že predstavili v okviru programa dunajske državne opere in gledališča Metropolitan v New Yorku. Gostje iz Litve bodo v okviru festivala izvedli tudi Verdijevo opero Otello in koncert opernih arij.

Program obsegata še druge komorne koncerne, med katerimi bo krajski cikel posvečen Lisztovi obletnici. Podrobni seznam prireditve je objavljen na spletni strani [www.ljubljana-festival.si](http://www.ljubljana-festival.si). Prednstrup vstopnic, ki so v primerjavi z lanskimi cenami nižje za okoli 30 odstotkov, bo letos posebno priporočljiv, saj bodo na dan prireditve za 50 odstotkov dražje.

Rossana Paliaga

Lesk mednarodnih zvezd glasbenih in gledališčnih scene je utemeljen razlog za širšo promocijo Festivala Ljubljana, ki v zadnjih štirih letih redno predstavlja svoj program tudi tržačemu in italijanskemu občinstvu. Na včerajšnji tiskovni konferenci na Postaji Rogers sta vsebine znanega festivala predstavila Darko Brlek, direktor in umeščni vodja Festivala Ljubljana in predsednik Evropskega združenja festivalov, ter vodja programske službe Veronika Brvar.

Odprije festivala 3. julija bo pri-

merno slovesno z izjemnim glasbenim

dogodkom na neobičajnem prizorišču

prenovljenega Kongresnega trga, kjer bo več kot tisoč glasbenikov in pevcev po-

častilo stoletnico smrti Gustava Ma-

hlerja z izvedbo njegove veličastne Sim-

fonije tisočev pod vodstvom tempa-

mentnega dirigenta Valerija Gergjeva.

Sodelovali bodo med drugimi orkestra

slovenske in zagrebške filharmonije,

zdržani zbori iz Slovenije in Hrvaške

ter nekateri glasbeniki iz Rusije. Koncert



**VOLITVE** - V nedeljo in v ponedeljek odločilni krog

**VOLITVE  
2011**

# O zmagovalcih bo odločala predvsem volilna udeležba

Dramatična nedelja za Roberta Antonioneja in za stranko Ljudstva svobode

Nedeljski in ponedeljkov odločilni volilni krog (balotaža) pomeni pravzaprav volitve zase, na katerih bo odločala predvsem volilna udeležba. Zaradi tega kandidati in stranke, ki so že večkrat predstavili svoje programe in načrte, pozivajo predvsem ljudi, da pojdejo na volišče.

Roberto Cosolini in Maria Teresa Bassa Poropat se bosta v balotaži predstavila s podporo istih strank iz prvega kroga. Njuna tekmeča Roberto Antonione in Giorgio Ret pa sta se povezala s Severno ligo, katere volilni simbol bo na glasovnici ob njunem imenu. Stranka FLI Gianfranca Finija je, kot drugod po državi, prepustila volivcem svobodno izbiro, kar bo morda naredila tudi UDC, ki je notranje razbita, glasovi njenih volivcev pa v vsakem primeru ne bodo odločilni.

Pač pa bi bili za Antonioneja lahko odločilni glasovi gibanja Un'altra Trieste županskega kandidata Franca Bandellija. Povezave med njima ne bo, pač se je Bandelli obvezal, da do nedelje ne bo napadal Antonioneja, zlasti pa ne njegovega največjega podpornika, ki je dosedanji župan Roberto Dipiazza. Del Bandellijevih volilcev, ki so desno usmerjeni, bo vsekakor najbrž volil za Antonioneja in za Reta.

Nedelja, ko je zapadel rok za volilne povezave, je bila za Antonioneja dramatična. Najprej je županski kandidat Ljudstva svobode v središču Trsta dobesedno zbežal pred novinarji, fotografi in televizijskimi snemalcji, ki so od njega že zeleli izvedeti zadnje novosti v zvezi z Bandellijem. Antonione pravi, da so ga novinarji celo jutro dobesedno nadlegovali, novinarji pa trdijo, da so opravljali svoje poklicne dolžnosti in da ni šlo za nobeno nadlegovanje in podobno.

Po »begu« pred novinarji v stilu tekača na kratke proge se je moral Antonione še soočiti s problemom skrajno-desničarske stranke Fiamma tricolore, ki ni hotela pristati na volilno povezavo s Severno ligo. Zakon namreč določa, da morajo župansko povezavo formalno podpreti vse koalicijske stranke. Neofašisti so do zadnjega oklevali, na pritisk dejavnih voditeljev Ljudstva svobode pa so na koncu vendarle sprejeli zanje politično sporno zaveznštvo z ligaši. Pri tem je prišlo do prepira med dejavnim vodstvom Fiamme, ki je pristalo na sodelovanje z Bossijem, ter tržaškimi predstavniki stranke, ki so temu nasprotovali. Spor na skrajni desnici se bo, kot kaže, selil na sodišče.



Koliko volivk in volivcev bo šlo na nedeljsko in ponedeljkovo balotažo? Posnetek je z volišča v Rojanu

KROMA

**JK ČUPA** - Natečaj »Z jadrnico po morju«

## Za nagrado zmagovalkama dvotedenski tačaj jadranja



Posnetek s petkovega nagrajevanja v dvorani ZKB na Opčinah

KROMA

**BOLJUNEC** - Nova otroška skupina Breg V petek premiera Drejček in trije marsovčki

Boža Hrvatič, ljubiteljica gledališča in članica društva Slovenec Boršt-Zabrežec, se je lotila novega gledališkega projekta. Tokrat je sodelovanje razširila na drugi dve društvi, tako da je nastala otroška dramska skupina Breg, ki deluje pod okriljem kulturnega društva Slovenec iz Boršča-Zabrežca, društva Vodnik iz Doline in Prešeren iz Boljuncu.

Po knjigi Drejček in trije marsovčki avtorja Vida Pečjata je Boža Hrvatič napisala tekst in ga priredila za oder. V režijski vlogi je pripravila skupino 29 osnovnošolcev in srednješolcev iz Brega. Za izvirno glasbo je poskrbel Aljoša Saksida. Otroci v igri tudi pojejo in plešejo. Koreografijo je sestavila Klara Vodopivec.

Projekt je hotel otrokom ponuditi inovativni pristop do gledališkega ustvarjanja. Zato se je sceno in odrško postavitev najmlajših obogatilo z novimi multimedijijskimi pristopi. Otroci so med likovno delavnico, ki jo je vodila Ester Kočevar, snovali likovno zamisel scene oz. video animacije. Za multimedijijsko izdelavo gradiva je poskrbel Antonio Giacomini. Zamisel za kostume se je poročila Dajani in predvsem Ester Kočevar, ki je nato vodila tudi kostumografsko delavnico, kjer so sodelovalo mame in babice nastopajočih. Za tehnično pomoč pa skrbita mladi Jan Loredan in Peter Sancin.

Prva srečanja in prve vaje so se začele že februarja in so potekale trikrat tedensko, ker so bili otroci razdeljeni v tri skupine. Svoje znanje bodo končno pokazali v petek, 27. maja, ko bo v gledališču Franceta Prešerna premiera. Nato čaka skupino še nastop na mavhinjskem festivalu amaterskih gledaliških skupin.

Projekt je bil zelo zahteven iz tehničnega, organizacijskega in posebno finančnega vidika. Zato gre velika Zahvala za podporo Občini Dolina in Zvezi slovenskih kulturnih društev. (KV)

V sklopu jadralne šole je jadralni klub Čupa letos ponovno obudili tradicionalni likovni natečaj, ki ga je pred leti redno prirejali za učence osnovnih šol. Otroci so letos ustvarjali na temo *Z jadrnico po morju*. Na povabilo so se odzvale tako zamejske kot slovenske šole. Na natečaju so sodelovali učenci prvih treh razredov osnovnih šol Alojza Gradnika iz Repna, Alberta Sirka iz Križa, Avgusta Černigoja s Proseka, Virgila Ščeka z Nabrežine in Antonia Šibrelja-Stjenka s Komno ter podružnica v Štanjelu.

Nagrajevanje najlepših izdelkov je bilo v petek zvečer v dvorani Zadružne kraške banke na Opčinah, kjer so bile vse slike tudi razstavljene. Najlepše izdelke je ocenila izbrana komisija, ki so jo sestavljali arhitekt Dani Toscano in Martin Žužek, predsednik Čupe Roberto Antoni, trener Čupe Matija Spinazzola in predstavnik ZKB Marino Kokorec. Komisija je ocenila kompozicijo, ki je izhajala iz jadrnice in čustva, ki jih je slika izražala. Teh kriterijev sta se držali Sara Tenze in Gaja Del Latte iz osnovne šole Alberta Sirka iz Križa, ki sta prejeli prvo nagrado »ex equo«. Učenki sta zmagali brezplačen dvotedenski jadralni tečaj na optimistu pri JK Čupa, ki si ga lahko poljubno izberejo v mesecih juniju in juliju. (and)

**NOCOJ** - V kulturnem domu na Proseku

## Ustanovni občni zbor jusarskih upravičencev

Nocoj se bodo v Kulturnem domu na Proseku zbrali na ustanovnem občnem zboru vaščani, ki so dediči nekdanjih jusarskih upravičencev, da obnovijo in zagotovijo juridično osebnost staroselskemu Združenju jusarskih upravičencev. Zbor, ki bo zasedal ob 20.30 po po-ročilu predsednika pregledal članstvo, dopolnil statut in izvolil novo vodstvo in ostale statutarne organe. Občni zbor sklicuje Združenje jusarskih upravičencev, ki je bilo formalno ustanovljeno 8. decembra 1975 v Soščevi hiši in katerega predsednik je Drago Cicib.

Kot smo že povedali, na osnovi takratne zakonodaje omenjeno proseško združenje, kot tudi ostala tovrstna združenja, niso imela priznane juridične osebnosti, ki bi jim omogočila, da bi lahko bolj učinkovito predstavljala in zagovarjala interese vaškega jusa. Posebno velike težave so omenjeni jusarska združenja imela s tržaško občinsko upravo, ki je vaška skupna premoženja upravljala samovoljno in nemaklomat tudi proti interesom samih zainteresiranih skupnosti. Tako stanje je narekovalo, da so združenja enotno zahtevala od prefekta, da sklicev volitve za ustanovitev t.i. odborov za ločeno upravljanje jusarskega premoženja, ki so občini odvzete redno upravljanje vaškega jusarskega premoženja in ki v nekaterih vaseh, kot je Prosek, delujejo še danes.

Januarja leta 1996 je deželni svet FJK z namenom, da omogoči bolj kakovosten ekonomski in okoljski razvoj premoženja skupne lastnine na višinskih območjih izglasoval zakon v katerem je določil postopek na osnovi katerega lahko pridobijo raznega zdrženja jusov, sreni in družinskih skupnosti, ki so v naši deželi zelo številne, juridično osebnost. Tako so na osnovi omenjenega zakona dosegle priznanje juridične osebnosti že skoraj vsa zdrženja jusov in sreni, katerim pripada kolektivna lastnina. Nekatera, kot proseško, so pri tem zaostala in čas je zato, kot pravi sam predsednik Združenja, da se nadoknadi zamujeno in doseže priznanje. Za pripravo nocojskega občnega zabora je steklo več srečanj in sestankov na katerih so bili obravnavani različni problemi, ki pobižje zadevajo urejanje skupne lastnine. Na koncu gre še poziv vsem proseškim jusarskim upravičencem, da se ustanovnega občnega zabora polnostevilno udeležijo in tako potrdijo odločno voljo po priznanju staroselskih pravic skupne lastnine.

### Bassa Poropat in dvojezične table

Maria Teresa Bassa Poropat si je ogledala dvojezične smerokaze, ki jih je postavila Pokrajina, ter lokacije, kjer bodo podobne table namestili v prihodnjih dneh. Vse načrtovane smerokaze bodo postavili do 12. julija, strošek pa bo znašal 120 tisoč evrov.

### Na Opčinah srečanje leve sredine s Krasa

Krožka demokratske stranke za Vzhod in Zahodni Kras prirejata drevi srečanje predstavnikov in somišljencov DS, Slovenske skupnosti, Zveze levice in Italije vrednot prostor kulturnega doma Tabor na Opčinah. Srečanje bo potekalo od 20. ure dalje, zbrali pa se bodo kandidati in politični delavci, ki so v prejšnjih dneh sodelovali v volilni kampanji na Krasu. To bo priložnost za zahvalo za izjemni skupinski uspeh v obeh rajonih, pa tudi poziv za dodaten napor v teh zadnjih dneh pred balotažo.

### Jutri pride Bersani

V sedržavni tajnik Demokratske stranke Pierluigi Bersani bo jutri podprt Roberto Cosolinija in Mario T. Bassa Poropat. Bersani bo sodeloval na shodu DS ob 11.30 v konferenčni dvorani hotela Continentale (Ul. Dante).

### Ret na Proseku z Borisom Gombačem

Giorgio Ret bo danes ob 9.30 imel volilnim shod na Proseku v družbi Borisa Gombača (Lista Dipiazza). Ob 17.30 bo Ret sodeloval na srečanju ezulov iz vrst Ljudstva svobode, ki ga v NH hotelu prireja nekdanji poslanec Renzo de' Vidovich.

### Cosolini in Antonione o vprašanjih filma

Roberto Antonione in Roberto Cosolini bosta jutri v postaji Rogers (Nabrežje Grumula) govorila o filmu in tržaških filmskih festivalih. Srečanje se bo začelo ob 19. uri.

### PSI za levo sredino

Italijanska socialistična stranka (PSI) je na strani leve sredine in torej Cosolinija in Bassa Poropat. Volilni »gazebo« PSI v Ul. delle Torri je odprt do petka od 15.30 do 19. ure.



**OPĆINE** - V Prosvetnem domu srečanje v priredbi Agrarne skupnosti srenj

# Elektrovod družbe Terna je za Kras prava katastrofa

*Drugod take infrastrukture vkopavajo v zemljo - Nesprejmljivo uničevanje narave in zdravja ljudi*

Poglobitev tematike in prikaz posledic gradnje elektrovoda na Krasu s strani treh neodvisnih strokovnjakov, da bi s tem odpravili sum tistih, ki menijo, da se zoperstavljamo projektu Terne zgori iz želje po protestu. Tako so organizatorji zelo dobro obiskanega srečanja z naslovom »Vkop elektrovoda na Krasu« utemeljili svojo pobudo, ki sta jo Agrarna skupnost srenj in tržaški pokrajini (AS) in Združenje zasebnih kraških lastnikov (ZKL) v petek zvečer priredili v Prosvetnem domu na Općinah.

Ob številnih slovenskih in italijanskih poslušalcih s celotnega tržaškega Krasa, so predavanjem prisostvovali tudi nekateri politični predstavniki: deželnki svetnik Igor Gabrovec, Daniela Birska, Igor Dolenc, župan Giorgio Ret, pokrajski odbornik Vittorio Zollia, pokrajska sestrica Sabrina Morena, občinska odbornica Tjaša Švara in rajonska svetovalca Marko Milkovic in Marko De Luisa.

Svoja izčrpana poročila so podali docent in podpredsednik paritetnega ministrskega odbora za arhitekturo in okolje, Roberto Pirzio-Biroli, doktor kemijskih znanosti Boris Udovič in geolog dr. Aldevis Tibaldi. Po pozdravnem nagovoru predsednika AS, Vladimira Vremca, ki je opozoril, da bi gradnja oz. ojačitev elektrovoda Tržič-Padriče spremenila videz in življenje ljudi na Krasu, je Marco Leghissa obrazložil, da je AS od začetka dalje skušala spoznati in razumeti »boren v vsebinsko površen« načrt družbe Terna, katera, čeprav so jo opozorili, ni vključila AS, kot sicer predvideva zakon, v pripravo samega načrta. Vseeno so predlagali alternativno rešitev: vkop »pošasti« vzdolž ceste; kjer bi to ne bilo izvedljivo pa

Srečanja o elektrovodu se je udeležilo veliko število ljudi

KROMA



vkope linije po odsekih prek zemljišč kolektivne lastnine brez nikakršne odškodnine ... Kasnejši razplet je znani: Terna je pričela z razlastitvenimi postopki zemljišč; lastniki kraških zemljišč pa so se pritožili na predsednika republike. Leghissa se je vprašal, kako je mogoče, da »izredno vzdrževanje« elektrovoda lahko privede do krcenja 28 hektarjev gozdnih površin, ki so večinoma znotraj zaščitenih območij SIC in ZPS, katera, v primeru odobritve stokrat manjših projektov, onemogočajo razvoj krajevnim gospodarstvenikom? O pomenu okoljske vrednosti kraškega teritorija, z uničenjem katerega bi bil prizadet razvoj turizma, je spregovoril predsednik ZKL Igo Radovič.

Biroli je v svojem vehementnem posugu poudaril, da so tovrstni posegi, ki predvidevajo uničenje gozdov, protizakoniti (»zločin proti javnemu premoženju: kot da bi uničili staro palacovo«) in spomnil, da je politika šibka pri obravnavi teh vprašanj. »Narava je na Krasu edino zlato, s katerim razpolagate in zato jo je potrebno zaščititi in se torej boriti proti infrastrukturam. Če bomo v Italiji nadaljevali z uničevanjem narave, bomo ekonomsko propadli zaradi samega uničenja teritorija.« V nadaljevanju je kritiziral projekte v birokrati, ki sestavljajo tako komplikirane načrte in dokumente, da jih državljanji ne morejo razumeti. Za primerjavo je prikazal kakšna občutljivost je na tem področju vladala v stroki, predvsem z vidika upoštevanja estetske vrednosti teritorija, pred sto in več leti, ter opisal, kako s tovrstnimi vprašanji ravnava v severni Nemčiji, kjer sam veliko dela. Tam seveda vklapljejo elektrovode in skrb za ohranitev okolja je »nalezljiva«: državljanji se zavedajo, da je lepše in bolj zdravo živeti tam, kjer se naravo spoštuje. V primerjavi z nami obstajajojo pa onkraj Alp posebne organizacije občanov »Teilnehmer Gemeinschaft« (skupnost udeležencev), zahtevam katerih se morajo glede razvoja okoljske in kmetijske dejavnosti prilagoditi občinski sveti.

Udovič je v svojem predavanju prikazal, kako ravnajo z elektrovodi v Združenih državah Amerike, kjer jih vklapljejo. V Evropi se pa na tem področju uporablja tehnologija, ki je že od 50 do 80 let nespremenjena in se pri tem uničuje narava.

Dovolj je, da se ozremo okrog svojih domov in bomo videli koliko žič prečka nebo. Predavatelji je prikazal serijo slik o frelčih kablih v tržaški periferiji in na Krasu: živimo in delamo pod njimi. Če je zrak vlažen prihaja do prasketanja in vohamo smrad po ozonu, ki je dokaj škodljiv zdravju: posledice bodo kot pri azbestu vidne čez 30 let. Na osnovi raziskave, ki so jo izvedli v Angliji, otroci do 12 let starosti, ki živijo v do 200 metrov širokem pasu od elektrovoda (takšnega kot ga nameravajo graditi na Krasu), zbolijo v 70% primerov za levkemijo; v razdalji, ki gre do 600 metrov se stopnja obolenosti zniža na 20%. Z vkopom žič se te nevarnosti odpravijo in hkrati prihrani veliko energije, ki se pod zemljo ne porazgubi. Če so žice pod zemljo v New Yorku in v središču Trsta, zakaj bi ne lahko bile tudi v periferiji in na podeželju?

Tibaldi je v svojem posegu obrazložil, zakaj nasprotuje visoko hitrostni železnici, ki naj bi jo v predoru speljali pod Krasom. Po njegovem tega projekta nima smisla uresničiti, ker je vrtanje kraškega podzemlja za tovrstne infrastrukture sporno z okoljskega in drugih vidikov. Poleg škode v jamah bi delovanje te infrastrukture povzročalo tresljaje na površju, prah in drugo trajno škodo pa ob izkopavanju predorov. Zaradi tega je primerjave ojačati obstoječo železniško traso, ki se je med drugim ne uporablja toliko, kot bi se jo lahko. AS načrtuje posamezne sestanke za seznanjanje javnosti o omenjenih tematikah v raznih vaških vaseh. (Mch)

## Jutri začetek 12. foruma Tomizza

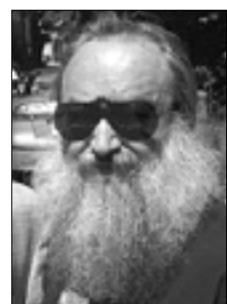
V Palači Economo na Trgu Libertà 7, točneje v očarljivem salonu Piemontese se bo jutri začela dvanajsta izvedba Foruma Tomizza, niza obmejnih srečanj v spomin na istrskega pisatelja, ki je preminil leta 1999.

Ob 15.30 bo na sporednu okroglo mizo Ni meja je, ki jo bo uvedel hrvaški novinar Milan Rakovac (dobro ga poznajo tudi bralci našega dnevnika), predstavnik Forum, ki ga v Trstu prireja Skupina-Gruppo 85 v sodelovanju s Krožkom Istrija, Slovenskim klubom, Skladom Polojax in kulturnim nadzorništvtvom. Debato bo vodil novinar Pierluigi Sabatti, sooblikovali pa Norina Bogatec, Dragi Kraljevič, Mauro Manzin, Enrico Maria Milič, Sanja Roč in Fabio Todero, ki bodo vsak s svojega zornega kota in na podlagi lastnih življenjskih oziroma delavnih izkušenj spregovorili o meji ...ki je ni, a tudi je.

Ob 21. uri se bo dogajanje preselilo v staro mesto, točneje v Hišo glasbe (Ulica Capitelli 3). Glasbenik Mario Fragiocomo in igralka Agnese Ermacora bosta izoblikovala ARTISTRA, glasbeno-literarni poklon Fulviju Tomizzi.

V naslednjih dneh bo Forum zaživel še v Kopru in Umagu.

**ŽALOSTNA VEST**  
**Bani: Luciano Comida se je prerano poslovil**



LUCIANO COMIDA

Med prijatelji, znanci in prebivalci Banov, kjer je živel, se je v soboto razširila žalostna vest o prerani smrti pisatelja, publicista in angažiranega javnega delavca Luciana Comide. V starosti komaj 57 let ga je premagala neozdravljiva bolez.

Luciano Comida je bil svojevrstna osebnost, ki je imel številna in razvejana zanimanja, velik občutek za okolje (bil je urednik revije Konrad) in državljanske pravice. Zelo se je angažiral za zaščito Banov pred napovedano poplavno cementa, na nedavnih upravnih volitvah pa je kandidiral za stranko SEL. Sodeloval je z Novim Delom in tudi na našim dnevnikom. Bil je mož naše kolegice Tatjane Čuk, ki ji izrekamo sožalje.

## KONTOVEL - V soboto ponovno odprtje

# Društvena gostilna vabi z novim najemnikom in prenovljenimi prostori

Po doljšem premoru se v soboto, 28. maja, spet odpirajo vrata Društvene gostilne na Kontovelu. Gostilna je bila namreč zaprta od lanskega oktobra, ko se je končalo določeno sodelovanje med Gospodarskim društvom Kontovel in prejšnjimi najemniki, družino Papucci.

Društvena gostilna na Kontovelu ima dolgo zgodovino. Lastnik stavbe, Gospodarsko društvo Kontovel, praznuje letos 111. obljetnico ustanovitve, prav toliko let pa ima tudi gostilna, ki je poznana ne samo po ribljih specialitetah, ampak tudi kot kraj, kjer se vaščani družijo in radi poklekajo ob kožarcu vina.

Zaradi te dolgoletne tradicije ter zgodovine stavbe na Kontovelu št. 152 je Društvena gostilna v lanskem letu tudi pridobila naziv »zgodovinski lokal« (Locale storico), zato je toliko bolj pomembno, da se ta tradicija ohrani in nadaljuje.

Člani Gospodarskega društva so to nalogo zaupali novemu najemniku Dariju Rakiću, ki prihaja s Hrvaške, že dolgo let pa živi v Trstu. Rakić ima kljub mladim letom dolgoletne izkušnje kot kuhar, med drugim je več let delal v priznani tržaški riblj restauraciji Scabar. To pomeni, da bo Društvena gostilna nadaljevala po tradicionalni poti in nudila gostom v prvi vrsti ribje specialitete, a tudi mesne krožnike in razne priloge. Gostilna bo odprta za kiso in večerjo, delovala pa bo vse dni v tednu razen ob torkih.

Gospodarsko društvo in najemnik sta v zadnjih mesecih prostore tudi preuredila, tako da je gostilna vabljiva za goste, ki bodo kot običajno lahko jedli tudi na prostem. Skratka, društveniki in najemnik vabita goste, da jih ob slobote dalje obiščajo na Kontovelu.



Pogled na stavbo, ki je stara 111 let

## Energija: darilo alistrupen sadež?

Tržaška univerza prireja danes na Pedagoški fakulteti (Ul. Tigor 22) posvet o energiji in njenih učinkih na naša življenja, oziroma o njenih tehnoloških, etičnih in komunikacijskih vidikih. V ospredju bo seveda nuklearna energija, ki je po tragediji v Fukušimi ponovno postavila v ospredje vprašanje varnosti nuklearne, govor pa bo tudi o novih in okolju bolj prijaznih oblikah energije.

Posvet bo ob 16. uri uvedel predstojnik fakultete Giuseppe Battelli, sledili pa bodo številni posegi, predvsem univerzitetnih profesorjev in raziskovalcev (Maurizio Fermeglia, Gianfranco Battisti, Giovanni Mauro ...), a tudi Marina Andoline, Mara Messerotti in drugih.

## Astrofizik Kip S. Thorne

Ljubitelji vesolja in njegovih črnih lukenj, a tudi znanstvene fantastike, bodo jutri lahko prisluhnili svetovno uveljavljenemu astrofiziku Kipi S. Thorneju, ki spada med največje preučevalce relativistične astrofizike; večkrat pa je sodeloval tudi s hollywoodskimi režiserji. Njegovo predavanje (v angleškem jeziku) bo jutri ob 17.30 na Pomorski postaji.

## Srečanje s finalistoma nagrade Strega

Tržaški odbor ustanove Dante Alighieri je letos član žirije, ki bo izbrala zmagovalca prestižne literarne nagrade Strega. Danes ob 17.30 bo v reprezentančnem salonnem zavarovalnici Generali (Trg duca degli Abruzzi 1) srečanje z dvema finalistoma: bralcem se bo predstavila Alessandro Bertante, avtor knjige Nina dei lupi, in Viola Di Grado, avtorica knjige Setanta lana, trenta acrilico.

## O Globočniku in poučevanju zgodovine

V knjigarni Italo Svevo v galeriji Fenice bosta danes in jutri pooldne na sporednu predstavitev dveh knjig. Danes ob 18. uri bo na vrsti zbornik Fare storia crescere cittadini, ki prinaša zaključke posvetna o poučevanju zgodovine in državljanske vzgoje, ki je potekal v Rimu konec leta 2009. O knjigi bosta spregovorila Fabio Todero in Maddalena Venzo.

Jutri ob 18. uri pa bodo predstavili knjigo o »tržaškem nacistu« Odilu Globočniku, ki je pravkar izšla pri založbi Beit.

KROMA



**BAZOVICA** - V soboto zvečer v centru Zarja

# Fantje pojejo na vasi združila ljubitelje petja

Revijo moških vokalnih skupin so izoblikovali MoVS Lipa, Barski oktet, MoPZ sv. Jernej in oktet Zven

Fantje pojejo na vasi: lep običaj, ki je žal izumrl v odtujenosti današnjega življenja, je ponovno zaživel na pobudo Moške vokalne skupine Lipa, ki se je rodila pred desetimi leti in Bazovici. Pevce je najprej vodila Xenia Brass, leta 2005 pa je njeni mesto prevzela Anastazija Purič. Veselje do petja in družabnosti je bazovske fante dodobra navdušilo in pred šestimi leti so začeli vabiti sorodne skupine k srečanju, ki naj bi obudilo romantično majske večerov, pa čeprav brez čričkov in žab: tako se je rodila Revija moških vokalnih skupin in zborov, ki je v soboto že sedmič zazvenela ob prisotnosti številnega občinstva.

V dvorani športnega centra Zarja so poleg domačega nastopili trije sestavi, ki se se veseljem odzvali vabilu SKD Lipa: Barski oktet iz Barde v Terski dolini, MoPZ sv. Jernej iz Općin ter oktet Zven iz Črnuč pri Ljubljani. Mnogi pевci so že kreko prekorčili starostno mejo, ki ne bi več dopuščala fantovskega naziva, tako mlajši kot starejši pa so pokazali poustvarjalno radost in neprkrit ponos na svoje dosežke.

Program sta povezovala mlada domačina Mateja Mezgec in Peter Raseni, ki sta dvojezično predstavila smotre in duh revije, nato pa je MoVS Lipa podala svoj sklop, ki se je odprl z Jenkovo in Vodopivec Počitnijo. Pod vodstvom Anastazije Purič je enajstčlanski sestav pokazal ubranost, ki je bila bolje izdelana v nižjih kot v višjih glasovih; poslušali smo Kraško deželo Hermanna Kjudra, nato Boštjančičeve Pozimi poleti in uživali predvsem v nižji dinamiki, kjer so se glasovi zlili v lepo sovočje. Pogumno in dokaj zadovoljivo so pевci podali zahtevno Golarjevo in Jerebovo O kresu, nato so se podali na področje lahke glasbe, najprej s pesmijo Podoba časa, ki jo je na verze Marija Čuka uglašlil Tullio Možina, za zbor pa priredil Aleksander Vodopivec; svoj nastop so Bazovci zaključili s hitom Oliveira Dragoeviča Cesarica.

David Clodig ima veliko zaslug za rahel kulturni preporod Beneških Slovencev, ki ga beležimo v zadnjih desetletjih: tako v okviru šeterske podružnice Glasbene matice kot tudi s prosvetnim delom na terenu

Barski oktet  
iz Terskih dolin  
med sobotnim  
nastopom

KROMA



je privabil mnogo ljudi k slovenski glasbi in besedi. Leta 2008 je v Terski dolini navdušil sedmerico mlajših in zrelejših fantov za projekt, ki je zaživel z imenom Barski oktet. Sestav je začel z ljudsko Oja, oja v priredbi Niko Zlobka, nato je pokazal lepo zllost in sposobnost za polifonsko razčlenjenje petje v Gastaldijevi Il ballerino. Iz domačih krajev je pripeljal pesem O ljudje dolin, ki so jo spisali Viljem in Igor Černo ter sam Klodič, nato smo poslušali nekoliko nihajočo intonacijo v ameriški In all my Dreams I dream of You; lep finale nam je oktet podaril z Rezijansko v priredbi Alojza Srebrotnjaka, nato je na oder prišel openski MoPZ sv. Jernej: šestnajst izkušenih pевcev je pred tremi leti združil Janko Ban, nato je vodstvo prevzel mladi in sposobni Mirko Ferlan, ki je bil v soboto žal odsoten, zato je priskočil na pomoč Walter Lo Nigro. Tudi število pевcev je bilo rahlo okrnjeno, toda že v prvi pesmi je zbor razkril svoje nezanemarljivo vokalno bogastvo, ta-

ko in nižjih kot tudi v višjih glasovih: Marčičevemu in Bučarjevemu Jutru je sledila Vugova in Komelova Da veš, nato koroška narodna Dečva pobira brančur v priredbi Aline Krajnc. V Ferlanovi odsotnosti je Lo Nigro imel čast, da je dirigiral svojo uglastitev Prešernove Canzone, v kateri se je zbor izkazal z ekspresivno, doživeto in lepo nianirano izvedbo. Prijetno je zazvenela tudi Kambrka v Quaggiatovi priredbi, največ aplavzov pa so Openi pozeli z živahno in natancno interpretacijo Potočnikovih in Maškovich Mlatičev. Zbor je svoj nastop skenil z Markičevim in Bučarjevom Tam, kjer pisana so polja, nato pa je oder prepustil oktetu Zven in Črnuč, ki se je rodil l.1999 kot sekacija tamkajšnjega kulturno-umetniškega društva Svoboda.

Sestav, ki ga vodi Vinko Jager, sicer tudi sam član okteta, je bil prvič gost bazovskih pевcev in je za priložnost pripravil lep program: najprej Temo z variacijami na Adamičevu Regiment po cesti gre, nato ljud-

sko Majolka bod pozdravljeni v priredbi Tomža Habeta, pa ljudsko Še en krajcarček mani v priredbi Konrada Finka. Oktet se je s Soudaško poklonil tako svojim gostiteljem kot Ignaciju Oti, sklop pa je zaokrožila koroška ljudska Tja gor bi rad v priredbi Pavleta Kernjaka. Zven skupine je bil lepo zakozen, podajanje živahno in ekspresivno, tudi tu pa so bariton in basi prekašali sicer uglaljene, a nekoliko šibke in intonančno ne vedno neoporečne tenoriste.

Oktet Zven se je navdušenim aplavzom zahvalil s kar dvema dodatkoma: primorsko Vojaško suknjo ter koroško Mamdrofletno navajeno, nato je Suzana Grgić prebrala pozdrav in zahvale predsednica SKD Lipa Tatjane Križmančič; vsi gostje so bili deležni zahval in darov, slovesen in praznični zaključek pa so nam združeni pевci podarili z Vrabčevu Zdravljico, ki je zazvenela polnozvočno in bogato pod vodstvom Anastazije Purič.

**Katja Kralj**

ni: od 4. do 15. 7. od 18. do 29. 7.; od 16. do 26. 8. Vsak tečajnik se lahko vpiše na enega ali več modulov. Trajanje: 12 ur na modul. Število študentov: od 3 do 4. Informacije in vpisovanje: Ad formandum, Trst, Ul. Ginnastica 72, tel. št. 040-566360, ts@adformandum.eu.

**ZDRAŽENJE STARŠEV S.Š. SV. CIRILA IN METODA** organizira poletne tabore in delavnice: naravoslovni Živijo Kekec v Kranjski Gori od 19. do 26. junija (od 8. do 11. leta); jalalni Krpanova kobila v Sevnem od 26. junija do 1. julija (od 4. razreda dalje); kulinarčni Mizica, pogrni se! v Sevnem od 26. junija do 1. julija (od 4. raz. dalje); kemijski Čarobni napoj v Ljubljani od 3. do 9. julija (od 3. razreda dalje); biološki Morska zvezda v Piranu od 10. do 15. julija (od 3. razreda dalje); raziskovalni Časovni stroj v Trstu od 18. do 22. julija (od 4. razreda dalje); angleški Jezikajte! v Postojni od 21. do 26. avgusta (od 2. razreda dalje); delavnico Mišk@ v Trstu od 29. avgusta do 2. septembra (od 2. razreda dalje) računalnik, šah; delavnico Poglej ptička! v Trstu od 5. do 9. septembra (od 2. razreda dalje) biologija in fotografija. Informacije in prijave: 320-2717508 (Tanja), zscirilmетод@gmail.com. Prijave sprejemamo do zapolnitve mest oz. najkasneje do 30. maja.

**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** obvešča, da je bil na spletni strani Deželnega šolskega urada ([www.scuola.fvg.it](http://www.scuola.fvg.it)) objavljen odlok o posodobitvi pokrajinških lestvic učnega osebja slovenskih šol na Tržaškem in Goriškem z ustreznimi prilogami. Rok za predstavitev prošenj zapade 9. junija 2011.

**POLETJE ZA MLADE (14-18 LET) - POMOČ PRI UČENJU:** latinčina in matematika, grščina in fizika. Termi-

Dragi

**Mauro**

vse najboljše za tvojih 50 let!

Žena, hčerka in vsi,  
ki te imajo radi

B1), nemščina (A1, A2). Termini: od 4. do 15. 7. od 18. do 29. 7.; od 16. do 26. 8. Vsak tečajnik se lahko vpiše na enega ali več modulov. Trajanje: 12 ur na modul. Število študentov: od 12 do 16. Informacije in vpisovanje: Ad formandum, Trst, Ul. Ginnastica 72, tel. št. 040-566360, ts@adformandum.eu.

## Čestitke

Danes naša GORDANA 50 let slavi. Nai te dobra volja nikoli ne zapusti. Še mnogo zdravih, srečnih in veselih dni iz srca želimo ti mi vsi. Ana, Dejan in Eva s Cristianom.

Danes se naša GORDI sreča z Abrahamom. Veliko zdravja, sreče in veselja v življenju ji želijo vsi iz Kočevskega in Metežice.

Včeraj je na Prosek učila svoj 85. rojstni dan MARJA BLASINA. Vse najboljše ji želijo vsi njeni.

Ob rojstvu malega ENEJA čestitamo mamici Jasni in očku Marku. Generalni babici Vlasti čestitke in veselilo, da bi bila dobra in razpoložljiva nena. Eneju želimo, da bi mu bilo življenje napolnjeno z veseljem, srečo in ljubezni. Iz srca voščijo rojence, sojenice in dobre gozdne vile Žurkovke.

## Izleti

**NE BO SE GA** organizira celodnevni avtobusni izlet »Cantine Aperte 2011« v Valdobbiadene v nedeljo, 29. maja. Vpis in informacije: 348-58561205.

**POZOR, POZOR!** AŠD SK Brdina organizira 12. junija enodnevni izlet v Gardaland. Vpisovanje je možno samo ob pondeljkih na sedežu društva, Repentabrska ul. 38 od 20. do 21. ure do 30. maja. Informacije: 335-5476663 (Vanja).

**SPDT** priredi v nedeljo, 29. maja, poход na Mijo (Hrib Mija - 1237 m) v Nadiški Dolini. Dobimo se ob 6.30 na trgu v Sesljanu, odhod z društvenim kombijem in osebnimi avtomobili, pot je zmerno naporna in trajata približno 6 ur. Vse potrebne informacije na tel. 040-220155 (Livio).

**SKD PRIMOREC - TREBČE** predstavlja ciklus izletov »Trebče v svet«: izlet Po Balkanu... zgodovina, kultura in kulinarika od 2. do 5. junija - Sarajevo, Medugorje, Mostar in Beograd ter družinski izlet v Gardaland 11. junija (še zadnja mesta). Informacije na tel. št. 338-4482535 (Giuliana). Vabljeni vsi Trebenci in prijatelji, pohite v vpisi!

**TPPZ P. TOMAŽIČ** organizira za člane in prijatelje v četrtek, 2. junija, izlet v Cerkno in bolnico Franjo. Prijave in informacije na tel. 380-3584580 in 349-2577630 ali info@tppz.net.

**KRAŠKO GOZDARSKO DRUŠTVO** iz Sežane organizira izlet na Poljsko, odhod 1. in povratek 5. junija. Ogledali si bomo: Auschwitz, Wadowice, rojstni kraj papeža, Kalwaria Zabrzelska, Zywiec, muzeja pivovarstva Zywiec, Korbielov, naravni park, Krakow, duhovni center Poljske ter nekdanjo prestolnico in še mnogo drugega. Še nekaj prostih mest. Informacije: Dušan (+38) 6 41 634 750 ali elektronska pošta: dpavlica@volja.net

## Osmice

**FRANC IN TOMAŽ FABEC** sta odprla osmico v Mavhinjah. Vljudno vabljeni! Tel. št.: 040-299442.

**GABRIJEL PERTOT** (Špiljni) je odprl osmico v Nabrežini, stara vas 10. Vabljeni!

**STEVО ZAHAR** je v Borštu št. 58 odprl osmico. Vljudno vabljeni. Tel. št.: 040-228451.

**ŠAVRON ROBERTO** je odprl osmico v Zgonici št 34. Vabi vas na obisk! Tel. 347-2511947.

**ŠUBER** ima odprto osmico na Opčinah. Vabljeni! Tel. 349-7158715.

**www.farmacistrieste.it**

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure.

Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroških bolnišnicah Burlo Garofolo.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 17.00, 19.30, 22.00 »Pirati dei Caraibi - Oltre i confini del mare«.

**ARISTON** - 17.00, 18.45, 21.00 »Il ragazzo con la bicicletta«.

**CINECITY** - 16.15, 17.15, 19.00, 20.00, 21.45 »Pirati dei Caraibi - Oltre i confini del mare 3D«; 16.30, 19.10, 21.50 »Pirati dei Caraibi - Oltre i confini del mare«; 17.00, 20.00 »Red«; 16.15, 18.10, 20.05, 22.00 »Beastly«; 16.30, 19.00, 21.45 »Fast & Furious 5«;

**SUPER** - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Red«; Dvorana 2: 16.15, 18.45, 21.15 »Pirati dei Caraibi - Oltre i confini del mare 3D«; Dvorana 3: 16.30, 20.30 »Beastly«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Il dilemma«; 18.15, 22.15 »Fast & Furious 5«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Red«; Dvorana 2: 16.15, 18.45, 21.15 »Pirati dei Caraibi - Oltre i confini del mare 3D«; Dvorana 3: 16.30, 20.30 »Beastly«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.15, 22.10 »Red«; Dvorana 5: 18.00 »Beastly«; 20.00, 22.00 »Mr. Beaver«; Niz filmov Kinemax d'Autore: 17.30, 20.00, 22.00 »Angele et Tony«.

**FELLINI** - 16.40 »Rio«; 20.15, 22.15 »Thor«; 18.15 »Come l'acqua per gli elefanti«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.30, 19.00, 21.30 »The tree of life - L'albero della vita«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.40, 18.30, 20.20, 22.10 »Habemus Papam«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.15, 17.45, 19.15, 20.45, 22.15 »Mr. Beaver«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 16.10, 19.00, 21.50



**Abonma Razburljivi-Lahka glasba**  
Dve gledališči v sozvočju  
V sodelovanju z Zadrugo  
Bonawentura in s  
13. Mednarodnim festivalom Kras

## Elio Gian Burrasca

glasba: Nino Rota  
režija: Lina Wertmüller  
v soboto, 28. maja ob 21.00  
Prosimo cenjene abonente,  
da najavijo morebitno odsotnost.  
Blagajna SSG je odprtva vsak delavnik  
od 10. do 15. ure in uro in pol pred  
prijetkom predstave  
tel. št. 800214302 ali 040 362542.  
spletne prodaje: [www.vivaticket.it](http://www.vivaticket.it)

## Obvestila

**TPPZ P. TOMAŽIČ** sporoča, da bo danes, 24. maja, ob 20.45 na sedežu na Padričah generalka za nastop, ki bo v Izoli v sredo, 25. maja, ob 19.30 na večeru posvečenemu dnevu mladost (odhod avtobusa iz Padriča ob 18. uri).

**ZDRAVE IN DOBRO POČUTJE:** »Kdor trpi, zgreši. Znebimo se nepotrebnega trpljenja.« Predavanje, ki ga organizira društvo Noè v sodelovanju in s pokroviteljstvom Občine Devin-Nabrežina, bo danes, 24. maja ob 20.30 v Grudnovi hiši v Nabrežini. Predavatelj: Gianluigi Giacconi, psiholog, naturopat.

**ZDRUŽENJE JUSARSKIH UPRAV-ČENCEV S PROSEKA** vladno vabi vaščane na občni zbor, ki bo v drugem sklicanju danes, 24. maja, ob 20.30 v prostorih Kulturnega doma Prosek-Kontov, s sledečim dnevnim redom: po-ročilo, pregled članstva, dopolnitve statuta, volitve, razno.

**ZDRUŽENJE PROSTOVOLJCEV** Hospice Adria Onlus vladno vabi na predavanje »Duhovnost v času odhajanja« danes, 24. maja, ob 17.30 v dvorano Baroni, Ul. Trento 8 v Trstu. Govorila bo psihologinja in psihoterapeutka dr. Marzia Rucli.

**47.RAZSTAVA VIN V ZGONIKU:** sreda, 25. maja, ob 19.00, v Društveni gostilni v Gabrovcu odprtje razstave o gradiščih. Pripravila Branka Sulli - Sulčič, predstavitev Lidija Rupel; četrtek, 26. maja, ob 20.00, v vinoteki, odprtje slikarske razstave Alessandra Starca; petek, 27. maja, Frušovca - odprtje 47.razstave vin, na županstvu, odprtje razstave »Teraneli« Marijana Miklavca in risb osnovnošolcev, odprtje kioskov, ples z ansamblom Navihani lisjaki; sobota, 28. maja, turnir v briškoli, odprtje kioskov in ples z ansamblom Kraški muzikanti; nedelja, 29. maja, mednarodno srečanje Ferrari GT, mimohod Alfa Romeo po Zgoniku, nastop srbske folklorne skupine Vuk Karadžić, nagrjevanje vinogradnikov in oljarjev, ples z ansamblom Happy day.

**BRANJE SVETEGA PISMA:** (Nova zaveza), poslušanje in premišljevanje bo potekalo v cerkvi pri Sv. Jakobu ob sredah in sicer: 25. maja, 1., 8. in 15. junija, od 16. do 17. ure s sodelovanjem vseh mestnih slovenskih župnijskih občestev. Vabljeni!

**MAJA V OBČINI ZGONIK:** 25. maja, ob 19.00 Društveni gostilni v Gabrovcu odprtje razstave Branke Sulčič o gradiščih; od 27. do 29. maja »47. Razstava vin«. Toplo vabljeni!

**JUS TREBČE** vabi člane na redni občni zbor, ki bo v četrtek, 26. maja, ob 19.30 v prvem in ob 20. uri v drugem sklicaju, v Ljudskem domu v Trebčah.

## Pogrebno podjetje



na Općinah, v Boljuncu,  
v Miljah, v Nabrežini  
in Trstu

**NOV URAD**  
NA ISTRSKI ULICI  
NASPROTI POKOPALIŠČA SV. ANE.

Tel. 040 21 58 318



**GLASBENA MATICA**  
Šola Marij Kogoj Trst  
šolsko leto 2010-11

## ZAKLJUČNI AKADEMIJI

1. danes, 24. maja 2011  
**KLAVIRSKI VEČER in  
NAGRAJEVANJE UČENCEV**

ob 20. uri  
v baziliki Sv. Silvestra  
v Trstu

VABLJENI!

**KULTURNO-ŠPORTNO DRUŠTVO ROJANSKI KRPA** vabi v četrtek, 26. maja, ob 20.00 na kmečki turizem pri Piščancih nad Rojanom na večer pozicije, glasbe in vina, na katerem bodo nagradili zmagovalce tretjega društvenega pesniškega natečaja na temo ljubezni.

**MLADIKA, ZTT IN TRŽAŠKA KNJIGARNA** vabijo na aperitiv s knjigo v četrtek, 26. maja, ob 18. uri v Tržaško knjigarno. O svojem najljubšem branju bo ob aperitivu spregovorila pisateljica Evelina Umek.

**SHINKAI KARATE CLUB** vabi svoje člane na redni občni zbor, ki bo 26. maja, ob 20. uri v zgoniški telovadnici.

**ANTROPOZOFSKO DRUŠTVO - SKUPINA** Fortunato Pavisi vabi ob 100-letnici obiska Rudolfa Steinerja v Trstu na dve srečanji: v petek in soboto, 27. in 28. maja, ob 20. uri predava Sergio Maria Francardo v Kulturnem društvu Ivan Grbec, Škedenjska ulica 124.

**AŠD SOKOL** sklicuje redni občni zbor, ki bo potekal v petek, 27. maja, v dvorani Igo Gruden - Nabrežina 89, ob 20.00 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju.

**GOSPODARSKO DRUŠTVO KONTOVEL** vabi svoje člane na redni občni zbor, ki bo v petek, 27. maja, ob 20.30 v prostorih gostilne.

**NORDIJSKA HOJA SPDT** prireja tečaj nordijske hoje, to je oblika rekreacije v naravi, ki se izvaja s pomočjo palic in pravilno tehniko hoje. Vadba je primerna za vsakogar. Krepi mišice celega telesa, razbremeni kolke, kolena gležnje in hrbenico. Srečanja bodo potekala ob petkih in sicer 27. maja, od 16.30 do 18.30 ure, zbirališče bo pri spomeniku na Proseku ob 16.15. Za informacije in prijave tel. št. 040-220155, Livio.

**ODBOR ZA CEROVLJE** prireja v petek, 27. maja, ob 20. uri v Vižovljah, v dvorani pri športnem centru, javno srečanje na temo: »Hitra železnica? Da, ampak ne za vsako ceno!« Sodelovali bodo Peter Behrens, Giancarlo Pastorutti in Roberto Linari. Vljudno vabljeni!

**SPD MAČKOLJE** prireja 49. »Praznik česenja«, od petka, 27., do ponedeljka, 30. maja, v Mačkoljah, na prireditvenem prostoru »Na Metežici«. Program: v petek, 27. maja, ob 20.00 dalje ples s skupino Alter Ego; v soboto, 28. maja, od 20.00 dalje ples s skupino 3 Prašički; v nedeljo, 29. maja, ob 18.00 dalje zabavna glasba godbe Sveti Anton, ob 20.00 dalje ples s skupino Alter Ego; v ponedeljek, 30. maja, ob 20.00 dalje ples s skupino Žunja band. Odprtje kioskov: vsak dan ob 18.00, v nedeljo ob 16.00. Prisrčno vabljeni!

**TRŽAŠKO ZDRUŽENJE DIABETIKOV ONLUS** prireja v petek, 27. maja, ob 17.30 v centru za prostovoljne usluge v Ul. Sv. Franciška 2, predavanje na temo: »Zdravje in ugodje = zbrati najboljše, dobra, zdrava prehrana in dosti hoje.« Po uvodnih besedah predsednika Marina Voccija bo predaval izvedenec naravnega zdravja Dr. Giacomo Bo. Vabljeni vsi.

**ZDRUŽENJE STARŠEV OŠ S. Gruden in OV** iz Šempolaja prireja srečanje na temo: »Vzgoja k pogumu«. Predavala bo dr. Federica Mormando (psihiatrica, psihoterapeutka, novinarica, docentka, predsednica Eurotalent). Vabljeni v SKD I. Gruden (Nabrežina 89) v petek, 27. maja, ob 20.30.

**VBARKOVLJAH**, v cerkvi Sv. Jerneja, bo v nedeljo, 29. maja, prvo sv. obhajilo ob 11. uri. Otroci bodo v nošah. Med mamo bo pela mladinska skupina Slomšek iz Bazovice, ki jo vodi Zdenka Kavčič. **KD IVAN GRBEC**, (Škedenjska ul. 124), obvešča člane, da bo v ponedeljek, 30. maja, v društveni dvorani potekal letni občni zbor ob 18.30 v prvem in ob 19.00 v drugem sklicanju. Dnevni red: predsedniško in blagajniško poročilo;

razprava; odobritev obračuna za leto 2010; odobritev proračuna za leto 2011; razno.

**INTERCAMPUS 2011** - ZSKD in JSKD v sodelovanju z Zvezo slovenskih godb razpisujejo 7. mednarodni mladinski glasbeni laboratorij Intercampus, ki bo v Dijaškem domu v Kopru od 17. do 24. julija. Rok za prijavo zapade 31. maja. Vabljeni godbeniki med 10. in 18. letom. Informacije na tel. št.: 040-635626 (tržaški urad), 0481-531495 (goriški urad) in 0432-731386 (čedadski urad), ali po mailu [trst@zskd.org](mailto:trst@zskd.org).

**POLETNO SREDIŠČE** Sklada Mitja Čuk bo v novem Polivalentnem središču na Općinah, Repentabrska ul. 66 od 4. julija do 9. septembra. Namenjeno je otrokom in mladostnikom od 3. do 14. leta. Informacije v dopoldanskem času na Skladu Mitja Čuk Proseška ul. 131 - tel. 040-212289, e-mail: [info@skladmc.org](mailto:info@skladmc.org).

## Prireditve

**GLASBENA MATICA** prireja zaključni akademiji, ki bosta danes, 24. maja, (klavirski večer in nagrjevanje učencev) ter v četrtek, 26. maja, (solisti, komorne skupine in otroški pevski zbor) ob 20. uri v baziliki Sv. Silvestra v Trstu. Vabljeni!

**MLADINSKI DOM BOLJUNEC** vabi na ogled kratkometražnih filmov »Tomas Riders in Wake Up Jack« režisera in avtorja Daniela Radettija. Filmi so bili nagrajeni na video natečaju Ota-Hrovatin. Prisoten bo avtor, ki nam bo pokazal tudi druge filmčke. Vabljeni danes, 24. maja, s prijetkom ob 20.30.

**SKD VIGRED, KD TOMAJ IN RAZVOJNO DRUŠTVO PLISKA** vabijo na »Kosovelova večera 2011«. Prvi bo v Šempolaju v Štalcu danes, 24. maja, ob 19.30. Program: predstavitev »Kraškega Tolmuna«, nastop učencev OŠ Dutovlje in podružnice Tomaj, dramskoga odseka OPZ in Mladinske glasbene skupine Vigred. Drugi bo v KD v Tomaju v ponedeljek, 30. maja, ob 19.30.

**SKD BARKOVLJE**, Ul. Bonafata 6, s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvetne vabi v četrtek, 26. maja, na odprtje razstave likovnih del Štefana Turka in ogled filmov Martina Turka. Oba bo predstavila novinarka Ivana Godnik. Začetek ob 20.30.

**OTROŠKA DRAMSKA SKUPINA BREG** pod okriljem SKD Slovenec, SKD Vodnik in SKD Prešeren vabi v petek, 27. maja, ob 20.30 v gledališču F. Prešeren na premiero predstave »Drejček, trije marsovčki in vesela druščina« v režiji Bože Hrvatič.

**SDD JAKA ŠTOKA** vabi na srečanje z dr. Ivanom Cibicem ob izidu njegove knjige spominov Utrinki iz mojega življenja, ki bo v petek, 27. maja, ob 20. uri v Kulturnem domu na Proseku. Srečanje bo vodila Majda Cibic.

**SKD IGO GRUDEN** vabi na otvoritev razstave Sare Conestabo »Živiljenje sanj«, ki bo v Kavarni Gruden v petek, 27. maja, ob 19. uri.

**ZADRUGA NAŠ KRAS** vabi v petek, 27. maja, ob 20. uri v Kraško hišo v Repena na odprtje fotografiske razstave Silvana Pittolija »Spomini«. O avtorju in delih bo spregovorila Lorella Klun. Glasbeno kuliso večera bo ustvaril harmonikar Manuel Figheli. Prisrčno vabljeni!

**DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM** vabi v nedeljo, 29. maja, ob 18. uri na proslavo ob 50-letnici otvoritve Marijinega doma in 60-letnici rojanskega cerkvenega pevskega zabora. Na sporednu bodo dokumentarni video, nastop rojanskega zabora in glasbenikov ter spomini in pričevanja Aleksandra Korča. Prireditve bo v Marijinem domu v Rojanu (Ul. Cordaroli, 29).

**SKD IGO GRUDEN** vabi na ponovitev igre »Odkritočrna lažnivka« v izvedbi domače Gledališke skupine mladih in v režiji Gregorja Geča. Predstava bo v nedeljo, 29. maja, ob 18. uri v KD Igo Gruden v Nabrežini.

**FOTOVIDEO TRST 80** prireja v torek, 31. maja, ob 20.30 v Gregorčičevi dvorani (Ul. Sv. Franciška 20) »Srečanje s člani in prijatelji fotografije«. Na večeru bo dolgoletni član Vili Lavrenčič pokazal nekaj svojih fotografij. Vabljeni!

**NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIZNICA** vabi na ogled razstave Ikonotheca Valvasoriana v Narodnem domu, Ul. Filzi 14. Urnik ogleda: ponedeljek in petek od 17. do 19. ure; torek, sreda, četrtek od 10. do 12. ure.

## Mali oglasi

**IZKUŠENA GOSPA** nudi pomoč ostreljali bolni osebi 24 ur na dan. Tel. št.: 329-6055490.

**IZKUŠENA GOSPA** išče delo kot hišna pomočnica. Klicati v večernih urah tel. št. 327-9969360.

**IZKUŠENA GOSPA** srednjih let išče delo kot negovalka starejših oseb tudi čez noč. Tel. 0038651-852892.



## Poslovni oglasi

**TPK SIRENA IŠČE** hišnika za nekaj ur dnevno. Zainteresirani naj se javijo ob ponedeljkih od 18. do 19. ure na sedežu (Miramarški drevored, 32 - Trst - 040-422696)

**NA DOBERDOBSKEM KRASU** prodajam zazidljivo zemljišče; informacije po tel. 331-1232901 v večernih urah.

**NA OPĆINAH** prodajam hišo z 2.000 kv.m. zazidljivega zemljišča. Tel. št.: 333-6194326.

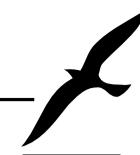
**OSMICO** sta odprla Nini in Stano v Mediji vasi št. 14; tel. 040-208553.

**POŠTENA, IZKUŠENA GOSPA** srednjih let išče zaposlitve, kot negovalka starejših oseb 24 ur dnevno. Za informacije klicati tel. št. 040-228658.

**PRODAM TRAKTORSKO PRIKOLICO** - klicati ob uri obedov tel. št. 040-231592.

## Prispevki

Ob prerani in nenadomestljivi izgubi Igorja Buzzajja darujemo v njegov spomin Ingrid, Gracijela, Marija in Robi 160,00 evrov za Center za rakasta obolenja, Marini in dru



EVRO

1,4020 \$

-1,50

**OBRAČUNI** - Na nedeljskem občnem zboru v Zgoniku člani odobrili lansko poslovanje

# Za ZKB še eno težavno, a uspešno poslovno leto

*Kljub izgubam pri terjatvah je banka ustvarila 875 tisoč evrov dobička*

ZGONIK - Zadružna kraška banka je v lanskem poslovнем letu dosegla 875 tisoč evrov čistega dobička, ki je dejansko rezultat povečanja skupnih depozitov (za 2,94% glede na leto 2009), ki so dosegli 472 milijonov evrov, in posojil strankam (+7,89%), ki so znašala 335 milijonov evrov; za potrebe krajevnega razvoja (šport, kultura, sociala, šola) je banka namenila 365 tisoč evrov. V lanskem poslovjem letu je zaposlila šest novih uslužencev, število članov se je povečalo za šest na 1837, 101 zaposlenemu pa je zagotovila veliko ur strokovnega usposabljanja.

Uspех lanskega poslovanja je vodstvo banke predstavilo članom (s pooblastili 345 prisotnih), ki so bilanco odobrili na rednem in izrednem občnem zboru, ki je potekal v nedeljo dopoldne v Športno-kulturnem centru v Zgoniku. V uvodnem poročilu je predsednik Sergij Stancic predstavljal splošno gospodarsko sliko. Krizo je čutiti tudi pri nas, še predvsem v gradbenem sektorju. ZKB je lani ustanovila družbo, s katero je prevzela nepremičnine, ki so šle na dražbo, ker so bile zastavljene kot jamstvo za pridobljenia posojila in takoj omnila izgube. Slabe terjatve so se torej povečale, vendar v banki pričakujejo upad dvomljivih dogov. Raziskava o tem, kako stranke dojemajo banko, je pokazala, da jih 62 odstotkov obravnava ZKB kot »najboljšo ali eno izmed najboljših bank.«

Če so terjatve, manji prihodki zaradi nizke obrestne mre, večanje dakov in prispevki v jamstveni sklad vplivali na končni rezultat poslovnega leta, pa so pri ZKB zelo zadovoljni, ker zaupanje strank raste in je stopnja celotnega kapitala trikrat večja od minimalnega evropskega limita. Medtem ko so v drugih bankah posojila lani zrasla za dva ali tri odstotka, so se pri zadružnih bankah v povprečju povečala za pet odstotkov. Da splošna slika ni rožnata, dokazuje dejstvo, da so celo nekatere banke zadružnega kredita iz naše dežele letos prvič predstavile svoje bilance v rdečih številkah, v Venetu je pa položaj še slabši.

Stancich je člane obvestil, da nameščava banka za povečanje delovanje letos odpreti novo poslovalnico v središču Trsta in urediti novo notranjo mrežo strokovnjakov, ki bodo strankam nudili koristne nasvete glede investicijskih dejavnosti. Že lani pa so v ZKB izpeljali več organizacijskih izboljšav: reorganizacijo urada za notranje kontrole, uvedbo funkcije nadzora nad upravljanjem in porazdelitev mreže poslovalnic po področjih, ki je v zadnjih mesecih prinesla zelo dobre rezultate.

Poročilo nadzornega odbora, ki je podal ugodno mnenje za odobritev bilance poslovne dobe in soglasil s predlogom o porazdelitvi dobička, je prebral predsednik Stevo Kosmač. Banki so se za podporo in sodelovanje zahvalili Edi Bukavec (Kmečka zveza), Jože Peterlin (ZSŠDI), Martina Strajn (NSK) in Robert Petaros (Izvestje). Lorenzo Kasperkowitz je v imenu Deželne zveze zadružnih bank spomnil, da so banke zadružnega kredita vselej blizu majhnim podjetjem in družinam ter da bo v njihovi zvezi prišlo do še večjega sodelovanja za utrditev celotnega sistema. V razpravi je prišlo izraza zanimanje za pojasnila v zvezi s problematičnimi krediti in vsekakor upravičena želja, da bi v upravnem svetu po novem sedelo več predstavnic ženskega spola (v 11-članskem odboru je ena sama). Na volitvah sta bila potrjena dosedanja upravitelja Dragotin Danev in Elena Parovel in prvič izvoljeni Marko Pertot, ki bo tako nadomestil Davida Blasino. Nadzorni odbor bodo sestavljali Stevo Kosmač (predsednik), Boris Kuret in Vojko Lovriha, nadomestna člana pa bo sta Roberto Novello in Mara Petaros. Efektivna člana Razsodišča bosta Dario Peric in Flavio Mosetti, nadomestna pa Roberta Frandolic in Giorgio Minute.

Na izrednem delu občnega zбора so člani odobrili vrsto statutarnih sprememb, predvsem v zvezi z novimi pravili sistema zadružnega kredita. Cilj teh sprememb je zagotovitev kontinuitete in hkrati postopnega obnavljanja upravnih organov zadružnih bank ter spodbujanje sodelovanja članov pri življenju bančne zadruge. (Mch)

Na nedeljskem občnem zboru ZKB v Zgoniku je prevladovala modra barva

KROMA



**PROMETNE POVEZAVE** - Projektni partnerji predstavili potek

## Projekt Adria A včeraj v razpravi na sedežu Evropskega parlamenta



Sedež Evropskega parlamenta v Bruslju, kjer so včeraj predstavili potek projekta Adria A

ARHIV

BRUSELJ - Evropski parlament je včeraj gostil predstavitev projekta čezmernega sodelovanja Adria A, ki združuje 27 institucionalnih in gospodarskih partnerjev iz Slovenije in Italije, vodi pa ga tržaški Izvršni sekretariat Srednjeevropske pobude (SEP). Predstavitev so se udeležili predstavniki Evropske komisije, evropski poslanci iz Slovenije in Italije, predstavniki italijanskega in slovenskega prometnega ministra, predstavniki deželnih uprav Furlanije-Julijskih krajine in Veneta in ostalih partnerjev v projektu.

Kot je na predstavitev poudaril direktor transveropskih prometnih mrež TEN-T Alain Baron, projekt Adria A - Razvoj dostopnosti za oživitev jadranskega zaledja - ne predstavlja samo potrebu, ki uživa podporo EU za realizacijo lahke mestne železnice med urbanimi območji Kopra in Trsta in njunih pristanišč, Gorice in Nove Gorice, slovenskega zaledja in letališč v Ljubljani, Ronkah in Benetkah, ampak lahko dobi tudi »zunanjo dimenzijo.« S tem se je Baron načrtal na zahodni del Balkanskega polotoka, in to glede na verjetni bližnji vstop Hrvaške v EU, čeprav seveda izboljšanje potniškega prevoza v makroregijskem in lokalnem obsegu ostaja prvi projektni cilj.

Namen projektnih partnerjev in tudi Evropske komisije je preseči koncept čezmernosti, ki se vsaj na področju železniškega in pomorskega prometa na območju Severnega Jadrana kaže za zastarelega.

V prihodnosti bo treba govoriti o logistični platformi in torej o gospodarskem razvoju, in sicer taki platformi, ki bo odprtva ves severnojadranški prostor in bo služila območju Južne Evrope, je poudaril deželni odbornik FJK za infrastrukture Riccardo Riccardi. Kajti tveganje je vedno isto, je opozoril evropski poslanec Antonio Cancian, ki se je nanašal na proces marginaliziranja našega prostora, da katerega prihaja zaradi njegove premajhne kritične mase.

»Treba je torej delati v sistemu,« sta dejala slovenska evropska poslanka Tanja Fajon in direktor generalne direkcije za železnice na slovenskem prometnem ministru Ljubo Žerak, »in to ravno s projektom Adria A, ki je dobro izhodišče za postavitev obstoječih železniških povezav v sistem in njihovo dopolnitve z manjajočimi členi.« Med temi členi je povezava med tržaško in koprsko obalo, zvezne v mestnem območju Gorica-Šempeter-Nova Gorica, povezava med pristanišči v Kopru, Trstu in Tržiču in med letališči v Ljubljani, Ronkah in Benetkah. Kot je zagotovil direktor letališča v Ronkah Paoletti, želi letališča med seboj sodelovati, ne da bi se s tem odrekla medsebojni konkurenči.

Predstavitev v Bruslju so se med drugimi udeležili tudi italijanska evroparlamentarka Debora Serracchiani, generalni sekretar Srednjeevropske pobude Gerhard Pfanzelter in vodja projekta Carlo Fortuna, župan Šempeter-Vrtojbe

Milan Turk, predstavniki tržaške Pristavnike oblasti, Luke Koper, letališča idr.

Zaradi prisotnosti predstavnikov Generalne direkcije za regionalne politike in Generalne direkcije za promet Evropske komisije je bil dogodek tudi priložnost za razpravo o razdeljevanju novih evropskih sredstev, so sporočili iz Luke Koper in napovedali, da bodo na srečanju v Bruslju ustanovili tudi Stalni forum metropolitanskih mest.

Kot so naši bralci lahko že izvedeli iz nedeljskega intervjuja s projektnim vodjo Carolem Fortuno, so v okviru projekta Adria A aprila končali zboranje in analizo podatkov o potniškem prometu na obeh straneh meje s ciljem določiti trenutni in bodoči obseg potniškega prometa v čezmernem prostoru in povezave od osrednjega Veneta do Ljubljane. Posebne pozornosti je bila deležna uvedba novega servisa integriranega potniškega prometa, ki vključuje tako uporabo avtobusa kot železnice. Kar dve tretjini vprašanih tako na slovenski kot na italijanski strani je namreč izrazilo zanimanje za uporabo nove storitve za potrebe potniškega prometa. Iz študije izhaja, da se na mehjin prehodih promet v povprečju letno povečuje za 8,5 odstotka in da večina vprašanih dnevno potuje iz poslovnih oziroma študijskih razlogov. Večina anketiranih bi izbrala nov servis integriranega javnega potniškega prometa, če bi ta zagotovil ustrezno pogostost in točnost storitve.

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

23. maja 2011

-1,50

evro (povprečni tečaj)

valute	23.5.	20.5.
ameriški dolar	1,4020	1,4237
japonski jen	114,68	116,27
kitajski juan	9,1186	9,2429
russki rubel	39,9250	39,9892
indijska rupija	63,4230	64,0840
danska krona	7,4565	7,4577
britanski funt	0,87705	0,88130
švedska krona	8,9324	8,9640
norveška krona	7,8475	7,8725
češka korona	24,530	24,476
švicarski frank	1,2380	1,2477
estonska korona	15,6466	15,6466
madžarski forint	268,80	268,80
poljski zlot	3,9485	3,9266
kanadski dolar	1,3725	1,3799
avstralski dolar	1,3332	1,3364
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,1205	4,1125
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7093	0,7093
brazilski real	2,2908	2,3079
islandska korona	290,00	290,00
turška lira	2,2534	2,2610
hrvaška kuna	7,4242	7,4180

EVROTRŽNE OBRESTNE MERE

23. maja 2011

-1,50

1 meseč 3 meseč 6 mesečev 12 mesecev

LIBOR (USD)	0,19575	0,26000	0,41000	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,12833	0,17833	0,25333	-
EURIBOR (EUR)	1,240	1,431	1,713	-

ZLATO

(999,99 %) za kg

+98,28

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

23. maja 2011

-1,50

vrednostni papir zaključni tečaj v € spr. v %

BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA	zaključni tečaj v €	spr. v %
GORENJE	10,40	-0,95
INTEREUROPA	1,860	-4,12
KRKA	60,20	-
LUKA KOPER	11,66	+1,22
MERCATOR	167,50	+0,18
PETROL	224,00	-1,75
TELEKOM SLOVENIJE	70,00	+0,01

BORZNA KOTACIJA - DELNICE

ABANKA	37,00	-
AERODROM LJUBLJANA	14,50	-0,68
DELO PRODAJA	23,00	-
ETOL	67,00	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	14,00	-
ISTRABENZ	3,90	-
NOVA KRE BANKA MARIBOR	8,10	+1,00
MLINOTEST	4,45	-
KOMPAS MTS	7,20	-
NIKA	16,50	-
PIVOVarna LAŠKO	7,20	-7,69
POZAVAROVAL		



Gajevke so se povzpele na 2. mesto

Zarja Gaja bo tudi v prihodnji sezoni igrala v 2. amaterski ligi



15



Gimnastična akademija ŠZ Bor: Raznolikost glasbe, dresov in točk

15



Na Zoncolanu vse živo



12

# Šport

torkova priloga Primorskega dnevnika

*Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
sport@primorski.eu*

Torek, 24. maja 2011

**ODBOJKA** - Naše članske ekipe ob koncu sezone

## Zvezda in ženske



Kontovelke so edina ženska ekipa, ki letos ni izpadla, sicer za las!

KROMA

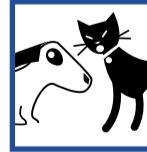
V deželnih odbojkarskih ligah se je končal redni del sezone, podaljšek za nas pa bo predstavljal še »bratomornički derbi med Olympiom in Slogo v dodatnih tekma za obstanek in napredovanje v moško deželno C-ligo.

V letošnji sezoni so sicer kot zvezda na nebu sijali igralci Slogi Tabor, ki so bili v svoji kategoriji razred zase in so se po enem samem letu vrnili v državno B2-ligo. Skupaj z Olympiom je Sloga tudi edina, ki med moškimi razpolaga s popolno garnituro mladinskih ekip (in z drugo ekipo celo v isti ligi), tako da se temu društvo za bližnjo prihodnost ni treba batiti. Zadovoljni so lahko s prvenstvom tudi pri Soči, precej manj pri Valu, Naš prapor pa je precej klavrnno izpadel.

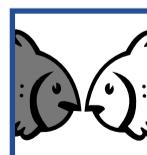
Poglavje zase je ženski sektor. Kljub temu, da vsa društva (tudi tista, ki ne nastopajo na deželni ravni) razpolagajo z lastnim mladinskim sektorjem, zastopstvo na članski ravni stalno nazaduje. Še dobro, da se je rešil Kontovel (ne pa Sloga in Bor, čeprav so oboji izpadli precej nesrečno), sicer bi beležili rekordni trojni izpad. Apeli o sodelovanju so, vsaj kar zadeva člansko raven, doslej vsi po vrsti padli v vodo.



**360°**  
**Giulia Calligaris**



**ALI ALI**  
**Eros Kogoj**



**TAJE PA DOBRA**



**ME (NE) ZANIMA**  
**Dušan Jelinčič**



**Udinese drugič v Ligi prvakov**

12

POGLEZ Z VEJE

## Triestina ali Tržačanka?

MARIJ ČUK



«Kar je uspelo nam, ne bi niti Barceloni, Realu ali Manchester Unitedu. Prodali smo petnajst igralcev, imamo najmlajšo ekipo v prvi ligi, a smo klub temu končali na prvem mestu, se je pohvalil legendarni slovenski nogometni reprezentant Zlatko Zahovič, potem ko je Maribor osvojil svojo deveto šampsionsko zvezdico v samostojni Sloveniji. Klubi, ki jih je omenil, že trepetajo, ker jih bo štajerska nogometna velesila ogrožala v ligi prvakov, seveda če se bo tja sploh uvrstila, ker bo morala skoziti kvalifikacije. No, tak strah in trepet Maribor vendarle ni (bolj se bojim tega, da bo prihodnje leto svetovna prestolnica kulture), a kaj, ko dananašnji ne razbiramo več, kje je meja med sanjam in resničnostjo, kje se konča realnost in kje se začenja domišljisko obzorje. Take nerealne podobe ustvarja sodobni propagandno-informativni sistem, ki nas zaziba v svet fiktivnega in ker smo dan na dan podvrženi toči najrazličnejših sporočil o veličini, lepem življenju, razkošju, udobnosti, nepremagljivosti, začenjam verjeti v to in prostor konkretnega bivanja postane nerealnost, kraljestvo nad oblaki pa pa prostor realnosti in dosegljive omame. Maribor ne bo nikoli Barcelona, to je povsem jasno, a nič za to, reklamni stroj melje in naše možgane uklešča v utopičnost potrošniškega bleska. Moč televizije! Moč komunikacijskih kanalov, učinkovitega sporočanja! Na zaslonu si sledijo sami luksuzni avtomobili, peščene plaže, sončni razgledi, prekrasne dekllice, športno oblikovani mladenci, pralni praški, ki čudežno odpravijo vse madeže, pravljični apartmani, svilene obleke, skratak, ponudba, da ji ni para... Ko pa bi želeli vse to dosegči, otipati, si privoščiti in pogledamo v denarico, ugotovimo, da je v njej pajčevina, da so vse te možnosti nekaj nemogočega in nedosegljivega. In potem nastopijo razočaranje, nemoč, deziluzija, čudenje in spoznanje, da živimo v vsakršni revščini, pademo na golo rit, nastopijo jeza, protesti, nasilje, ker nam pripovedujejo o življenju, ki ga ni, ki obstaja le na televiziji in v reklamnih časopisnih spotih. O vsem tem bi znali bolje povedati sociologi in psihologi, ki preučujejo razne oblike alienacije, izhajajoče iz praznih obljud.

Mi pa ostajamo na trdnih tleh in bralcev ne moremo in ne smemo zavajati. Držimo se dejstev. Med temi je neizpodbitno, da je Triestina v tretji ligi, potem ko je dotrpela mučno prvenstvo in ni ga bilo zdravnika, da bi bolniku olajšal bolečino, da bi ga celo ozdravil. In ko se ladja potaplja, tudi miši bezijo. Tako je predsednik Fantinel že najavil, da ne bo več predsednik in da ne bo več vlagal v moštvo. Lepo bi bilo, ko bi Triestino prevzela kaka zamejska finančna naveza, s čimer bi končno tudi v mestu v zalivu (kot Trstu pravi Boris Pahor) prišlo do vidne dvoježičnosti, saj bi se Triestina preimenovala v Tržačanko. Pomislite, kako lepo, ko bi po vsej državi najavili prvoligaški par Inter-Tržačanka...

Take in podobne iz trte izvite misli nas bodo zaposlovale do začetka jeseni, ko bo startala nova športna sezona. Ta, vsaj na področju nogometa, se v Evropi zaključuje s sobotnim finalom v ligi prvakov med Barcelonom in Manchesterom Unitedom (Maribor in Drava sta zaenkrat še daleč...). A šport ni le nogomet! Glava ni žoga. Veliko je ostalih dejavnosti, ki vznemirjajo domišljijo in čute. Med temi je tudi kolosalno. Občudovati gre mladenci, ki poganjajo pedale po rebrih. Nam je udobno, ko spremljamo znojenje preko zaslona. A poskusimo v njihovo kožo, poskusimo sesti na kolo in sami pognati pedale. Takrat bomo razumeli njihov napor. Tako je tudi z razumevanjem drugačega v življenju. Poskusimo v njegovo kožo. Takrat bomo mogoče razumeli tudi sočloveka, njegove potrebe...

## Pri Jadranu še veliko neznank

Na 14. strani

## Fabio Ruzzier brez rekorda v Kopru

Na 15. strani

## Sofia Carciotti zablestela v Rimu

Na 15. strani

## Primorec še v igri za napredovanje

Na 17. strani



**BYE, BYE**  
Vodstvo angleškega prvoligaša Chelseaja je po koncu premier league po razočaranj polni sezoni brez osvojene trofeje odpustilo trenerja Carla Ancelottija. Italijanski strateg je sezono končal s porazom proti Evertonu (0:1).



**CIMOSU POKAL**  
Rokometni koprskega Cimosa so osvojili evropski pokal challenge, potem ko so bili po dveh finalnih tekmacih boljši od portugalske Benfice iz Lizbone. Varnovanci trenerja Radojkoviča so na povratni tekmi v Kopru zmagalaiz 31:27 (prva tekma 27:27).



**V 2. KROGU**  
Najboljši slovenski igralec Blaž Kavčič je dobio nasprotnika, v drugem krogu se bo meril z Argentincem Juan Martínom Del Potrom. Kavčič si je ekspresno po treh nizih v nedeljo priigral nastop v drugem krogu teniškega odprtrega prvenstva Francije, ko je odpravil Latvijca Ernestsa Gulbisa.

**ČETRTA ZMAGA SEBASTIANA VETTLA**  
Nepremagljivi Nemec Sebastian Vettel (Red Bull) je na letošnji 5. dirki za VN Barcelone dosegel 4. zmago, v skupnem seštevku ima tako že 41 točk naskoka v primerjavi s Hamiltonom, tretji Webber zaostaja še deset več.



**NOGOMET** - Po zadnjem krogu A-lige

# Udinese v predkrog lige prvakov!

*Proti Milanu osvojili potrebno točko - Od društva do trenerja mimo igralcev vse zgledno delovalo - Di Natale znova najboljši strelec A-lige*

Po šestih letih znova liga prvakov. Oziroma najprej predkrog. Udinese si je po vrhunski sezoni zagotovil četrto mesto in avgusta si bo moral priboriti igranje v najelitnejšem evropskem pokalu.

Furlanom je zadostoval neodločen izid (odločilno za dočitve četrtovršcene ekipe med Laziom in Udinesem) je bilo razmerje v golih, ki je na strani Videmčanov proti italijanskim prvakom. Na Fruiliu se je tekma proti Milanu zaključila brez zadetkov in takoj po trojnjem žvižgu sodnika Tagliaventa se je lahko začel velik praznik. Trener Udineza Francesco Guidolin, eden izmed glavnih akterjev neverjetnega pohoda črnobelih, je začel kar plesati sredi igrišča - to je sreda tedna obljudil svojim igralcem - in dolgo v noč so se po videmskih ulicah vile kolone avtomobilov ovitih v črnobele zastave. Za Guidolina je to prva uvrstitev v ligo prvakov v karieri.

Med igralci je nemogoče delati preferenčne lestvice, nedvomno pa je veliko prispeval k osvojitvi četrtega mesta Toto' Di Natale. Napadalec iz Neaplja je že drugo leto zapored postal najboljši strelec prvenstva: »Gre za čudovit trenutek. Počaščen sem, da sem v dveh sezona dosegel 57 golov, to je mogoče le, ko imam za sabo celotno mesto in odlično organizirano društvo. Tudi proti Milanu smo dokazali, da si tak rezultat zaslužimo, škoda le, da nam ni uspelo zmagati.«

Seveda je veliko Udinejevih igralcev, ki so po taki sezoni na beležkah vseh najboljših klubov v Evropi. Predsednik Udineza Pozzo je takoj po nedeljskem slavju potrdil, da se kar ne-

kaj klubov zanima za določene igralce: »Za Sanchezu so mi že ponudili 35 milijonov, a po mojem je enako vreden kot Messi. Ni veliko takih igralcev okoli po svetu. Po mojem je igralec vreden veliko več. Za Inlerja pa se posebno zanima Napoli. Srečali smo se že v preteklosti, znowa pa naj bi se v kratkem.«

Če se v enem taboru veselijo, potem pa so gotovo kje drugje razočarani. To je primer Lazio, ki je do zadnjega upal na četrto mesto. Trener iz Ločnika Edy Reja se je moral zadovoljiti s petim mestom in uvrstitevjo v Evropa league: »Mislim, da sta Udinese in Lazio najbolj pozitivni presenečenji prvenstva. Škoda, saj bi si tudi mi zasluzili uvrstitev v ligo prvakov. Po mojem je bil odločilen dvoboj v Vidmu, ko smo izgubili tekmo, na kateri smo bili celo boljši tekme. V tem trenutku smo seveda razočarani, a zavedati se moramo, da smo odigrali nepozabno prvenstvo.«

**IZIDI 38. KROGA A-LIGE:** Bologna - Bari 0:4, Brescia - Fiorentina 2:2, Cagliari - Parma 1:1, Genoa - Cesena 3:2, Inter - Catania 3:1, Juventus - Napoli 2:2, Lecce - Lazio 2:4, Palermo - Chievo 1:3, Roma - Sampdoria 3:1, Udinese - Milan 0:0.

**VRSTNI RED:** Milan 82, Inter 76, Napoli 70, Udinese in Lazio 66, Roma 63, Juventus 58, Palermo 56, Fiorentina in Genoa 51, Chievo, Parma in Catania 46, Cagliari 45, Cesena 43, Bologna 42, Lecce 41, Sampdoria 36, Brescia 32, Bari 24.

**KONČNE ODLOČITVE:** Milan prvak, Inter in Napoli v ligo prvakov, Udinese v predkrog lige prvakov, Lazio, Roma in Palermo v Evropa league; v B-ligo izpadajo Sampdoria, Brescia in Bari.



Akterja zmagovalnega pohoda Udineza: trener Guidolin in predsednik Pozzo ANSA

**OB KONCU SEZONE** - Najboljši in najslabši

## Milan znova na prestolu, Juventus pa vse bolj tone

### Top

**1 - MILAN IN ALLEGRI:** Po petih letih prevlade mestnih tekmecev je Milanu le uspelo prekiniti zmagovalno serijo Interja. Nov trener Allegri je ekipo vedno zelo učinkovito postavljal na igrišče. Morda črnordeči niso bili ekipa z najlepšo igro, a učinkovitost je bila vedno na višku. Ob tem je trener Milana dokazal, da ni vezan na učinek nekaterih ključnih igralcev, saj je Milan zmagoval tudi brez Ibrahimovića.

**2 - POZZO IN GUIDOLIN:** Morda je za Udinez četrto mesto še večji uspeh kot je naslov za Milan. Videmčani gotovo ne sodijo v skupino ekonomsko najmočnejših klubov, saj je proračun precej nižji kot pri Interju, Milanu, Juventusu in Romi, a društvo deluje vrhunsko. Predsednik Pozzo že leta z nogometom služi. Kupuje igralce po nizki ceni in jih nato prodaja za mastne denarce (zadnji po vrsti bo Sanchez?). Ekipo je trener Guidolin odlično vodil. Tudi po slabem začetku je nadaljeval s svojim delom in bil med najbolj zaslužnimi za letošnji uspeh.

**3 - MAZZARRI:** Tako kot Guidolin je tudi Mazzarri uspel skupino kar solidnih posameznikov spremeniti v pravo ekipo. Napoli je dosegel največ, kar se je dalo. Okolje, v katerem je moral delati, je zelo vroče in zahtevno, a Mazzarri je bil kas vsem situacijam; spodnes ga niso niti skoraj vsakodnevni spori s temperamentnim predsednikom De Laurentiisom. Bomo videli, če bo poroka še trajala.

**4 - SLOVENSKI NOGOMET:** Ena izmed novosti letosne sezone je nedvomno vse večja slovenska prisotnost v A-ligi. Po zaslugu Zamparinija, ki je v Palermo pripeljal Iličića in Bačinoviča, je marsikdo spoznalo tudi slovenski trž. Ne vemo pa, če je taka prisotnost slovenskih nogometarjev posledica rasti slovenskega nogometa ali...glej flop številka 3.

**5 - CESENA:** Simbol ekipe, kjer lahko dobra organizacija društva prikrije vse hib, ki jih ima ekipa. Pri Ceseni so veliko stavili na mlajše in/ali neuveljavljene igralce, ki so v prvi sezoni v najvišji ligi podvajili moči, da bi se izkazali in bili tako »mamljivi« tudi za boljše klube. Za ekipo, ki je komaj napredovala, je druga sezona vedno najtežja, saj se mora na dolochenih nivojih obdržati tudi potem, ko je minil začetni entuziazem. Bomo videli, če bodo v Romagni kos situaciji.

### Flop

**1 - JUVENTUS:** Po odhodu Ranierija iz Turina se je stanje v nekdaj slovitem klubu bi dneva v dan slabšalo. Vrstili so se trenerji, igralci in upravitelji. Le rezultati so bili konstantni: skromni. Letos je Juventus ostal brez evropskega pokala (prvič po 20 letih, če izvzamemo sezoni, ko je športno sodišče klub kaznovalo zaradi »afere Moggi«). Po Ferrari in Zaccheroniju je tudi Delneri pogorel. Bomo videli, kaj bo v prihodnji sezoni naredil Antonio Conte.

**2 - GARRONE:** Lani so v tem obdobju v Genovi praznovali četrto mesto in uvrstitev v predkrog lige prvakov. Kje so časi. Glavni krivec za nastalo situacijo je predsednik kluba Garrone, ki je ekipo zelo ošibil med zimskim prestopnim rokom. S Cassanom in Pazzinijem je bila Sampdoria na zgornji polovici lestvice, od januarja dalje, ko je dvojica napadalcev zapustila Genovo, pa se je začela kriza, ki se ni zaključila niti po zamenjavi na klopi. Povsem razumljiva odločitev, saj nismo še slišali, da bi kdaj predsednik zamenjal...samega sebe.

**3 - ITALIJANSKI NOGOMET:** V prihodnji ligi prvakov bo Italija zadnjič imela štiri predstavnike. Zaradi zelo skromnih rezultatov zadnjih let je Italija eno mesto izgubila na račun Nemčije (v letošnji Bundesliga je bilo povprečje nad 42.000 gledalcev na tekmo!), med Italijo in prvenstvu Anglie in Španije pa je nastala ogromna vrzel. Govoriti o »najlepšem prvenstvu na svetu« bi sodilo v tem trenutku v sklop številnih neslanih šal, ki jih dnevno pripoveduje predsednik vlade.

**4 - ROMA:** Pri Romi so odpravili ekonomsko težave s prodajo kluba ameriškemu mogotcu DiBenedetto. Vendar s športnega vidika je za rimski klub sezona negativna. Velike investicije in kakovostni izbor igralcev je Romu privedel le do šestega mesta. Tudi zamenjava na klopi med Ranierijem in Montello je znak šibkosti kluba pred najbolj vročimi navijači, a tudi pred določenimi igralci, ki vplivajo na odločitve vodstva.

**5 - PREDSEDNIKI:** Že pred koncem sezone je bilo jasno, da bo vsaj 12 ekip zamenjali trenerja. V Italiji sploh si ne predstavljamo, da bi lahko ista oseba tudi po več desetletij sedela na isti klopi (kot Ferguson v Manchesterju). Vemo, da je v Italiji pogodba za nedolochen čas postala prej izjema kot pravilo in očitno so se predsedniki nogometnih klubov temu trendu še kako prilagodili...



»**Sto-procentno.**« (Zdaj že nekdanji trener Juventusa Gigi Delneri o tem, da bo ostal pri Juventusu, 8. 5.)

»**Correct.**« »**Correct.**« »**Correct.**« (Pravilno, pravilno, pravilno) (Nekdanji kolesar Tyler Hamilton novinarju CBS o tem, ali je Lance Armstrong jemal poživila na Touru leta 1999, 2000 in 2001, 22. 5.)

»**Nizozemec Kruijswijk napada belo majico Čehoslovaka Kreuzigerja.**« (Emanuele Dotto med ra-

dijskim prenosom kolesarske direk, Radio Uno, 22. 5.)

»**V časopisih sem že bral, da sem novi trener Olimpije, Bologne in Trevisa, poleg tega, da sem bil potren v Cremoni ...**« (Košarkarski trener Tomo Mahorič, Primorski dnevnik, 19. 5.)

»**Nogomet se je širil od zahoda proti vzhodu.** Samo Slovenijo je zgrasil.« (Miran Pavlin, Dnevnikov Objektiv, 21. 5.)

»**Koprsko ekipa je zasluženo zmaga in se ji zahvaljujem za pošten boj na obeh finalnih tekmacih.**« (Trener poražene Benfice po porazu proti Cimosu, Rtvsl.si, 22. 5.)

## ME (NE) ZANIMA Triestina? Zelo slab igralski kader



Nazadovanje Triestine je »še precej« prizadelo tudi novinarja in pisatelja Dušana Jelinčiča.

Kar pomenu, da ste njen navajač?

Nisem navjač, ker bi to pomenilo, da sem na nju čustveno vezan. Ne morem biti čustveno vezan na nogometno ekipo, zato sem simpatizer.

Ste spremljali sobotno srečanje?

Bil sem na tekmi.

In?

Vicenza se ni trudila, kljub temu pa Triestini ni uspelo. Ima pač zelo slab igralski kader.

Fantinel je napovedal umik.

Bo zdaj kaj drugače?

Jaz se bojim, da bo Triestina izginila z nogometnega prizorišča.

Vodstvo je zagotovilo, da ni te nevarnosti.

Naj pojasmim: zame štejeta le A-in B-liga. Kar je manj od tega, se mi zdi, da ni nogomet na ravni.

Kaj če bi Tržačani lahko kupovali delnice klube? Bi tudi vi priskovali na pomoč?

Bi, a pod pogojem, da se spremeni načrti kluba. Želel bi si, da bi bila ta ekipa odraz mesta, medtem ko je Triestina žal ujetnica nekaterih nenaspihvetih vetov. Palermo, Genoa ... V A-ligi je 7 ali 8 Slovencev, v Trstu pa jih ni.

Menite, da je kdo postavil veto na nakup slovenskih nogometarjev?

Ne gre točno za to. Tu gre za neko latentno psihološko bojanjen, ki je prisotna v desničarskem Trstu, reflektira pa se žal tudi v Triestini.

Gianni Morandi je častni predsednik Bologne. Bi v kot tržaški pisatelj sprejeli častno predsedstvo Triestine?

Bi, a bi klub postavil pogoje, ki sem jih omenil.

Miroslav Košuta bi bil tudi v igri za tako funkcijo ...

Učko, seveda! Vedno gre na tekmo. Slovencev, ki navajajo za Triestino je res veliko, a žal tega nihče ne ve. (p. v.)

**KOŠARKA - V višjih ligah**

## Jogan v finalu, Batich, Budin in Gantarjeva KO

A LIGA – V A ligi je v tenu osmine finala končnice. V polfinale se je kot prvi v nedeljo uvrstil Bennet Cantu (Leunen in Green 19), ki je v Vareseju še vtrjeti z 69:75 premagal Cimberio (Goss 26). Milanski Armani Jeans (Pečevor 20) pa je v Sassariju premagal Dinamo (Hunter 11), med Italijo in prvenstvu Anglie in Španije pa je nastala ogromna vrzel. Govoriti o »najlepšem prvenstvu na svetu« bi sodilo v tem trenutku v sklop številnih neslanih šal, ki jih dnevno pripoveduje predsednik vlade.

LEGADUE – V drugi ligi se je zaključil prvi krog končnice. Izidi so na slednji: Umana Beneteto - Snaidero 3:0, Fastweb Casale - Tuscany Pistoia 3:0, Sigma Barcellona - Sunrise Scafati 3:1, Prima Veroli - Immobiliare Spiga Rimini 3:2. Teramo je izkoristil wild card in bo torej napredovala le ena ekipa, medtem ko bo druga prejela odškodnino 500.000 evrov.

AMATERSKA B LIGA – Tržaški P.M.& C. je na domaćem igrišču s 64:69 izgubil tretjo tekmo proti Coopsetteju iz Castelnova in se tako poslavlja od končnice za napredovanje. Kljub povratku Budina (13 točk) ni Baticu (7 točk) in tovarišem uspelo ugnati nasprotnike, čeprav je bil izid negotov prav do zadnjega.

ŽENSKA ELITNA B LIGA – V ženski elitni B ligi je Petrol Lavori Milje (Borroni 20, S.Cergol 4, J.Cergol 11) v finalu svoje skupine tudi v drugi tekmi na tujem premagal Valmadreho s 47:49. Joganova ekipa se bo v finalu za napredovanje pomerila z Biello in zmagovalcem tretje tekme med Reggio Emilio in Viareggiom. Tržaška SGT





**DRŽAVNA C-LIGA** - Pri Jadranu še nič novega

# S kolikšnimi sredstvi, s katerimi igralci?

Kot kaže, uspešna sezona ne jamči (še) prihodnosti. Pri Jadranu, ki je pod vodstvom trenerja Vatovca končal sezono nad pričakovanji, tačas nimajo v rokah še nič otipljivega. »Vse je odvisno od razpoložljivih finančnih sredstev,« razlagata športni direktor Sandi Rauber. Jadran namreč po besedah odbornikov še čaka na odgovore sponzorjev, ki bi podprli člansko in mladinsko delovanje projekta. Vse naj bi bilo znano konec naslednjega teden, ko bodo (končno) lahko začeli razmišljati tudi o trenerju in igralskem kadru. »Po naravi sem optimist, zato verjamem, da nam bo uspelo vse sestaviti. Pri vseh odbornikih obstaja želja, da bi se projekt še naprej razvil.«

Pri Jadranu bi radi, da bi Vatovec ostal, vendar je trener tudi v našem intervjuju napovedal pogoje: trener namreč želi, da bi bili v naslednji sezoni rezultati še boljši (uvrstitve v polfinale), zakar pa so potrebne korenite spremembe. Med te uvršča Vatovec tudi pomladitev ekipe z mladimi ambicioznimi igralci. Kdo bi se lahko pridružil Jadranovi ekipi je sicer še neznanka, prav tako ni znano, ali bodo vsi izhajali iz domačega zelnika ali pa od drugod. Jadranovo vodstvo je sporočilo, da bodo igralci mlajših kategorij ta teden začeli s treningi pod vodstvom trenerja Vatovca.

O igralskem kadru bo kaj več znamo šele čez mesec dni, pravi Rauber: »Upam, da bo ostalo čim več igralcev. Kako bomo sestavili ekipo, pa bo odvisno od tega, ali bodo v naslednji sezoni igrali tudi starejši igralci in če bo z nami ostal tudi Borut Ban.« Med starejšimi jadranovci je vprašljivo nadaljnje nastopanje Petra Franca in Deana Oberdanna. Dolgoletni stebri ekipe in kapetan Oberdan še ni odločil, ali bo nadaljeval: »Nismo se še sestali, počakal bom, kaj bo odločilo društvo. Vsekakor bi rad nadaljeval, vendar je zdaj zame dokaj naporno trenira-

nje trirkat ali štirikrat na teden, kar zahteva državna C-liga.« Niti Franco ne ve, ali bo Jadranu še na razpolago: »Odločil bom pred začetkom sezone, saj mi zaradi službenih obveznosti primanjkuje časa,« nam je povedal visoki center, ki je pred meseci v našem intervjuju tudi povidal, da v Jadranovih vrstah še nima naslednika. Ostali naj bi bili na razpolago, vključno z Banom, če upoštevamo njegovo željo, da bi zdaj rad še ostal pri Jadranu, enoletna pogodba s Tomasinijem in Cohnom pa je zapadla. Kot je nakazal kapetan Oberdan ni primerne zamenjave igralcev: »Med tridesetletniki in osmennajstletniki je velika generacijska luknja. Državno C-ligo pa ne moreš igrati izključno z mladimi, za okrepitev pa potrebuješ denar.« Skratka, Jadranovo vodstvo bo imelo težko nalogo.

Sportna logika bi velevala, da se zmagovite ekipe ne spreminja, pa vendar okoliščine tega najbrž ne bodo omogočile. Kot je nakazal tudi trener Vatovec, se je zaključilo obdobje, z enako garnituro igralcev pa bi bilo nemogoče dosegči višjih rezultativ. Zanimivo bo torej spremljati odločitve Jadranu, ki že od vrnitve ekipe iz Gorice v Trst podpira politiko igranja s slovenskimi košarkarji (s tem da sta letos ekipo okrepila dve »tuji« okrepitevi). Bo vodstvo skušalo izpolnitati Vatovečeve želje in torej sestaviti konkurenčno ekipo z ambicioznimi mladimi za vrh državne C-lige? Najbrž bi ambiciozni projekt privabil tudi nekaj več gledalcev, ki so jih pri vodstvu Jadranu letos zelo progresali na tekma.

Mogoče bo marsikaj odvisno tudi od razpleta deželne C-lige, kjer se borita za napredovanje tudi Breg in Bor. Dosej še nične na glas razmišljaj, kaj bo, ko bi Breg ali Bor napredovala v državno C-ligo ...

Skratka, pustimo se presenetiti. (V.S.)



Saša Malalan, 21 let, ob Borutu Banu edini »mlad« v standardni postavi

**2** mlajša igralca sta si letos utirala pot v državni C-ligi. Poleg Boruta Bana je bil stalni član postave tudi Saša Malalan, 21-letnik je odigral 734 minut, torej največ po Banu, pri Jadranu je bil tretji najboljši strellec (190 točk), dokazal pa je, da je izraziti obrambni igralec (53 skokov v obramb in povprečno 1,8 pridobljenih žog, najboljši pri Jadranu).

## TOP SCORERJI

### Ta teden

Richter (Br) 30, Paoletić (K) 20, Madonia (B) 18, Lisjak (K) 16, Giacomi (Br), Samec (Br) in Šusteršič (K) 15.

**Skupno dež. C-liga:** Giacomi (Br) 396, Burni (B) 395, Madonia (B) 392, Richter (Br) 387, Samec (Br) 363, Grimaldi (Br) 328, Fumarola (B) 315, Ferfoglia (Br) 274, Zanini (B) 270, Crevatin (B) 225, Visciano (Br) 197, Štokelj (B) in Bole (B) 187, Bozic (Br) 127, Babich (B) 118, Semec (Br) 99, Moschioni (Br) 98, Medizza (B) 71, Schillani (Br) 38, Pipan (B) 37, Zeriali (Br) 26, Bocciai (B) 14, Krčalič (B) 7, Norbedo (Br) in Perrot (B) 5, Devcich (B) in Nadlišek (Br) 3, Gallocchio (B) 1.

**Skupno D-liga:** Šusteršič 356, Lisjak 256, Paoletić 223, D. Zaccaria 212, Križman 180, Švab 175, Hrovatin 123, Gantar 54, Regent 48, Godnič 36, Starc 12, J. Zaccaria 6, Vodopivec 4.

### STATISTIKE TOP

**Prosti meti:** Zanini (B) 4:4, Giacomi (Br) 7:8 (87 %); **za 2T:** Giacomi (Br) 4:4, Samec (Br) 7:8 (87 %); **za 3T:** Richter (Br) 7:12 (58 %).

### STATISTIKE FLO

**Prosti meti:** Lisjak (K) 5:10 (50 %); **za 2T:** Zanini (B) 0:3, Visciano (Br) 1:6, Štokelj (B) in Godnič (K) 1:5 (20 %); **za 3T:** Giacomi (Br) 0:5, Bole (B), Crevatin (B) in Moschioni (Br) 0:3.

## Obvestila

**MLADINSKI ODSEK SPDT** prireja od 27. junija do 2. julija 2011 enajsto izvedbo Planinske šole na Planini pri jezeru namenjena osnovnošolski mladini. Za informacije pišite na mladinski@spdt.org, ali poklicite Katjo v večernih urah (338 593515). Vabljeni

**AŠZ SLOGA in ZŠSDI** prijelata odbojkarski kamp za najmlajše (letniki '99 in mlajši) od ponedeljka, 13., do srede, 22. junija. Informacije in prijave na ZŠSDI (040-635627) do torka, 7. junija, od 8. do 14. ure.

**TPK SIRENA in ZŠSDI** organizirata poletne jadralne tečaje za otroke od 6 do 18 let. Datumi tečajev »Optimist« za otroke od 6 do 11 let: od ponedeljka do petka od 8. do 17. ure. 1. tečaj: od 13. do 24. junija; 2. tečaj: od 27. junija do 8. julija; 3. tečaj: od 11. do 22. julija. Datum tečaja »Europa-Laser« za otroke od 12 do 18 let: od ponedeljka do petka od 8. do 14. ure, od 11. do 22. julija. Vpisovanje: najkasneje 14 dni pred začetkom tečaja. Info: tajništvo pomorskega sedeža, Miramarški drevored, 32, ob ponedeljkih in petkih od 18. do 20. ure ter ob sredah od 9. do 11. ure, tel.: 040-422696, fax: 040-4529907, info@tpkcntsirena.it.

**TENIŠKA SEKCIJA ŽG GAJE** organizira v športnem centru na Padričah poletne začetniške in nadaljevalne tečaje za osnovnošolce in nižješolce, ki se bodo začeli 13. junija. Za informacije in prijave klicati na številko 3898003498 (Mara).

**AŠD SOKOL** sklicuje redni občni zbor, ki bo potekal v petek, 27. maja, v dvorani Igo Gruden – Nabrežina 89, ob 20.00 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju.

**NK KRAS** organizira »Nogometni kamp 2011« za dekllice in dečke letnikov 1998 - 2006 od 13. do 17. junija, na nogometnem igrišču v Repnu. Vpis je možen do 9. junija, tel.: 328-9518440 (Maurizio), 328-0350533 (Srečko), 040-2171044 (ob delavnikih od 10. do 12. ure).

**ŠD BREG** vabi v soboto, 28. maja na dobrodelno akcijo v podporo Združenju krvodajalcev od 8.30 do 13.00 v občinskem športnem centru Silvana Klabinja v Dolini. Ob tej priliki bomo izpeljali akcijo Očistimo naš športni center.

**AŠD CHEERDANCE MILLENIUM** organizira poletni pleśni center za otroke od 4. do 10. leta starosti od 22. avgusta do 2. septembra 2011 v prostorih telovadnic OŠ Bevk na Opčinah. Za informacije in vpisovanje: info@cheerdancemillenium.com ali 439-7597763

**AŠD SK BRDINA** organizira 12. junija 2011 edenodnevni izlet v Gardaland. Vpisovanje je možno samo ob ponedeljkih na sedežu društva, Repentaborška ul. 38 od 20. do 21. ure do 30. maja 2011. Informacije: 335-5476663 (Vanja).

## DEŽELNE LIGE - Play-off in play-out potrjujeta izenačenost C-lige

# V gosteh z lažjim srcem

Bor in Breg po zmagi v prvi tekmi četrtnfinala jutri spet na igrišču, v primeru poraza pa ju čaka nov domači nastop



Košarkarji Brega so v soboto lahko računali tudi na podporo navijačev

KROMA

### D-LIGA skupina za napredovanje

Kontovel Tarcento 68:76, Fontanafredda - Santos 65:66, Gemona - Don Bosco 75:100, San Vito - Fogliano 72:66

Don Bosco	14	9	5	1040:1004	18
Santos	14	9	5	945:935	18
San Vito	14	9	5	1008:940	16
Tarcento	14	8	6	1086:982	16
Fogliano	14	6	8	940:991	12
Gemona	14	6	8	960:1020	12
<b>Kontovel</b>	<b>14</b>	<b>2</b>	<b>12</b>	<b>831:936</b>	<b>4</b>

**TAKO ZDAJ:** Don Bosco, Santos in San Vito so napredovali v deželno C-ligo

### Napredovali tržaški moštvi

V soboto se je zaključil dramatični play-off deželne D-lige, ki je izdatno nagradil tržaške barve. Z zmago v zadnjem krogu so skupno prvo mesto ubranili Don Bosco, Santos in San Vito iz pordenonske pokrajine, ki se tako veselijo napredovanja v C-ligo. Z dolgim nosom je ostala zlasti Fontanafredda, ki je doma proti Santusu v pravem finalu izgubila za pičlo točko. S častnim porazom se je pred zvestimi navijači končala tudi nadvse pozitivna sezona Brumnovega Kontovela, ki odhaja na počitnice.

### NBU izločen!

Prvi nosilec play-offa državne C-lige, videmski NBU, je v tretji polfinalni tekmi doma podlegel Spilimbergu s 67:75 in tako presenetljivo končal svojo pot. Saša Ferfoglia je zbral 9 točk, Peter Sosič 4. Spilimbergo se bo v finalu spoprijel s San Vendemianom, ki je v dveh tekma izgubil Jadranovega rabila Padovo. Praznih rok je ostal tudi trener Goriziane Andrea Mura, ki je v drugi tekmi play-outa deželne D-lige izgubil v Casarsi kar s 63:35. V soboto bo, spet v Gorici, odločilna tretnja tekma.



TENIS - Ženska B-liga

# Gaja lahko zdaj misli na play-off

Razplet na ostalih igriščih bo v zadnjem krogu odločilen za gajevke

Gaja - Bassano 4:0

Cigui - Secco 6:3, 6:4; Orlando - De Togni (2.8) 6:1, 6:1; Furlan - Zitarosa 1:6, 6:0, 6:2; Cigui/Orlando - Secco/De Togni 6:1, 7:6 (7:5)

Morda nekoliko nepričakovano, pa vendar je Gaja na domaćem igrišču osvojila proti Bassanu vse tri razpoložljive točke (prvič letos je zmagala s 4:0) in se po spletu okoliščin (zadnjeuvrščena Libera je premagala Scaligero, Castelazzzo pa je premagal Trento s 3:1) povzpela na 2. mesto, ki vodi v play-off. Da bi tudi po zadnjem krogu gajevke obdržale visoko mesto, pa bo težko, saj jih v nedeljo čaka Lumezzano, na gostovanju pa bo Gaja igrala v okrnjeni postavi. Orlandova namreč prav gotovo ne bo igrala singla (namesto nje bo nastopila mlada Petra Corbo), saj zaradi poškodbe še ne sme igrati na trdi podlagi; moogoče bo nastopila samo v dvojicah. Skratka, ali se bo Gaja uvrstila v play-off, bo odvisno predvsem od nasprotnic: odločilno ne bo srečanje proti Lumezzanu (predzadnjedruščena ekipa, 5 točk), ampak tekma med prvovrščenim Castelazzom in Bassanom (4. mesto, 7 točk). Gajevke morajo namreč upati, da bo Castelazzo zmagal s 4:0. Tako bi Gaja – tudi po porazu z Lumezzanom – obdržala prednost pred Bassanom in najbrž osvojila končno 3. mesto, ki še vodi v play-off. Drugo mesto bo po vsej verjetnosti pripadel Tretnu, ki ima ta teden enako število točk kot Gaja, v zadnjem krogu pa se bo pomeril z zadnjeuvrščeno Libero. V najslabšem primeru pa bo Gaja zaključila na 4. mestu (ko bi Bassano remiziral ali premagal prvovrščeni Castelazzo), ki vodi v play-outu in se



bo morala v boju za obstanek igrali dodatno srečanje.

Odsotnost Orlandove bo v nedeljo, 29. maja, ključnega pomena, saj je 17-letnica tačas v zelo dobri formi. Izredno zgrisenost in pripravljenost je pokazala tudi v nedelji proti Bassanu: na Padričah je igralko De Togni (2.8) premagala brez težav s 6:1 in 6:1. Paola Cigui je proti soletnici Secco (2.5) vseskozi imela vajeti v svojih rokah: v obeh setih je povedla, a je padec koncentracije omogočil nasprotnici, da je v končnici setov nudila Cigujevi večji odpor. Najmlajša gajevka

Nicoletta Furlan je prav tako prispevala točko in osvojila letošnjo drugo zmago v ženski B-ligi: prvi niz je prepustila nasprotnici Zitarosi predvsem zaradi lastnih napak, po prvem nizu in odločni podpori trenerja Anej Morela pa je zaingrala bolj zbrano in v lahkoto zmagala drugi in tretji niz s 6:0 in 6:2. Zadnjo razpoložljivo točko pa je Gaja dosegla še v dvojicah po izredno izenačeni igri.

**Ostali izidi:** Castelazzo - Trento 3:1, Libera - Scaligero 3:1. **Vrstni red:** Castelazzo 13, Gja in Trento 8, Bassano 7, Scaligero 6, Lumezzane 5, Libera 3.

Zastavonoša Gaja Paola Cigui je letos dosegla sedem zmag: štiri v singlilih in tri v dvojicah

KROMA

RITMIČNA GIMNASTIKA - Zaključna akademija ŠZ Bor v soboto v dvorani Bojana Pavletiča

# Viden je napredek

Raznolika glasbena podlaga in razobarveni dresi so bili kulisa tradicionalne zaključne akademije ŠZ Bor, na kateri so v soboto v veliki dvorani Bojana Pavletiča na Prvem maju nastopile vse gojenke gimnastičnega odseka. Tako najmlajše štirletnice kot starejše članice so številnemu občinstvu prikazale enaindvajset različnih točk, ki so jih sestavile pod mentorstvom trenerk dr. Branke Vajngerl, Petre Dilli, Tjaše in Valentine Oblak ter duše gimnastičnega odseka Olge Pavletič. Mlajše in starejše začetnice, ki vadijo na Prvem maju in na Opcinah, so nastopile s skupinskimi vajami z obroči, žogami in trakovi, v katerih so ob spremljavi živahnih glasbenih kulis prikazale nekaj osnovnih elementov ritmične gimnastike. Deklice, kadetinje, mladinke in članice pa so se v različnih sestavah, od dvočlanskih do petčlanskih zasedb, predstavile z devetimi tehnično dovršenimi tekmovalnimi točkami, s katerimi so uspešno nastopale na prvenstvenih tekma v Sloveniji. Zanimiv je bil tudi nastop mlajših gimnastičark, ki so pred koncem ritmičnega dela Borove akademije, prikazale vajo »olimpijski krogi«: po nastopu vsake s svojim orodjem so na koncu z rdečim, črnim, modrim, rumenim in zelenim obročem sestavile olimpijske kroge.

Program letosnje akademije so pred zaključno koračnico poprestili tudi nastopi gostov ljubljanskega društva Sokol Bežigrad. Poleg dveh ritmičnih točk mladink odseka Zala so v občinstvu zanimanje vzbudili mladi skakalci s kanavom, še največji aplavz pa so si prislužili veteranji društva, šestčlanska skupina bivših tekmovalcev od 46. do 70. leta starosti, ki so prikazali nekaj vaj na bradljih.

Po že ustaljenem običaju so trenerke ob koncu akademije nagradile vse nastopajoče s priložnostno kolajno. Za začetnice je bilo to zaključno dejanje sezone 2010/2011, tekmovalke pa čaka še državno prvenstvo v soboto, 4. junija v Ljubljani. (V.S.)

Desno: vse nastopajoče ritmičarke s trenerkami in gosti; spodaj: mlajše začetnice s trakovi

KROMA



SKOKI V VODO

# Sofia Carciotti zmagala v Rimu



Slovenska tekmovalka tržaškega društva Trieste Tuffi Sofia Carciotti je v svojem prvem uradnem nastopu po skoraj enoletnem mirovanju zaradi poškodbe na Veliki nagradi Azzurri d'Italia v Rimu prese netila z zmago v tekmi s stolpa med mladinkami. Med trinajstimi tekmovalkami iz cele Italije se je uveljavila z izidom 302,15 točke. Svoj osebni rekord je izboljšala za 50 točk. Za tekmovalke je bila to zadnja priložnost (za Sofio pa edina), da dosegne normo za nastop na evropskem mlađinskom prvenstvu, ki bo prve dni junija v Beogradu. Sofia je normo za nastop na EP zgrešila samo za sedem točk. Malenkost. Njen nastop je bil vsekakor zelo dober, med vsemi tekmovalkami je imela skoke z najvišjim težavnostnim koeficientom. Glede na to, koliko treningov je izgubila zaradi poškodbe (še vedno obiskuje fizioterapevta), je lahko zelo zadovoljna, rezultat pa predstavlja dobro osnovno za poletne nastope na mlađinskom in absolutnem državnem prvenstvu.

ATLETIKA

# Ruzzierju spodletel svetovni rekord M55

Lonjerski hitrohodec Fabio Ruzzier zmaguje kot na tekočem traku, ne le na veteranskih tekmah, včasih - sicer redko kdaj - pa mu kaj tudi spodeli. Tako je v nedeljo na otvoritvenem mitingu na Bonifiki v Kopru zmanj naskakoval svetovni rekord v enourni hoji v veteranski kategoriji nad 55 let. V omenjenem časovnem razdobju je prehodil natančno 11 kilometrov 608 metrov in 45 centimetrov, kar je 300 metrov manj, kolikor znača prejšnja znamka. Je pa zato izboljšal evropski rekord, ki ga je z rezultatom 11,572 leta 2006 dosegel Italijan Marotti. Vendar je to le stranski učinek nastopa.

Ceprav je Ruzzier priznal, da je imel po nastopu na evropskem veteranskem prvenstvu prejšnjo nedeljo v Franciji, težke noge, so za neuspel poskus krive neugodne vremenske razmere. Tekma v Kopru je bila med 15. in 16. uro, odvijala se je pod pripelko (30 stopinj) in na omehčani progi, kar je za hitrohodce še posebej težavno (»na cilju so me boleli glezni, kar se mi nikoli ne dogaja,« je rekel Ruzzier), za nameček pa je na ravninskem odseku nasproti tribune pihal nasproti veter.

»Do petega kilometra sem bil v primerjavi z rekordno znamko v prednosti, nato pa je bilo pretežko,« je povedal Ruzzier. Med sedmimi tekmovalci je Vlado Veršac na 2. mestu prehodil 10,903 metra.

Dan prej je Ruzzier v Pordenonu nastopil tudi na 1. tekmi Trofeje pokraj in člane. Med šestimi tekmovalci je na 5-kilometrski razdalji zmagal s časom 25 minut 34 sekund. Bil je za štiri sekunde hitrejši od 18-letnega Petracca. »Zmaga nikoli ni bila pod vprašajem...« je povedal 58-letni Ruzzier.

OPTIMISTIČEN POGLED OLGE PAVLETIČ

## Edino tekmovalno društvo med Trstom in Gorico

»Za naraščaj me ne skrbi: vsako leto se nam pridruži nekaj novih deklic, tako da vadi zdaj približno 75 ritmičark. Opažam tudi, da se v zadnjih sedmih letih s kvantitetom veča tudi kvaliteta,« ocenjuje Olga Pavletič, duša gimnastičnega odseka Bora, ob zaključku letosnje akademije. Napredek, pravi, je viden: nekaj mladih je zelo nadarjenih, široka baza najmlajših pa vrliva vsem še dodatni optimizem. Ob številnosti pa je viden tudi vse višji nivo: »Pred petnajstimi leti so bile naše ritmičarke sicer boljše, saj so nastopale v italijanski zvezi in so prednjačile v naši deželi. Kljub temu pa smo zdaj že spet dosegli dober nivo, počakati pa moramo še, da dosežemo ponovno tistega, ki smo nekoč imeli.«

Zdaj Borove ritmičarke tekmujejo v Sloveniji, večina v programu A1. Gre za drugostopenjski program, saj v najvišjem - A-programu, tekmujejo izključno reprezentantke in ostale, ki trenirajo vsak dan in so zato po kvaliteti tudi neprimerljive z Borovimi tekmovalkami: »Glede na naše vadbene razmere pa je kvaliteta naših tekmovalk zelo dobra. Ne smemo mimo tega, da smo v tržaški in goriški pokrajini edini klub, ki tekmuje v ritmični gimnastiki. V Trstu je nekaj skupin, vendar ne tekmujejo,« še poudarja Pavletičeva, ki še dodaja, da skrbijo pri klubu tudi za izobraževanje domačih kadrov. (V.S.)

**DEŽELNA PRVENSTVA** - Konec brez ... konca

# Za konec še »bratomorni« derbi

Olympia in Sloga se bosta od četrtka udarili za obstanek oziroma napredovanje v C-ligo



V četrtek (pričetek ob 20.30) se bo v Repnu začela serija dodatnih tekem med Slogo (C-liga) in Olympio Ferstyle (D-liga) za obstanek/napredovanje. Ta oblika play-outa/play-offa je ena izmed novosti, s katerimi je novi deželnini odbor lani želet popestriti prvenstva. Naključje pa je hotelo, da se bosta v tej fazi med sabo pomerili dve slovenski ekipo: slogaši se bodo skušali dokopati do obstanka, goriški odbojkari pa si bodo skušali priboriti napredovanje, ki se jim je v rednem delu prvenstva žal izmaznilo. Obe ekipo sta mladi, pod večjim pritiskom pa bo verjetno Olympia, ki si je že pred sezono zastavila za cilj povratak med C-ligaše, medtem ko pri

Slogi, za katero je to druga ekipa, morbitnega izpada ne bi jemali tragično. Trener Olympia Zoran Jerončič je pred uvodnim srečanjem optimistično razpoložen: »Igrati derbi ni nikoli lahko, vendar pa zaupam fantom in njihovi želji po napredovanju. Med sezono smo zelo napredovali, predvsem pa pridobili na samozavesti. Dokazali smo, da se znamo klub mladost izkopati tudi iz že »brezupnih« položajev, skratka v sebi nosimo zmagovalno miselnost, ki bi lahko bila na tej seriji dodatnih tekem odločilna. Zavedamo se, da bi lahko napredovali že po rednem delu, je pa treba priznati, da je bilo v ligi kar nekaj solidnih ekip, ki so bile tudi neizmerno bolj izkušene, kot je naša. Prvo mesto nam je ušlo zaradi dveh spodrsljajev proti Travesiu in Cusu, ohranili pa smo nepremaganost na domačem igrišču, kar vsekakor priča o naši kakovosti.«

Kar zadeva slogaše, vemo, da so borbeni in da imajo vsaj tri zelo dobro napadalce. Paziti se bomo morali nihovega servisa, mi pa bomo stavili na naš napad in blok. Predvsem blok je bil letos že večkrat odločilen za naše zmagge. Pomembno bo vsekakor, da igramo z glavo.«

Trener slogašev Ivan Peterlin pri-

čakuje, da bodo dodatne tekme za obstanek oziroma napredovanje zanimive, čeprav nekaj več možnosti pripisuje svojim nasprotnikom: »Če bodo igrali mirno, so verjetno goriški odbojkari favoriti za končni uspeh, razlika med ekipama pa vendarle ni tako velika, da se ne bi mogli enakovredno končati z njimi. Navsezadnje so tudi oni mlada ekipa, tako da je vprašljivo, kako bodo igrali pod pritiskom, imajo pa serijo zelo dobrih odbojkarov, ki so trenutno, če sodim po zadnjih rezultatih, tudi v dobrni formi. Mi smo med letom ekipo še dodatno pomladili, tako da stana zadnjih tekma igrala tudi odbojkarja iz skupine U16 (Antoni in Cettolo), tako da smo ne glede na rezultate zadovoljni in lahko igramo povsem sproščeno. Glavni cilj je bil namreč za nas ta, da so mlajši igralci nabirali izkušnje na deželnini ravni. Kar zadeva našo učinkovitost, pa smo gotovo nekoliko slabši, odkar ni več Bertalija, med letosnjino in lanskim ekipo, ki je v C-ligi dosegla obstanek, pa je razlika zelo velika.«

Povratna tekma med Olympio in Slogo bo v sredo, 1. junija, v Slovenskem športnem centru v Gorici, morebitna tretja pa v soboto, 4. junija, v Repnu.

## FORMULA Zgledujmo se po košarki

Deželni odbor odbojkarske zveze si je za cilj postavil kakovostno rast deželnine odbojke. Hvalevredno. Kakovost izboljšuje na različne načine. Zveza na delo v klubih lahko vpliva le posredno, je pa odgovorna za prvenstva, ki glede kakovosti odigravajo ključno vlogo. Idealna formula prvenstev ne obstaja, sa pa lahko formule boljše ali slabše. Tista, ki so jo uvedli letos v deželnih odbojkarskih prvenstvih, je, če se si pogovarjal s trenerji in odborniki, doživelova več graj kot potival.

Kakovost doseže predvsem tako, da čim več igras, da so tekmec čim teže in čim bolj napete. Je letosna formula dosegla ta namen? Zdi se, da ga ni. Delitev po skupinah je tudi privedla do parodksa, da so mnoge ekipe med sabo odigrale štiri tekme, z mnogimi drugimi ekipami iz iste lige pa se sploh niso srečale.

Nam se zdijo, da so enostavne formule vendarle najboljše, zato pa predlagamo, da bi se čim prej vrnili na klasično formulo igranja vsak z vsakim dvokrožno, ob koncu rednega dela pa bi odigrali še razširjeni play-off z osmimi najboljšimi ekipami, slabša pa bi med sabo morebiti igrala play-out. Gre preprosto za formulo, ki že leta velja v državni in deželnini košarkarski C-ligi. Na ta način bi bilo precej več tekem, verjetnost, da bi bile izenačene (in torej formalivne za igralce in igralke), bi bila večja, prav gotovo pa bi bila večja tudi medijska odmevnost.

Le sezona bi se morala začeti prej. Pravzaprav istočasno kot se začne sezona v drugih ekipnih sportih.

A. Koren

## UNDER 13 ŽENSKE - Na Tržaškem

# Igralke Kontovela in Sloge le korak od finala za naslov

### UNDER 13 ŽENSKE Na Tržaškem Pokrajinski polfinale Skupina 1

**Kontovel - Oma 3:0 (25:15, 25:12, 25:7)**  
**Roiano Gretta Barcola - Kontovel 0:3 (27:29, 17:25, 9:25)**

Kontovel: Bezin, Barnaba, Brunetti, Gregori, Košuta, Mattesich, Roma, Starc Zaccaria, Pagan, Fanzella, Ferfoglia. Trenerka: Sandra Vitez

Odbojkarice Kontovela so v polfinalnem četveroboru že dvakrat gladko slavile in se bodo potegovale najmanj za tretje mesto v pokrajini. Najprej so brez težav premagale Omo. Klub temu, da je bilo zaradi poškodb in gripe nekaj igralk odsotnih, je bilo srečanje povsem enosmerno, saj so varovanke Sandre Vitez igrale zelo zbrano. Protiv ekipe Roiano Gretta Barcola pa so Kontovelke začele slabše in veliko grešile, tako da so uvodni set osvojile samo na razliko, v nadaljevanju pa so dokazale, da so precej boljše od nasprotinic. Za preboj v finale bo odločilna tekma proti Olympii, ki jo bodo naše odbojkarice odigrale v pondeljek na Proseku.

**Ostali izid:** Olympia - Roiano Gretta Barcola 3:0. **Vrstni red:** Kontovel 6, Olympia 3, Roiano Gretta Barcola in Oma 0 (Olympia in Oma s tekmo manj).



Z derbiju v rednem delu

stop v finalu za 3. mesto. Če jim bo uspelo še kaj več, bomo videli v soboto, ko se bodo v zadnjem tekmi pomerile z ekipo Coselli blu, ki je z našimi igralkami bil v isti izločilni skupini, v medsebojnih obračunih pa je takrat vsakič zmagal po ena ekipa.

**Ostali izid:** Coselli giallo - Coselli blu 1:2. Vrstni red: Sloga Dvigala Barich 3, Coselli blu 2, Coselli giallo 1, Azzurra 0 (Coselli blu in Azzurra s tekmo manj).

### UNDER 13 MEŠANO

#### Na Gorškem Pokrajinski finale

**Grado - Olympia 3:0 (25:10, 25:14, 25:13)**

Olympia: Teroin, Komjanc, Pahor, Pisk, Sfiligoi, Palj, Hlede. Trener: Andrej Vogrič

Goriška Olympia je tudi na povratni tekmi gladko izgubila proti ekipi iz Gradeža in se je moralata kdo zadovoljiti s končnim drugim mestom. Tokrat so Goričani nastopili tudi močno okrnjeni, odsotna pa sta bila tudi oba podajča, zato radi česar je bila naša ekipa na mreži manj učinkovita kot ponavadi. Na igrišče so stopili tudi najmlajši, ki so vsekakor dobro opravili svojo nalogo, domačinke pa so bile vseeno precej boljše, tako da jih Goričani v takem sestavu res niso mogli presenetiti.

## Moška C-LIGA ZA OBSTANEK, izidi: Cervignano - Sloga 3:2, Volley club - Basilianno 0:3, Vivil - Val Imsa 2:3, Fincantieri - Buia 3:1

Fincantieri	14	12	2	39:16	35
<b>Val Imsa</b>	<b>14</b>	<b>12</b>	<b>2</b>	<b>38:15</b>	<b>33</b>
Basilianno	14	9	5	35:16	30
Volley club	14	8	6	27:24	22
Vivil	14	5	9	28:28	21
Buia	14	6	8	22:30	16
<b>Sloga</b>	<b>14</b>	<b>3</b>	<b>11</b>	<b>13:36</b>	<b>9</b>
Cervignano	14	1	13	4:41	2

**TAKO ZDAJ:** Cervignano je izpadel v D-ligo, Sloga in Buia igraata dodatne tekme za obstanek

## Ženska C-LIGA ZA OBSTANEK, izidi: Buia - S. Andrea 0:3, PAV Natisonia - Sloga 3:1, Pordenone - Fincantieri, 3:0 Chions - Libertas TS bo 25.5.

Chions	13	13	0	39:5	38
Pordenone	14	10	4	35:19	30
Natisonia	14	9	5	30:21	27
Libertas TS	13	8	5	26:19	23
S. Andrea	14	6	8	25:26	18
<b>Sloga</b>	<b>14</b>	<b>5</b>	<b>9</b>	<b>22:30</b>	<b>16</b>
Buia	14	4	10	13:33	11
Fincantieri	14	0	14	5:42	2

**TAKO ZDAJ:** Sloga, Buia in Fincantieri so izpadli v D-ligo

## Moška D-LIGA ZA NAPREDOVANJE, izidi: Olympia FerStyle - Travesio 3:0, Reana - Pippoli 3:0, Casarsa - San Vito 1:3, CUS Trieste - Porcia 3:0

San Vito	14	12	2	38:13	35
<b>Olympia Ferstyle</b>	<b>14</b>	<b>11</b>	<b>3</b>	<b>33:14</b>	<b>33</b>
CUS TS	14	9	5	33:18	28
Reana	14	8	6	30:24	23
Pippoli	14	7	7	25:26	21
Travesio	14	6	8	20:28	18
Casarsa	14	2	12	10:38	6
Porcia	14	1	13	11:39	4

**PRIHODNJI KROG:** San Vito je napredoval v C-ligo, Olympia in CUS igraata dodatne tekme za napredovanje

## Moška D-LIGA ZA OBSTANEK, izidi: Cordenons - Club Regioni bo 29.5, Naš prapor - Aurora 1:3, Altura - Prata 3:0, Broker - Turriaco 3:3

Altura	14	12	2	37:10	36
Prata	14	2	2	38:13	36
Aurora	14	8	6	28:22	24
Broker	14	8	6	27:23	23
Cordenons	13	7	6	23:20	22
Turriaco	14	5	9	20:30	15
<b>Naš prapor</b>	<b>14</b>	<b>3</b>	<b>11</b>	<b>14:35</b>	<b>8</b>
Club Regioni	13	0	13	5:39	1

**TAKO ZDAJ:** Naš prapor, Turriaco, Cordenons in Broker so izpadli v 1. divizijo (Club regione ne more izpasti)

## Ženska D-LIGA ZA OBSTANEK, izidi: Altura - Virtus 2:3, Bor Kmečka banka - Villesse 1:3, Gemona - Kontovel 0:3, CUS Trieste - Grado 3:2

Virtus	14	14	0	42:10	39




<tbl\_r cells="6" ix="4" maxcspan="1" maxr



Torek, 24. maja 2011



Olimpijski krogi



Zmagali



Mama?



Sportniki plesalci



Ogledalo



Morski deklici



Skladnost



# Goriški prostor

Ulica Garibaldi 9  
tel. 0481 533382  
fax 0481 532958  
gorica@primorski.eu

**Primorski**  
dnevnik

**TRŽIČ** - Po volilnem zavezništvu v desni sredini

## Županska tekma s skrajno visoko stopnjo negotovosti

*Cisintova računa na podporo dežele - Altranova: Pomoč dežele ne more biti spot, temveč obveza do mesta*

Po sklenitvi volilnega zavezništva med kandidatko desne sredine z Ljudstvom svobode in Severno ligo na čelu, Anno Cisint, in Luigijem Blasigom, ki je na volitvah izpred enega tedna nastopil s svojo listo, je izid županske tekme v Tržiču skrajno negotov.

Nobena od dveh kandidatk - ne Cisintova ne Silvia Altran - ne more danes trdit, da ima zmago v žepu. Skratka, pod vprašanjem je kontinuiteta z dvajsetletnim upravljanjem leve sredine.

V prvem krogu je Anna Cisint s svojo koalicijo zbrala 37,58 odstotka glasov; ko bi se v drugem krogu prenesel nanjo ves konzenc - 13,01 odstotka glasov -, ki ga je nabral Blasig, bi se volilna tekma končala z neno zmago, saj bi lahko računala na 50,58 odstotka glasov. Neznanka pa je, za katero od dveh kandidatk se bo izreklo 5,78 odstotka volivcev, ki so v prvem krogu podprli t.i. Trejeti pol (API, UDC in FLI) in bi lahko svoj glas oddali tudi Silvii Altran, ki pa je s svojim levosredinskim zavezništvom dosegla 39,87 odstotka glasov. Kandidatka Demokratske stranke bi seveda lahko računala na glasove iz levičarskih vrst: politično gibanje Levice ekologija in svoboda je zbralo 5,42 odstotka glasov, Komunistični protikapitalistični blok pa 2,11 odstotka glasov. Lahko bi tudi prejela še 2,01 odstotka glasov, ki jih je zbrala lista Cittadini per Monfalcone, saj je le-ta sodelovala v večinski koaliciji dosednjega župana Gianfranca Pizzolitta. Če se štejemo glasove omenjenih list - vendar z dodatkom dela glasov Tretjega pola -, bi tudi Altranova prišla v bližino 50 odstotkov konzence. Izid torej ni vnaprej napovedan ob upoštevanju tudi dejstva, da odstotek teh, ki so v prvem krogu oddali svoj glas, se v nedeljo ali ponedeljek ne bo udeležil volitev.

»Rodila se je nova koalicija, neke vrste "laboratorij za Tržič", ki cilja na ponoven zagon razvoja,« je Anna Cisint izjavila na nedeljski predstavitev volilne povezave z Blasigom. Dodala je: »Najin dogovor slovi na skupnem projektu za prihodnost Tržiča in nima nič opraviti s porazdeljevanjem stolčkov. Računava tudi na sinergijo z deželo.« Blasig pa je dejal: »Okrog sedem tisoč domačinov se ni udeležilo prvega kroga volitev. Tem pravim, naj nas preizkusimo za obdobje petih let.« Med skupnimi programske obvezami je tudi združitev občin Tržič, Ronče in Štarancan. »Predsednik deželne vlade Renzo Tondo in njegova večina sta se obvezala, da nas bosta



Anna Cisint

pri tem podpirala,« je zatrdil Blasig. »Volilno zavezništvo pomeni ogoljufati volivce. Samo le-tem hočem biti zavezniča,« je komentirala Silvia Altran, ki je poudarila, da je ponosna nad svojo udeležbo v Pizzolittovi upravi, da pa je napočil čas za urenjevanje njenega volilnega programa, ki vsebuje pomembne novosti. Dodala je, da je pripravljena vzeti v poštev tudi pozitivne predloge drugih političnih sredin, zato da bo soočanje o potrebah mesta čim širše in županja vseh. »Kdor je oddal glas Blasigu, je verjet v transverzalnost njegovega predloga, sedaj pa lahko ugotovi, da je bilo nekaj drugega za bregom. Ker pa so Blasigove programske točke dobine podpora predsednika Tonda in ne samo Ljudstva svobode, to ne smejo biti samo volilni spoti, temveč obveze, ki jih je dežela sprejela do mesta. Kot županja bom zahvalila, da bodo udejanjene.«

**TRŽIČ** - Odziv na napovedi Fincantierija  
**»Načrt ladjedelnische družbe nesprejemljiv«**

*Deželni okoliš Ditenave bo iskal partnerstvo tudi s Slovenijo*

Industrijski načrt, ki ga je družba Fincantieri predstavila včeraj v Rimu, je za sindikat kovinarjev FIOM nesprejemljiv, ker strukturno zmanjšuje proizvodno zmogljivost italijanskega ladjedelnika. Načrt predvideva zaprtje proizvodnih obratov v krajuh Sestri Levante in Castellamare di Stabia ter selitev obrata iz kraja Riva Trigoso in La Spezia, kar pomeni odslovitev 1.500 zaposlenih, ki jim gre dodati še skupno 1.150 uslužbencev iz ladjedelnic v krajuh Muggiano, Marghera, Ancona, Tržič in Palermo, kjer namenavajo ukiniti gradnjo ladij. Sindikat FIM, FIOM in UILM se bodo sestali južni znamenom, da se dogovorijo o protestni mobilizaciji. Industrijski plan je nesprejemljiv tudi za tržiškega tajnika SKP, Emiliana Zottija, ki pravi, da je ukinitev

1.500 delovnih mest dokaz, da družba sledi Marchionnejevemu modelu, ki slovi na povečjanju proizvodnje za ceno poslabšanja delovnih razmer. Zotti še opozarja, da med triletnim zapiranjem ladjedelnice v kraju Sestri bodo del zapošljenih preselili v Tržič in Marghero, torej v več sto kilometrov oddaljena kraja.

Omembe je vredno tudi včerajšnje tržiško srečanje vodstva deželnega tehničnega ladjišča Ditenave s sorodnimi strukturami iz Francije, in sicer iz Provance, Bretanje in Normandije, s katerimi iščejo skupne poti do evropskih skladov. Glede tega je predsednik okoliša Ditenave, Livio Marchesini, napovedal, da iščejo še tretjega tujega partnerja in da so že stopili v stik z Avstrijo in Slovenijo.

**GORICA** - Šest družin brez strehe nad glavo

## Požar uničil palačo

*Stanovalce je zbudil in rešil 24-letni Kristian Assi - Gasilci še preverjajo vzroke požara*

V noči med soboto in nedeljo se je v Gorici vnel večji požar, ki je popolnoma uničil stanovanjski objekt, v katerem živi šest družin. Ogenj, ki je zajel streho palače v Ulici Mattioli št. 6, je okrog 4. ure zjutraj prvi zagledal mladenič, ki stanuje v bližnji ulici. 24-letni Kristian Assi, ki upravlja lokal Zenzero v Ulici Garibaldi, se je ravnonkar vrnil domov z nočne zabave in se je odpravil v posteljo; najprej je slišal čudno prasketanje, nato pa je skozi okno svoje sobe opazil oranžno luč. Ko je ugotovil, da se s strehe stanovanjske palače dvigajo visoki plameni in gost dim, je takoj poklical karabinjerje in gasilce ter tekel na ulico, s tem pa je verjetno rešil nekaj življenj.

Z vpitjem in pritiskanjem na hirsne zvonce je zbudil vse družine, ki stanejojo v bloku. Stanovalci so pobegnili iz svojih domov in se zbrali na cesti, medtem je na kraj prišlo več gasilskih vozil. Ogenj so pogasili v nekaj urah, v nedeljo in včeraj pa so na kraju še vedno izvajali razna preverjanja. Gasilci se

o vzroku požara še niso izrekli, možno pa je, da se je ogenj na strehi, ki so jo ravnonkar popravljali, vnel spontano. Na to možnost sicer nekoliko skepticno gledajo predstavniki podjetja, ki je popravljalo streho.

Požar in velika količina vode, s katero so gasilci pogasili ogenj, sta ustvarila veliko škodo, zato se stanovalci zaenkrat ne morejo vrniti domov. Klub temu so lahko hvaležni 24-letnemu Assiju, ki jih je rešil pred hujšim. »Stanovalce, ki sem jih prebulil, sem moral prepričevati, da se ne hecam. Bal sem se, da bi ogenj zajel tudi bližnje skladišče jelenk,« je povedal Kristian Assi. (Ale)

Gasilci na delu v Ulici Mattioli (desno), uničena streha stanovanjskega bloka (spodaj)

BUMBACA



**PREMISLITI JUGOSLAVIJO**

Jurij Paljk  
Damjan Paulin  
danes, 24. 5. 2011,  
ob 20.30  
Kulturni dom  
Bukovje 6  
ŠTEVERJAN

SKGZ  
SLOVENIA  
K.D. Briski gmbh

**DOBERDOB**  
**Na obisku predsednik madžarskega parlamenta**

Predsednik madžarskega parlamenta László Kövér bo jutri popoldne obiskal madžarsko kapelico pri Vižintinah in doberdobsko županstvo. Delegacija, ki jo bodo ob njem sestavljali László Kiss-Rigo (katoliški nadškof iz mesta Szeged Csanád), Géza Erdélyi (škof reformirane luteranske cerkve), Zoltán Lomnizi (bivši predsednik vrhovnega sodišča) in Miklós Szunai (generalni sekretar madžarskega sveta za človekovo dostojanstvo), je v Doberdob povabila občinska uprava v okviru že ustaljenega sodelovanja in prijateljskih odnosov, ki jih goji z Madžarsko. Delegaciji se bo morda pridružil tudi eden od treh podpredsednikov slovenskega državnega zbora.

»Obisk bo dobra priložnost, da se pogovorimo o možnostih dodatnega ovrednotenja spomenikov prve svetovne vojne, ki so prisotni v naši občini, v kulturno-zgodovinskem ključu. Preverili bomo tudi možnost, da bi pri Vižintinah ali v okolici prišlo do ustanovitve manjšega muzeja, ki bi obiskovalcem predstavil potek prve svetovne vojne na našem območju,« je povedal župan občine Doberdob Paolo Vizintin, ki je spomnil, da je decembra lani na obisk prišel tudi eden izmed podpredsednikov Evropskega parlamenta László Tóth, ki ga je ob msgr. Kiss-Rigijem in Lomniziju spremljal madžarski režiser in filmski producent Zoltán Deszy. »Med takratnim obiskom smo se pogovarjali o predlogu, da bi madžarska kapelica pri Vižintinah bila razglašena za mednarodni spomenik prijateljstva in miru,« je poudaril župan Vizintin, ki upa, da bo ta ideja uresničena.

Jutrišnji obisk bo potekal v popoldanskih urah. Delegacija bo kapelico, ki so jo med prvo svetovno vojno zgradili madžarski vojaki, obiskala okrog 15. ure, sledilo pa bo srečanje na doberdobskem županstvu.

### Pietro Pipi tajnik radikalcev

Pietro Pipi je bil izvoljen za tajnika gorilskega združenja radikalcev Transparency International. Njegovo resolucijo je podprla večina predstavnikov združenja. Klub temu da ni prišlo do predvolilne naveze, je udeležence konгрresa pozdravil tudi predsednik pokrajine Enrico Gherghetta. Ob njem je bil gorilski tajnik DS Giuseppe Cingolani, kar je po mnenju radikalcev pomemben politični podatek, čeprav ne namiguje na noben politični dogovor.

### Prispevki za sanacijo

Občina Turjak je pred časom objavila razpis za dodeljevanje prispevkov občanom, ki nameravajo poskrbeti za sanacijo azbestnih kritin na svojih garažah in skladiščih. Prednost bodo imeli družine, ki morajo odstraniti večjo količino materiala. Prispevki bodo znašali največ 600 evrov, prošnje bodo zbirali do 31. maja.

### Brez ambulantnih storitev

Gorilsko zdravstveno podjetje sporoča, da 26. maja operativna enota za otorinolaringologijo v Gorici ne bo zagotavljala ambulantnih storitev. Osebje se bo nameč udeležilo kongresa Italijanske družbe za otorinolaringologijo, ki bo potekal v Vidmu do 28. maja.

### Zaključek projekta o vodi

Danes se bo v deželnem avditoriju v Gorici zaključil projekt o vodi, pri katerem so sodelovale številne šole. Med 9. in 11. uro bodo svoje izdelke predstavili otroci Večstopenjskih šol, nato pa bodo na vrsti višešolci.



**ŠTANDREŽ** - V organizaciji prosvetnega društva

# Vaški praznik z otroškim utripom

Ob koncu tedna bo spet praznično - Na ogled Bressanovi posnetki Islandije



Milan Bressan ob posnetku z Islandije (levo), osnovnošolci med predstavo o pikapolonici (spodaj)

VIP, BUMBACA



Minuli konec tedna je Goriško pestril tradicionalni Praznik špargljev, ki ga prireja Prosvetno društvo Štandrež. Z otroško radoživostjo je bil prežet nedeljski večer med lipami v župnijskem parku, kjer se je zbrala številna publike. Za uvod je zapel cerkveni mladinski zbor Štandrež, v nadaljevanju pa so se z bogatim programom

izkazali osnovnošolci. Najprej so otroci s plesom uprizorili zgodbico o poredni pikapolonici, nato so učenci četrtega razreda zaplesali po ritmih hip-hop glasbe, na vrsti je še bila predstava o štandreški preteklosti, med eno točko in drugo pa so nastopili s kratkimi spoti na temo tega, kar ponuja Štandrež, v duhovitih verzih so se

tako znašli vaška gostilna, banki, frizerka, mesar, mehanik koles, Juventina in balinarji, market itd. Pred koncem so izrekli zahvalo vsem tem, ki so prisločili šoli na pomoč pri zgledno pripravljenem programu. Na vrsti je bil ples z ansamblom Hram, ki pa so ga morali kmalu prekiniti zaradi dežja, ki ni prizanesel veselo razpoloženim ljudem. Praznik špargljev se bo vsekakor nadaljeval v soboto in nedeljo.

Resnici na ljubo se je štandreški praznik začel že v soboto z odprtjem razstave fotografij Milana Bressana. Kot je uvodoma povedal predsednik Prosvetnega društva Štandrež, Marko Brajnik, je že običaj, da v okviru prazničnega dogajanja pripravijo v vasi razstavo domačega ustvarjalca. Izbira je letos padla na Bressana, ki se že vsaj tri desetletja ukvarja s fotografijo in je član kluba Centro fotografico isontino. V prostorih župnijskega doma v Štandrežu se Bressan predstavlja z razstavo na temo »Barve Islandije«. Z dvema skladbama je sobotni dogodek oplemenil mladi harmonikar Jure Bužinel, gojenec centra Emil Komel iz Gorice, kratek opis Islandije pa sta v slovenščini in italijanščini podali članici štandreškega društva Vanja in Daniela. O Bressanovem pristopu do fotografije in njegovih slikovitih posnetkih Islandije je spregovoril goriški kulturni in družbeni delavec Vili Prinčič. Poleg stoterih zanimivosti te ne-navadne dežele, ki jih je ujel Bressanov objektiv, je Prinčič izpostavil pozornost, ki jo fotograf namenja iskanju značilnih motivov, zato da jih ovekoveči. Pred njegovimi fotografijami - je še opozoril Prinčič - se nam oči spopčijo na prelepih pašnikih, na modri jezerski vodi, na priobalnih valovih, na veličastnih slapovih, na izbruhih gejzirjev in neobičajnih oblikah vulkanskih formacij, ki štrlijo iz vode in iz puste pokrajine z vsemi barvnimi odtenki. V svoji prostranstvi je islandská pokrajina veličanska ter zbuja občutek majhnosti in izgubljenosti. Kakih 40 posnetkov velikega formatu razkriva umeščiško žilico Bressana, ki je Islandijo upodobil z izjemnim smisлом za iskanje pravšnje motivike, fotografova odlika pa je še spremna in mirna roka, je zaključil Prinčič.

Razstava bo na ogled do nedelje v dneh, ko bo v župnijskem parku pod lipami potekal Praznik šparglev.

**PODGORA** - Natečaj cerkvenega zborovskega petja

# Števerjanci najboljši

Na drugem mestu Škofja Loka, na tretjem Brezovica - Prireditev odmevala v javnosti



Zmagoviti števerjanski zbor

FOTO ZCPZ

Nabito polna podgorska cerkev je bila v nedeljo, 15. maja, prizorišče 6. natečaja cerkvenega zborovskega petja Bogomir in Mirko Špacapan. Po nagovorih Sabine Antoni, ki je pozdravila v imenu organizatorjev, in podgorskega župnika Josipa Čahe, je Dario Bertinazzi, predsednik Združenja cerkvenih pevskih zborov - s Prosvetnim društvom Podgora organizatorja dogodka -, poučaril neprecenljivo vrednost zborovskega tekmovanja.

Sledili so nastopi, ki so se zaključili z uvrstitvijo pevskega zbora iz Brezovice pri Ljubljani na 3. mesto, zборa iz Škofje Loke na 2. mestu in zboru iz Števerjana na 1. mesto; zaslužil si ga je z najzahtevnejšim programom. Omenjenim se je pridružil še

zbor iz Velenja, ki ga je nagradilo občinstvo. Tudi zbor iz Šempetra, Deskel, župnije Trnovo iz Ljubljane in Železne Kaple na Koroškem so zavzeto izvedli svoj program, vendar z vidika obvladovanja temeljnih glasbenih prvin niso ujeli koraka z nagradjenimi zbori. Njihova navdušenost in veselje do petja pa nista ostali neopazni, kar je jamstvo za še nadaljnji obstoj pevskih skupin na cerkvenih korihi. Vsi nastopajoči zbori so prejeli spominsko plaketo in knjižni dar, najbolje uvrščeni pa še denarno nagrado. Podelila jih je Manuela Quaranta Špacapan, Mirkova vdova, ki je v celoti prispevala v nagradni sklad in za plakete, za kar so ji organizatorji hvaležni. Splošna ugotovitev je bila, da je iz-

vedbo organizacijsko zahtevnega tekmovanja uspel prirediteljem izjemn podvig, ki je imel velik odmev tudi v javnosti. Med gosti so sedeli novogoriški podžupan Tomaz Slokar, župan občine Šempeter-Vrtojba Milan Turk, županja iz Števerjana Frančka Padovan, deželn predsednik SSO Drago Štoka in predsednik rajonskega sveta Walter Bandelj. Pozdrave so posredovali še visoki predstavniki cerkvenih in civilnih oblasti Republike Slovenije ter dežele FJK in občine Gorica. Takšni dogodki, ki prispevajo tudi k druženju slovenskih manjšin z rojaki iz matične domovine, so spodbudila h gradnji enotnega slovenskega kulturnega prostora, poudarjajo pri goriškem Združenju cerkvenih pevskih zborov.

**SOVODNJE** - Koncertni večer

# Malim pevcem so se pridružile še mamice



Otroški pevski zbor kulturnega društva Sovodnje

FOTO VIP

»Pridruži se nam, da lepsi ustvarimo svet!« V tej misli, skorajda bi rekli pozivu, je zaobjeta vsa spoščilnost, ki so jo v pesmi naslovili na številno publiko člani otroškega pevskega zobra kulturnega društva Sovodnje na sobotnem koncertu v domačem Kulturnem domu. Šlo je za prisrčen pevski večer, ki ga je oblikoval kakih 35 mladih pevcev pod vodstvom dinamične zborovodkinje Jane Drasic.

Uvodni nagovor je imel predsednik sovodenjskega društva, Erik Figelj, ki je izpostavil pomen otroškega petja in čestital zboru za doseženo drugo mesto na letosnji tekmovalni reviji Zlata grla. Petje je kulturno izročilo, ki so nam ga zapustili predniki, zato nadaljujmo s pevsko tradicijo, ki je globoko zakoreninjena v slovenskem narodu, je še poveval Erik Figelj.

Sledil je dobro uro dolg nastop mladih pevcev, ki so za zaključni nastop v sezoni pripravili bogat in tudi zahteven program. Najprej so otroci zapeli skupaj, v nadaljevanju pa so na oder stopili ločeno, najprej najmlajši (od prevega do tretjega razreza osnovne šole), nato pa še starejša skupina (iz četrtega in petega razreda). Posamezne skladbe sta na klavir spremljali sestri Erika in Gaja Tom-

šič, nastopajoči pa so si pomagali tudiz raznimi glasbenimi pripomočki (mala tolkala, ropotuljice, strgala itd.). Publika je z navdušenjem spremljala nastop in uživala ob lepih otroških napevih iz bogate slovenske glasbene zakladnice. Poslušalci so takoj zaploskali oslu in kukavik, kači in žirafi, kokoši koračnici s kokodakanjem in kikirikanjem, pa še Kekčevi pesmi, venčku narodnih in Krojačku hlačku. Vzgala je tudi pesem v angleščini »Down by the riverside«. Pravo presenečenje na večeru pa je nedvomno bil nastop mam, ki so skupaj s svojimi »malimi sončki«, kot pravi ena izmed odpetih pesmi, zapale dve zaključni skladbi, tudi tisto, ki poziva avtomobiliste, naj bodo v bližini šol še posebno pazljivi. Pred zaključkom večera je bilo še napovedano, da bodo naslednje leto na odru nastopili tudi očetje mladih pevcev.

Program je z zvrhano mero simpatije vodila mlada Romina Cijan, ki je ob napovedovanju pokazala tudij igralski talent. Za vloženi napor in potprežljivost, ki jo vodenje otroškega pevskega zobra zahteva, so se starši zahvalili Jani Drasic, ki je otroke in njihove starše pozvala, naj vztrajajo s petjem, ki je ena od najbolj plemenitih oblik izražanja narodne, pa tudi osebne kulture. (vip)

**ŠEMPETER** - TV Primorka

# Deset mesecov brez honorarja

Zaposleni na lokalni televizijski postaji TV Primorka pet mesecov niso dobili plača, honorarni sodelavci pa med pet in deset mesecov niso dobili honorarja. Zato so zaposleni začeli s popolno stavko, honorarni sodelavci pa so prekinili z delom. »Dokler se naše stavkovne zahteve ne izpolnijo - zahtevamo izplačano vsaj prvo zaostalo plačo oz. honorar ter pojasnilo, kako bo z izplačili v bodoče -, ne bomo začeli delati,« sporočajo stavkajoči. Do nadaljnega se bodo na spredtu TV Primorka predvajale le oglašne vsebine.

Direktorica Nataša Nardin zagotavlja, da poskusi sanacije potekajo, od kar so se začele pojavitati težave. Med rešitvami navaja dokapitalizacijo, priložnost videti tudi v novem zakonu o medijih, ki predvideva koncesije za medij, kot je TV Primorka, to bi jim prineslo določen odstotek zagotovljenih državnih sredstev, a zaston se ni sprejet. Če se bo stavka nadaljevala in ne bo programa, lahko TV Primorka izgubi tudi status posebnega lokalnega pomerna.

Poleg direktorice so na TV Primorki zaposleni še trije, enemu zaposlenemu pa že teče odpovedni rok. Program je ustvarjalo še okrog deset »honorarcev«, med njimi novinarji, snemalci, grafiki, tržniki ... Zaposleni so že pred štirinajstimi dnevi vodstvu podjetja napovedali stavko, a so na sestanku, ki je sledil čez nekaj dni, v dogovoru z direktorico nadaljevali s pripravo nekaterih oddaj v upanju, da bo vodstvo v tednu dni izpolnilo stavkovne zahteve. Ker nobena od zahtev ni bila izpolnjena, so začeli s popolno stavko.

Nardinova pojasnjuje, da je težko odgovoriti na vprašanje, kdaj bi se lahko začel postopek dokapitalizacije. »Gre za projekt, ki se pripravlja v zadnjih mesecih. Koliko hitro se bo lahko dokapitalizacija izvedla, ni odvisno od mene,« dodaja direktorica, ki pa še ne želi govoriti o tem, iz katerega naslova se dokapitalizacije nadejajo. Da bi dorekli nadaljnji potek stavke, so se vodstvo podjetja in zaposleni včeraj znova sestali. (km)



**èSTORIA** - Zaključno srečanje z Dariom Fojem pritegnilo vsaj dva tisoč ljudi

# »Mladi si želijo sprememb, zgledujmo se po njih«

Nobelov nagrajenec podaril mestu spektakel in povabil na oder skupino študentov



Dario Fo na odru (levo) in množica ljudi, kakršne goriški festival pred tem še ni bil deležen (zgoraj)

BUMBACA



Umetniško posvetilo



Fo se pogovarja z mladimi

BUMBACA



Adriano Ossola

»V svetu se dogaja nekaj izrednega. V teh dneh smo videli, kako so mladi v Španiji šli na ulice, protesti se širijo tudi na Bliznjem vzhodu in v italijanskih mestih. Mladina ne kriči nasilnih sloganov, želi si le sprememb v odnosih. To, kar hoče, je pravica do izražanja. Le s komunikacijo, plemenitostjo, zanosom in jasnimi idejami o tem, kar je vredno in kaj ni, je mogoče spremeniti svet. Mladi so naveličani družbe, ki nas prepručuje, da moramo izstopati za vsako ceno, tudi s tem, da se pustimo podkuitti. Zgledujmo se po njih.«

S svojim zaupanjem v mlajše generacije, pomen kulture in moč miroljubja je nobelov nagrajenec Dario Fo navdušil množico, ki se je v nedeljo popoldne zbrala v Ljudskem vrtu v Gorici, da bi mu prisluhnila. Organizatorji zgodovinskega festivala èStoria, ki je tudi letos zadel v polnu, bi si se težavo lahko zamislili sijajnejši zaključek tridnevne prireditve: šotor Erodoto je pokal po šivih kot še nikoli prej, saj se je v njem (in okrog njega) zbralo kakih 2.000 ljudi, ki so prišli od blizu in daleč. Mnogi so sedli kar na tla, drugi so dogodek spremjali stope, nihče pa se ni skesa, saj je 85-letni mladenič prav vse prevzel s svojo energijo, znanjem in jasnovidnostjo. Srečanje, ki so si ga organizatorji zamislili kot pogovor o miru med Fojem, psihologom in novinarjem Massimom Cirrijem ter zgodovinarko Chiara Frugoni, se

je spremenilo v pravi gledališki spektakel. Fo je namreč postregel z zgodbo »Il tumulto di Bologna«, ki je bila vključena tudi v njegovo igro »Fabulazzo osceno«. Gre za pozabljeno zgodbo o bolonjskem uporu iz leta 1334, ki jo je neznan avtor opisal v knjigi »Vita di Cola Di Rienzo«. Fo je s pomočjo nareca in mimike popeljal goriško publiko v 14. stoletje, ko je revno bolonjsko prebivalstvo premagalo papeške vojake in duhovščino, ki so se po izgubljeni bitki z mestom Ferrara zaprla v trdjava. Ker niso imeli drugega, so na katapulte naložili iztrebke, s katerimi so prisilili vojake in visoko duhovščino k vdaji. »Kdor je vedno prepričan v zmago, se bridko moti: na vse se prej ali slep lahko usuje drek,« je bil pristen Fo.

Še prej je Frugonijeva spregovorila o pojmovanju miru v srednjem veku in nauki sv. Frančiška, Cirri pa povabil Foja, naj opisce odnos med kulturo in mirom. Odgovor je slavni dramatik, režiser in igralec poiskal v antiki. »V Atenah in drugih grških mestih so v 4. in 5. stoletju pred Kristusom živelii pisatelji, pesniki, filozofi, umetniki in arhitekti, pa tudi prebivalstvo, ki je njihovo delo znalo ceniti. Samo v enem mestu ni bilo vsega tega: v Šparti niso gojili umetnosti in glasbe, pač pa so se urili le v vojaških spretnostih. Kakšen je bil rezultat? Če danes grestete v Grčijo in vprašate, kje je bila Šparta, bo ste dobili negotove odgovore, saj niso Špar-

tanci pustili za sabo ničesar. Niti grobov niso našli. Nasilje in vojna prinašata s seboj le pozabljeno: nesrečno je mesto, ki potrebuje heroje,« je opomnil nobelov nagrajenec. Fo je poohvalil organizatorje festivala, ker je prepričan, da »obstaja velika potreba po takih kulturnih pobudah«, občinstvo pa je preseenetil tudi s tem, da je na oder povabil skupino mladih, ki so nanj naslovali posnetek in ga povabili k izmenjavi mnenj o pomenu svobode, spoštovanja in znanja.

Fo je v dopoldanskih urah srečal novinarje, katerim je podal svoj pogled na aktualne politične teme, kot so volitve v Milanu in upad priljubljenosti Silvia Berlusconija. »Ko ga ljudje vidijo, zamenjajo televizijski kanal. To je lepo znamenje: včasih se tudi ovce razjezijo,« je povedal Fo, ki meni, da so slabti rezultati Ljudstva svobode na zadnjih volitvah dokaz, da prihaja v

Italiji do »ponovnega odkritja dostojanstva«. Fo je dalje govoril o gledališču in osebnih spominih. »Gorica me spominja na mojega oceta, ki je bil v tem mestu med prvo svetovno vojno. Še imam pred očmi trenutek, ko sem ga prvič videl jokati. Bilo je mesecev maj. V solzah mi je pripovedoval o grozotah, ki jih je videl na Krasu, o obgaljenevni prijetju, razdejanjih ostankih kapetana in truplih ostalih bratov, ki so bili razpršeni v strelskem jarku,« je povedal Fo, ki se je spomnil tudi časa, ko je s svojimi sodelavci nastopal v tržaški norišnici. Tja ga je povabil Franco Basaglia, s katerim je imel zelo globok odnos: »Ob njem sem bil tudi zadnjo noč, dokler ni umrl. Od takrat ne kadim več, čeprav ni imelo kajenje nobene veze z njim. Enostavno se mi je zdelo, da moram nekaj narediti proti smrti.«

Aleksija Ambrosi



Verdijev Korzo bo od danes enosmeren

BUMBACA

**GORICA****Ponovna zapora na Korzu Verdi**

Z zaključkom festivala èStoria so včeraj spet odprli promet odsek Verdijevega korza pred Ljudskim vrtom, od danes da je pa čakajo goriške voznike nove nevšečnosti. Občina je napovedala, da se bo začela obnova Verdijevega korza, zaradi katere bo promet oviran kar nekaj mesecev. Gradbišče bo najprej zasedlo odsek med poslopjem goriške posojilnice in Ulico Petrarca, na katerem bo začasno uveden enosmerni promet. Voziti bo mogoče v smeri od križišča z Ulico Diaz proti ljudskemu vrtu. Obnavljanje te strani Korza Verdi naj bi se zaključilo pred koncem oktobra, nato pa bo na vrsti še druga stran. Prihodno pomlad se bo gradbišče selilo v smeri proti severu, saj bo takrat na vrsti obnova še enega dela Korza.

**GORICA** - Na festivalu èStoria dogodek v režiji Združenja Isonzo Soča

## Goriška kot »Far East«

Giulia Candussi je razlagala, kako je v Veliki Britaniji, ki meji z golj na morje, težko razumeti goriške obmejne izkušnje

V okvir festivalskih dogajanj v Ljudskem vrtu se je v nedeljo vključila predstavitev knjige fotografij z naslovom »Far East«. Potekala je v in okrog utice v režiji Združenja prijateljev časopisa Isonzo Soča, ki je razstavilo svojo 90. številko, zraven pa vrsto arhivskih številk in poleg njih nekaj knjig, ki so jih napisali uredniki in sodelavci - Dario Stasi, Diego Kuzmin in Pino Ieuissig.

Knjigo »Far East« je izdala absolventka na Westminstrski univerzi Giulia Candussi in je pravzaprav njenja magistrska naloga, ki jo je zagovarjala ob zaključku študija v Londonu. Napisana je v angleščini razen predgovora, ki je v treh jezikih - angleščini, italijansčini in slovenščini. Zanj je poskrbel Aldo Rupel, ki je na Korzu o knjigi tudi spregovoril za takšno priložnost presenetljivemu številu štiridesetih poslušalcev; med njimi je bil tudi župan Ettore Romoli. Za Rupolom je o svoji izkušnji z novinarsko fotografijo - za to namreč gre - govorila tudi avtorica, ki je poskušala obrazložiti prisotnim »obmejnimi dvoživkam«, kako je v Veliki Britaniji, ki meji z golj na morje, težko razumeti goriške obmejne izkušnje, s katerimi se je, čeprav še zelo mlaada, Candussjeva soočala, obogatena z dejstvom, da se je rodila in živel na koncu Škabrijelove ulice.

Giulia Candussi in Aldo Rupel na predstavitevi knjige fotografij, ki je nastala kot magistrska naloga na Westminstrski univerzi v Londonu

BUMBACA

**èSTORIA**

## Prihodnje leto ob robu festivala še sejem knjig

Organizatorji goriškega festivala zgodovine èStoria, ki se je zaključil z nedeljskim nastopom Daria Foja, so upravičeno zadovoljni. Ob rekordni množici, ki se je udeležila srečanja z Nobelovim nagrajenecem, se je namreč veliko obiskovalcev udeležilo tudi ostalih dogodkov, ki so od petka do nedelje potekali v Ljudskem vrtu na Verdijevem korzu. Šotor Erodoto, Clio in Apis, postojanko Radia 1 RAI, šotor s knjigami in prizorišča razstav je v treh dneh obiskalo na tisoče ljudi, kot običajno pa so vse sedeže razprodali tudi na èStoriabusih, s katerimi so priredili kar štiri ekskurzije. Naj k temu le pripošemo, da v primerjavi z lanskim letom in glede na pričakovanja knjigarnarjev so še knjige letos nekoliko slabše v prodajo.

O kakovostnem programu, ki je obsegal okrog 60 dogodkov, o festivalskem vzdušju in gostoljubju so se pojavljalo mnogi ugledni gostje, ki so se letos prvič udeležili tridnevne goriške prireditve. Vladimir Tolstoj, Catherine Rommel, Daniel Goldhagen, Azar Gat, Nikolaj Lilin, Arkadij Babčenko

in sam Dario Fo so organizatorjem čestitali za mednarodni festival, o katerem so obširno poročali tudi vsedržavnji italijanski časopisi in predvsem Radio 1 RAI, ki je spremljal program z oddajami v živo pod vodstvom Enrice Bonaccorti, Federica Pietranere in Sandra Capitanija.

»Sedmi festival je bil poln uspehov, kljub temu, da je bila bila njegova izvedba do pred nekaj meseci pod vprašajem zaradi pomanjkanja zagotovil v zvezi s prispevki,« sta povedala voditelja festivala Adriano in Federico Ossola, ki sta se zahvalila Fundaciji Goriške hranilnice, banki Friuladria, goriški občini, Trgovinski zbornici, deželi FJK in zvezi Ascom, ki so podprle organizacijo mednarodne prireditve. Čeprav se je festival komaj zaključil, predstavniki združenja èStoria že razmišljajo o prihodnjem letu. »Na festivala prihodnjega leta bi lahko potencirali šotor s knjigami Bibliotenda, ki bi se lahko spremenil v pravi sejem zgodovinske knjige. Ta pobuda bi lahko prispevala k dodatni rasti prireditve,« sta povedala voditelja festivala Adriano in Federico Ossola, ki sta se zahvalila Fundaciji Goriške hranilnice, banki Friuladria, goriški občini, Trgovinski zbornici, deželi FJK in zvezi Ascom, ki so podprle organizacijo mednarodne prireditve. Čeprav se je festival komaj zaključil, predstavniki združenja èStoria že razmišljajo o prihodnjem letu. »Na festivala prihodnjega leta bi lahko potencirali šotor s knjigami Bibliotenda, ki bi se lahko spremenil v pravi sejem zgodovinske knjige. Ta pobuda bi lahko prispevala k dodatni rasti prireditve,« sta povedala voditelja festivala Adriano in Federico Ossola. Zamisel se zdi zanimiva tudi županu Ettoremu Romoliju, ki je predlagal, naj se sejem zgodovinskih knjig priredi na goriškem sejemske razstavnišču v Ulici Barca.



**NOVA GORICA** - Nov dosežek podjetja Gostol-Gopan

# Peč velikanka

Na Norveško bo potovala sedem noči - Zmogla bo speči 30 ton kruha na dan

Sedem noči bo na Norveško potoval nov dosežek novgoriškega podjetja Gostol-Gopan, ki je posebnost tako po merah kot po »vsebin«. Gre za prvo peč nove generacije »tunelskih« ciklotermičnih peči, ki so jo razvili v raziskovalnem centru omenjenega podjetja, zaradi izrednih dimenzijs - dolga je skoraj 20 metrov, široka 3 in visoka skoraj 4 metre, težka pa 33 ton - pa bo prevoz po regionalnih cestah vse do Norveške potekal s policijskim spremstvom in le ponoči. Peč, ki je na pot krenila v ponedeljek zvečer, bodo kupcem dostavili v enem kosu, zmogla bo speči 30 ton kruha na dan.

»Razvoj nove generacije peči je trajal dve leti in je v celoti potekal na podjetju Gostol-Gopan. Glaven poudarek pri razvoju te peči je bil na prihranku termične in električne energije. Poleg tega nam je bil pomemben prihranek časa na montaži, konstrukcija peči namreč omogoča, da jo v enem košu, že v celoti zmontirano, peljemo h kupcu. Je tudi bistveno nižja od "starejše" generacije tovrstnih peči in tako prihrani precej prostora v pekarni. Je bolj prilagodljiva, na njej se lahko peče vse vrste kruha in drugo pekarsko pecivo, tudi piškote,« pojasnjuje Matej Petrič, direktor raziskovalno razvojnega centra omenjenega podjetja. Z novo generacijo peči v Gostol-Gopanu, podjetju, ki je največji proizvajalec pekarske opreme v Sloveniji, ciljajo na zahtevnejše trge zahodne Evrope, kjer računajo, da se jim bo prav zato povečala prodaja. Sicer pa je izdelek, ki so ga prodali na zahtevnem norveškem trgu, plod znanja strokov-



20 metrov dolga, 3 metre široka, 4 metre visoka in 33 ton težka peč FOTO K.M.

njakov s področja strojništva, informacijske, živilske tehnologije in elektro področja, izdelan je na zahtevo stranke in popolnoma avtomatiziran. V podjetju so doslej že imeli izkušnje s prevozi velikih dimenzijs, tokratni pa prekaša vse dosedanje. Večji del poti bo po cestah, na Danskem pa se bo tovor vkrcal na trajekt do Norveške.

»Lansko poslovanje celotne skupine je bilo pozitivno, kar nas navdaja z optimizmom, prva četrtina letosnjega leta je tudi solidna. Je pa vedno prisotna borba za nove projekte, čutimo, da se trg še ni popolnoma pobral. Cenarnica se povečuje, tudi cene dolo-

čenih surovin pri naših kupcih - od mokre, sladkorje, energije - vplivajo na to, da se nam zaključevanje nekaterih poslov podaljuje, tako da bo v drugem polletju še veliko dela pred nami,« pojasnjuje Tadej Vidic, direktor družbe Gostol-Gopan, ki je lani na ravni skupine realiziral 16 milijonov evrov in ustvarila konsolidiran dobiček nekaj čez 40.000 evrov. »To je v primerjavi z izgubo v predhodnem letu dober dosežek. Delo je trenutno v polnem zagonu, zaposlenih je 170, njihovo število pa bomo prilagajali glede na obseg in dinamiko projektov, ki jih bomo pridobivali,« zaključuje Vidic. (km)

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
D'UDINE, Trg Sv. Frančiška 4, tel. 0481-530124.

**DEŽURNA LEKARNA V MOŠU**  
MORETTI, Ul. Olivers 70, tel. 0481-80207.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

**DEŽURNA LEKARNA V ZAGRAJU**  
LUCIANI, Ul. Dante 41, tel. 0481-99214.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
S. NICOLO', Ul. I Maggio 92, tel. 0481-790338.

## Gledališče

**V KULTURNEM DOMU V GORICI** bo v soboto, 28. maja, ob 20.45 v organizaciji goriškega združenja Pro loco in gledališke skupine Attori senza confini komedija »Mi consente il rad-doppio«; vstop s prostovoljnimi prispevkami.

**V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA:** 25., 26., 27. in 28. maja ob 20. uri (Dimitrije Vojnov) »Skurt«; predprodaja vstopnic in informacije na blagajna.sng@siol.net in po tel. 003865-3352247.

## Kino

**DANES V GORICI**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 17.45 - 20.30 »Pirati dei Caraibi: Oltre il confine del mare«.  
Dvorana 2: 18.15 - 21.30 »Pirati dei Caraibi: Oltre il confine del mare« (digital 3D).

Dvorana 3: »Kinemax d'Autore« 17.30 - 20.00 - 22.00 »Tournée«.

**DANES V TRŽIČU**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 20.30 »Pirati dei Caraibi: Oltre il confine del mare«.

Dvorana 2: 17.40 - 20.00 - 22.15 »Fast & Furious 5« (digitalna projekcija).

Dvorana 3: 18.00 - 21.30 »Pirati dei Caraibi: Oltre il confine del mare« (digital 3D).

Dvorana 4: 17.30 - 20.00 - 22.10 »Red«.

Dvorana 5: »Kinemax d'Autore« 17.30 - 20.00 - 22.00 »Angele et Tony«.

## Koncerti

**GLASBA Z VRTOV SVETEGA FRANCIŠKA:** danes, 24. maja, ob 20. uri bo v dvorani Frančiškanskega samostana na Kostanjevici v Novi Gorici klavirski recital mlade glasbenice Mete Fajdiga. V programu Mozart, Schubert, Škerjanc, Skrjabin in Chopin; vstopnine ni, prostovoljni prispevki so namenjeni ohranjanju kulturno-zgodovinskega bisera.

**SLOVENSKI CENTER ZA GLASBENO VZGOJO EMIL KOMEL IN ARSATELIER** vabita na Snovanja 2011: v petek, 27. maja, ob 21. uri v občinski dvorani v Krminu bodo nastopili pianisti centra Komel z glasbenim poklonom Franzu Lisztu; vstop prost.

## Šolske vesti

**POLETJE ZA MLADE (14 - 18 LET) - JEZIKOVNI TEČAJI:** angleščina (A2, B1), nemščina (A1, A2), italijanščina (A2, B1). Termimi: od 4. do 15.7.; od 18. do 29.7.; od 16. do 26.8. Vsak tečajnik se lahko vpisne na enega ali več modulov. Trajanje: 12 ur na modul. Število študentov: od 12 do 16; informacije in vpisovanja: Ad formandum, Gorica, Korzo Verdi 51, tel. 0481-81826, go@adformandum.eu.

**POLETJE ZA MLADE (14 - 18 LET) - POMOČ PRI UČENJU:** latinščina in matematika, grščina in fizika. Termimi: od 4. do 15.7.; od 18. do 29.7.; od 16. do 26.8. Vsak tečajnik se lahko vpisne na enega ali več modulov. Trajanje: 12 ur na modul. Število študentov: od 3 do 4; informacije in vpisovanja: Ad formandum, Gorica, Korzo Verdi 51, tel. 0481-81826, go@adformandum.eu.

**INTENZIVNI TEČAJ ROBOTIKE** prireja ZSKD in je namenjen mladim od 14. leta dalje, ki bi se radi seznanili z zanimivim svetom robotike in informatike. Vodja delavnice, ki bo v nedeljo, 29. maja, in nedeljo, 5. junija, od 9.30 do 12.30 in od 14. do 17. ure v KB centru na Korzu Verdi, 51 v Gorici, bo univerzitetni študent Aljaž Srebrič; informacije po tel. 327-0340677.

**MLADINSKI DOM** vabi mlade iz srednje šole na: pripravo na malo maturo od 6. do 10. junija; Izzive 2011 - poletne dejavnosti od 13. do 24. junija; zeleni teden od 24. do 29. junija; pripravo na vstop v srednjo šolo od 5. do 9. septembra; vpis k pošolskemu pouku

2011/12 (predvpis); informacije in vpis do 31. maja (50% popust na letni vpisnini), ulica Don Bosco 60, tel. 0481-546549, 0481-536455 ali 328-3155040.

**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** obvešča, da je bil na spletni strani Deželnega šolskega urada ([www.scuola.fvg.it](http://www.scuola.fvg.it)) objavljen odklop o posodobitvi pokrajinskih lestvic učnega osebja slovenskih šol na Tržaškem in Goriškem z ustreznimi prilogami. Rok za predstavitev prošenj zapade 9. junija.

## Izleti

**KLEKLJARSKI ODSEK DRUŠTVA JADRO** organizira v nedeljo, 19. junija, izlet v Idrijo na festival idrijskih čipk; informacije po tel. 0481-482015 ali 0481-776123.

**KRUT** vabi na petdnevno potovanje od 19. do 23. junija v osrčje Alp med Švicaro, Nemčijo in Avstrijo z obiskom mest St. Moritz, Chur, Feldkirch, Zuerig in Konstanz, ogledom pokrajinskih zanimivosti in s slikovito vožnjo z Rdečim vlakcem; informacije in prijave na sedežu krožka, Ul. Cicinero 8/b v Trstu, tel. 040-360072.

**UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA** obveščajo, da bo za izlet v Marke od 2. do 4. junija avtobus odpotoval ob 6.40 iz Štivana s postanki ob 6.45 v Jamljah pri spomeniku, ob 7. uri na Poljanah pred gostilno, ob 7.10 v Dobrobohu pri spomeniku in ob 7.20 v Ronkah pred picerijo Al gambero. Na razpolago je še nekaj prostih mest; informacije po tel. 380-4203829 (Miloš).

**KSD KRAS DOL-POLJANE** obvešča udeležence izleta v »Kekčeve deželo in ne samo...«, da bo odhod s Palkišča v soboto, 28. maja, ob 9. uri, vrnetev je previdena okrog 22. ure. Na razpolago so se 4 prostori, zato lahko interesanti poklicajo na tel. 338-3176605 Katjuša.

**SPDG** obvešča, da bo avtobus za nedeljo, 29. maja, za Bolco odpeljal ob 7. uri s parkirnega prostora pri Rdeči hiši. Na razpolago je še nekaj prostih mest; prijave in informacije po tel. 0481-882079 (Vlado K.).

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** za Goriško vabi člane, vpisane za izlet v Orlovlo gnezdo, naj povrnatijo preostali znesek v sredo, 1. junija, od 10. do 12. ure na društvenem sedežu na korzu Verdi 51/int.; informacije po tel. 0481-390688 ali 349-6708562.

## AJDOVŠČINA

### Spazzapanova soba v Pilonovi galeriji

Ob prisotnosti slovenske ministrice za kulturo Majde Širca bo danes ob 18. uri v ajdovščinski Pilonovi galeriji slovensko odprtje Spazzapanove sobe v Pilonovi stalni zbirki. V Pilonovi galeriji so namreč pridobili pomembno donacijo, sedem slik primorskoga rojaka Lojzeta Spazzapan. Ob tej priložnosti bo na sedemdesetih straneh izšel dvojezični, slovensko-italijanski katalog z razpravo Irene Mislej in dokumentacijo pridobljenih umetnin in pisnih virov.

»Donacija omogoča dober pregled celotnega Spazzapanovega opusa. Gospa Nuša, rojena Lapajne, hčerka slikarja Lojzeta Spazzapan, se je ob vrtniti v Ljubljano iz Trsta odločila, da nameni Pilonovi galeriji v Ajdovščini sedem slik svojega očeta, ki pokrivajo v idealnem loku leta, ki jih je preživel v Torinu, mestu, ki mu je ponudilo zatočišče. S tem je pomembno prispevala k boljšemu poznavanju Spazzapanovega opusa po odhodu iz Goričke - to je iz domačih krajev - v svet v času fašizma. V katalogu objavljamo ne le informacije o podarjenih delih, ampak tudi prvič predstavljamo javnosti dokumentacijo, ki nam je bila izročena, in tudi listine in tekste iz lastnega arhiva, vse z imenom, da bi na Slovenskem - ne le v strokovni javnosti -, oživel spomin na imenitnega umetnika in pokončnega človeka,« sporočajo iz Pilonove galerije. (km)

## Prireditve

**TRETJE SREČANJE »PREMISLITI JUGOSLAVIJO«** bo danes, 24. maja, ob 20.30 v kulturnem domu na Bukovju v Števerjanu. Glavna govornica bosta Jurij Paljk in Damjan Paulin, povezovala bo Maja Humar.

**V FUNDACIJI GORIŠKE HRANILNICE** v Ul. Carducci 2 v Gorici bo danes, 24. maja, ob 17. uri v Kulturnem domu v Gorici, Ulica Brass 20; v okviru projekta Delo 2020 po različnih krajih Slovenije jo organizira dnevnik Delo. Govorje bodo Boštjan Žekš, minister za Slovence v zamejstvu in po svetu, Danijel Božič, župan občine Komen, Boris Peric, predsednik družbe KB 1909, Dušan Udovič, odgovorni urednik Primorskega dnevnika, Igor Gabrovec, deželni svetnik FJK, Igor Kocjančič, deželni svetnik FJK, in Živa Gruden, ravnateljica dvojezične šole v Špetru. Uvodna nagovora bosta imela predsednik uprave medijske družbe Delo, Jurij Giacomelli, in odgovorna urednica časnika Delo, Romana Dobnikar Šeruga, izhodišča v razpravo bo podal Delov dopisnik iz Rima Tone Hočev, ki bo razpravo tudi povezoval.

## INŠTITUT ZA SOCIALNO IN VERSKO

**ZGODOVINO** v sodelovanju z državno knjižnico v Gorici in župnijo v Podturnu prireja niz predavanj z naslovom »Prebirati zgodovino«. V četrtek, 26. maja, ob 18. uri v Hiši Ascoli v Gorici bo Donata Degrassi govorila o knjigi »I caratteri originali della storia rurale francese« Marcha Blocha in jo bo primerjala s knjigo »Storia del paesaggio agrario italiano« Emilia Serenija.

**V KULTURNEM CENTRU MOSTOVNA V SOLKANU** bo v četrtek, 26. maja, ob 20. uri literarni četrtek pod zvezdami s pesnikom in novinarjem Jurijem Paljkom na temo vloge poezije nekoč in danes.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** za Goriško sporoča, da bo v ponedeljek, 30. maja, ob 18. uri v Gorici na Korzu Verdi 51/int. v Tumovi dvorani (3. nadstropje nad Feiglovo knjižnico) predavanje o zdravstvu na temo »Revmatične težave in znaki revmatičnih bolezni«. Predaval bo dr. Sandra Lombardi; informacije po tel. 0481-532092 (Emil D.).

**SKUPNOST DRUŽIN SONČICA** prireja v nedeljo, 5. junija, zaključek veroučnega leta in Dan družine: ob 10. uri maša, na kateri bodo sodelovali prvoobhajanci s prošnjami in zahvalami, ostali otroci pa s petjem: ob 11. uri v domu F. Močnika bo lutkovna predstava »Širje fantje muzikantje«, v izvedbi članov birmanske skupine O'Klapa. Delo je napisal letosnjki Prešernov nagrjenec Miroslav Košuta, ki bo tudi prisoten, sledila bosta skupno kosoilo in družabnost.

## Mali oglasi

**PRODAJAM** črno vino v Doberdobu; tel. 0481-78066.

**V PODGORI** prodam hišo z vrtom; tel. 320-1817913.

## Pogrebi

**DANES V GORICI:** 10.00, Mirella Borgheresi vd. Filiput v kapeli splošne bolnišnice, sledila bo upeljitev; 10.30, Alba Zanetti vd. Plahuta iz splošne bolnišnice v cerkev Sv. Ane in na glavno pokopališče; 11.30, Emma Stoppari vd. Pasquali iz splošne bolnišnice v stolnico in na glavno pokopališče.



**ŠPANIJA** - Skoraj po vsej državi jih je prehitela Ljudska stranka (PP)

# Lokalne volitve hud udarec za Zapaterove socialiste

*Socialisti iščejo novega voditelja - Volitve potekale v senci množičnih protestov mladih*

MADRID - Socialisti španskega premiera Luisa Rodríguez Zapatera so na nedeljskih lokalnih volitvah doživeli zgodovinski poraz, saj so s 27,8 odstotka glasov zabeležili najslabši rezultat v sodobni španski zgodovini. Zmagovalka volitev je konservativna Ljudska stranka (PP), ki je po 99,80 odstotku preštetih glasov prejela 34,54 odstotka glasov podpore.

Po izidih sodeč so Zapaterovi socialisti (PSOE) izgubili celo v mestih, kjer tradicionalno volijo njegovo stranko, med drugim v regiji Kastilja-La Mancha, Sevilli in Cordobi, glasov pa je tokrat tam osvojila opozicija PP. Socialisti so izgubili v skoraj vseh glavnih mestih pokrajin, kjer so doslej imeli svoje župane. V Barceloni so županski stolček prvič po 32 letih osvojili katalonški nacionalisti (CiU).

Ljudska stranka Mariana Rajoy je zmagala v skoraj vseh španskih regijah z izjemo Asturije in Navare, kjer so večino glasov pobrale regionalne stranke. V PP so volitve ocenili kot glasovanje o nezaupnici Zapateru in ga pozvali k odstopu. "Španija si ne more privoščiti, da bi izgubila še eno leto," je dejala generalna sekretarka PP Dolores de Cospedal.

"Izidi volitev kažejo, da je socialistična stranka jasno izgubila sedanje volitve. Doživeli smo velik poraz v primerjavi z izidi izpred štirih let," pa je po objavi rezultatov že v nedeljo zvezcer dejal Zapatero, ki pa o predčasnih volitvah za zdaj ne razmišlja. Njegova vlada bo opravljala delo do konca mandata, da dokonča začete gospodarske reforme, je še dejal premier po poročanju avstrijske tiskovne agencije APA.

Zapatero je že predtem napovedal, da se na parlamentarnih volitvah leta 2012 ne bo več potegeval za ponovni, že tretji, premierski mandat. Socialisti, ki so se včeraj sešli na sestanku, na katerem so preucili izide volitev, so sporočili, da bodo v soboto sprožili proces iskanja novega vodje stranke, ki bo zamenjal Zapatera.

Med kandidati z največ možnosti za vodilni položaj v stranki naj bi bila notranji minister Alfredo Pérez Rubalcaba in obrambna ministrica Carme Chacón. Namestnik generalnega sekretarja socialistov Jose Blanco je sicer po bolečem porazu poudaril, da sedaj ni čas za žalovanje, temveč je treba vstati in se ozreti v prihodnost, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

Svoj glas na volitvah je oddalo okoli 65 odstotkov od 34 milijonov volilnih upravičencev, ki so izbirali 8116 županov, 68.400 mestnih svetnikov in 824 članov regionalnih parlamentov v

13 od 17 španskih regij, ki sicer uživajo različne stopnje avtonomije.

Volitve so sicer potekale v senci protestov, na katerih večinoma mladi že dneve demonstrirajo proti brezposelnosti in varčevalni politiki vlade, pri tem pa zavračajo vse politične stranke. Protesti so se nadaljevali tudi včeraj.

Na poraz socialistov se je odzval tudi finančni trg, kjer so beležili hude padce. Vlagatelji se namreč bojijo, da je Zapatero v prizadevanjih za ozdravitev javnih finan izgubil podporo ter da se obeta čas politične negotovosti, navaša ameriška tiskovna agencija AP.

Španija trenutno beleži najvišjo stopnjo brezposelnosti v Evropi. Ta presegajo 20 odstotkov, med mladimi do 25. leta pa jih je brez dela celo 44 odstotkov. V državi so zaradi gospodarske krize uveli vrsto nepriljubljenih ukrepov, kot sta dvig upokojitvene starosti in olajšanje odpuščanja delavcev. Španija naj bi se sedaj počasi izvijala iz recesije, a tamkajšnja gospodarska rast naj bi bila še leta počasna. (STA)



Množica protestnikov na Trgu Puerta del Sol v Madridu ANSA

## GRČILA - Da bi si zagotovila novo tranšo mednarodnega posojila Vlada hiti s pripravljanjem novih varčevalnih ukrepov

ATENE - Grška vlada je včeraj razpravljala o novih varčevalnih ukrepih, s katerimi si bo poskušala zagotoviti peto, 12 milijard evrov vredno tranšo posojila držav z evrom in Mednarodnega denarnega skladu (IMF). Grško finančno ministrstvo je objavilo seznam 136 poklicev, v katerih se obeta umik zaščitnih ukrepov.

Liberalizacija se obeta v zelo različnih poklicih, med drugim na področju učenja glasbe, kozmetike, pekarstva, električnih storitev, medicine ter mesarstva. Teh poklicev sedaj ne bodo več ščitili posebnih ukrepov, kot so kvote ali geografske omejitve.

Zakon o umiku restriktivnih praks je bil sprejet že pred tremi meseci, včeraj pa je bil objavljen seznam poklicev, na katere se nanaša. Deregulacija naj bi po mnemu grški posojilodajalci - držav z evrom in IMF - spodbudila ustvarjanje novih delovnih mest. Prav tako naj bi se Grčija v skladu z novim programom bolj intenzivno lotila privatizacije.

Finančni minister George Papandreou je napovedal, da se vlada obenem odločila nemudoma stopiti v proces privatizacije državnih deležev v več korporacijah. Država želi privatizirati lastniški delež v osrednjem grškem telekomunikacijskem operaterju OTE, v banki Postbank in drugih.

Trenutno se v Atenah mudi delegacija EU, IMF in Evropske centralne banke (ECB), ki preučuje sprejemanje potrebnih ukrepov s strani Grčije. Od njene ocene bo odvisna sprostitev nove tranše skupno 110 milijard evrov vrednega posojila, ki je Grčijo lahko rešil pred bankrotom.

EU sicer zahteva, da naj nove varčevalne ukrepe, ki bodo veljali do leta 2015 in bodo vredni vsaj 23 milijard evrov, podpre celoten grški politični vrh. Grški premier George Papandreou bo zato o ukrepih predvidoma v torek govoril tudi z opozicijskimi voditelji.

Grška vlada trenutno tudi dokončuje oblikovanje dodatnih varčevalnih ukrepov

za letošnje leto v vrednosti šest milijard evrov, kar je enkrat več kot je bilo načrtovano sprva. S tem želi vlada popraviti do sedanje dosežke na področju javnofinancne konsolidacije, ki so razočarali.

Bonitetna hiša Fitch je tako v petek oceno na dolgoročni dolg Grčije znižala z BB+ na B+, medtem ko je oceno na kratkoročni dolg ohranila pri B. Agencija se je za znižanje ocene odločila zaradi številnih izzivov, ki čakajo Atene na poti do zdravih javnih financ. Fitch sicer pričakuje, da bo Grčija dobila dodatno pomoč in se tako izognila prestrukturiranju dolga.

Evropski komisar za denarne in gospodarske zadeve Olli Rehn je sicer že v sredo opozoril, da morajo Atene "v prihodnjih dneh in tednih" prepričati EU in druge vodilne mednarodne institucije, da zmanjševanje ogromnega dolga in javnofinancnega primanjkljaja jenilo resno. Vlagatelji vse bolj špekulirajo, da Grčija obljubljenih 110 milijard evrov ne bo zadostovalo. Ugiba se, da bi bilo potrebnih dodatnih 30 do 60 milijard evrov. (STA)

**IRSKA** - Ameriški predsednik začel evropsko turnejo

## Obama: Američane in Irce trdno povezuje starodavna »krvna vez«

DUBLIN - Ameriški predsednik Barack Obama je včeraj med obiskom na Irskem poudaril, da ZDA in Irsko povezuje "krvna vez", ki presega strateške zunanjopolitične cilje in je v srečih milijonov Američanov, ki so po rodu z Irsko in imajo to državo še vedno za svojo domovino. Obiskal je tudi vas Moneygall, od koder izvirajo njegovi predniki.

Kot je po srečanju z irskim premierom Endo Kennyjem dejal Obama, prijateljstvo in povezanost med ZDA in Irsko ne bi mogla biti močnejša, saj sta državi povezani tudi "po krv". Predsednik ZDA sicer ni izpostavil, da se irska kri pretaka tudi po njegovih žilah. Obama in Kenny sta govorila tudi o finančni krizi, ki je močno prizadela to državo v Atlantskem oceanu. Obama je po tem pojavil napredok Irsko po finančnem zlomu, zaradi katerega je država moral prosi za finančno pomoč. "Pot je zahtevna, vendar ji bo irsko ljudstvo zagotovo kos," je dejal in Irski obljubil pomoč pri njenem gospodarskem okrejanju.

Ob srečanju z irskim premierom je Obama tudi pohvalil napredok na Severnem Irskem, ki prinaša možnosti za mir. Omenil je tudi nedavni obisk britanske kraljice Elizabete II. na zelenem otoku, ki po njegovih besedah pomeni žarez upanja ne le za Anglijo in Irsko, temveč za ves svet.

Obama se je sicer na Irskem, prvi postaji evropske turneje, najprej sešel z irsko kolegico Mary McAleese. Na posebni slovesnosti pa je posadil hrast, in sicer v bližini dreves, ki sta jih v preteklosti posadila nekdanja ameriška predsednica Bill Clinton in John F. Kennedy, nedavno pa tudi britanska kraljica Elizabeta II.

Popoldne je ameriški predsednik obiskal vaso Moneygall, ob koder izvira njegov praprapravnik po materini strani Falmouth Kearney. Ta je kot 19-letni sin čevljarja zapustil Irsko leta 1850 in se naselil v ameriškem Ohiju. Obama se je v družbi soproge Michelle sprehodil skozi vas, ki ima kakih 300 prebivalcev, ter celo objel daljnega sorodnika, 26-letnega računovodja Henryja Healyja. Ameriški predsedniški par je v vasici pozdravil navdušena množica okoli 3000 ljudi. "Ime mi je Barack Obama, sem iz rodu Obamovih iz Moneygalla," se je prebivalcem vasice predstavil ameriški predsednik. V Moneygallu je Obama tudi spil vrček znamenitega irskega piva Guinness. "Veliko boljši okus ima kot v ZDA," je ob tem komentiral.

Obama je nato v središču Dublina nagovoril Irce. Tudi v tem govoru je izpostavil povezanost Američanov z Irsko. "Za rdečo, belo in modro je bilo vedno nekaj zeleno," je poudaril pred tride-

## Koalicija na Nizozemskem brez večine v senatu

HAAG - Vladajoča desnosredinska koalicija na Nizozemskem je na včerajšnjih posrednih volitvah v 75-članski zgornji dom parlamenta za las zgrešila večino v senatu. Po prvih izidih je vladajoča koalicija skupaj s skrajno desno stranko Gerta Wildersa v senatu osvojila 37 sedežev, za zagotovitev večine pa bi jih potrebovala 38.

Vlada premiera Marka Rutteja je brez večine v senatu, ki ima pravico veta na zakone, sprejete v spodnjem domu, ostala prvič po letu 1918. To je hud udarec za Rutteja in Wildersa, vendar pa ni pričakovati, da bo zaradi tega prišlo do večjih zapletov pri sprejemanju zakonodaje, saj vlada pri sprejemanju varčevalnih ukrepov ter zakonodaje glede priseljevanja lahko računa na podporo skrajne krščanske stranke SGP, ki je v senatu dobila en sedež.

## EU okrepila sankcije proti Libiji, Siriji in Iranu

BRUSELJ - Zunanji ministri članic EU so včeraj okrepili sankcije proti režimu libijskega samodržca Moamerja Gadafija in ponudili dodatno pomoč upornikom. Prav tako so okrepili sankcije proti režimu sirskega predsednika Bašarja al Asada. Okrepili pa so tudi sankcije proti Iranu zaradi njegovega spornega jedrskega programa. Zunanji ministri so tako seznam pripadnikov Gadafijevga režima, za katere velja prepoved potovanja in zamrznitev premoženja, razširili še za eno osebo. Za koga naj bi šlo, iz Sveta EU niso sporočili. Pojasnili so le, da bo celoten seznam objavljen v torkovi izdaji uradnega lista EU.

Zunanji ministri so se zavzeli tudi za okrepitev prizadevanj, da bi Gadafijevemu režimu omejili dostop do finančnih in drugih sredstev. "Še posebej si bo EU prizadevala, da bi režimu preprečila obnavljanje vojaškega arzenala in novacanje plačancev," so zapisali v izjavi. Hkrati so poudarili, da bo EU preučila pravne možnosti, da bi zamrznjena sredstva uporabili v humanitarne namene.

Ministri so izjavo sprejeli dan po tem, ko je visoka zunanjopolitična predstavnica EU Catherine Ashton v Bengaziju, trdnjavi libijskih upornikov, osebno odprla urad EU in ponudila tudi večjo pomoč upornikom. V tej luči je Evropska komisija Libiji namenila dodatnih 20 milijonov evrov humanitarne pomoči, s čimer se je skupni znesek pomoči, ki jo je EU doslej namenila za premagovanje krizne situacije v Libiji, povečal na 70 milijonov evrov. (STA)

## EU - Izbruh Grimsvötna Evropska komisija ne pričakuje težav v letalstvu zaradi vulkana

BRUSELJ - Izbruh islandskega ognjenika Grimsvötn po ocenah Evropske komisije v prihodnjih dneh ne bo povzročil večjih težav v letalskem prometu po Evropi. Tudi če bo oblak vulkanskega pepela v skladu s pričakovanji dosegel Veliko Britanijo, Francijo in Španijo, ne bodo potrebne zapore zračnega prostora kot lani ob izbruhu vulkana Eyjafjallajökull.

Tiskovna predstavnica evropskega komisarja za okolje Siima Kallas je v Bruslu poudarila, da se trenutne razmere močno razlikujejo od lanskih. "Veter je šibkejši, delčki vulkanskega pepela so večji ter hitreje pada na tla, poleg tega znamo bolje delovati v kritnih razmerah," je dejala.

Tudi v Evropski organizaciji za varnost zračnega prometa Eurocontrol so pred tem ocenili, da nad Evropo ne bo težav zaradi pepela iz Grimsvötna. Opozorili so še, da če se bo bruhanje islandskega ognjenika nadaljevalo z enako intenzivnostjo, bi oblak pepela v četrtek lahko dosegel tudi zahodno Francijo in severno Španijo.

Zaprt tako ostaja le del zračnega prostora nad Grenlandijo. Na Islandiji je bil sicer sprva zaprt celoten zračni prostor, kasneje pa so ga postopoma odprli. Sinoč ob 20. uri po srednjeevropskem času so tako odprli vsa letališča v državi. (STA)



ISTRSKI ZORNI KOT

# Načrti za jadransko jonsko makro regijo

MIRO KOČJAN



Zunanji ministri Evropske unije so včeraj obravnavali vprašanja v zvezi z zadnjo fazo priprav za vključitev Hrvaške v Unijo. Razpoloženje je na sploh ugodno, le da je Francija predlagala dodaten natančnejši pregled, kako je Hrvaška resnično pripravljena na vstop. Hrvaški predsednik Ivo Josipović je medtem že izjavil, da ne vidi potrebe po takem ponovnem pregledu, saj da je pripravljenost Hrvaške na dlani. V državi so namreč pripravili vse listine potrebne za vključitev. Toda haaški tožilec Serge Brammertz je poslal novejše sporočilo Varnostnemu svetu Združenih narodov, v katerem je navedel, da je še zmeraj nerazčiščeno vprašanje, kam so končali dnevni zadavajoči uporabo topništva v ofenzivi, ki je bila leta 1995 na Hrvaškem proti srbskim upornikom.

Kakor koli diplomatski viri trdijo, da je najbolj verjeten datum za vključitev Hrvaške prvi julij 2013, toda stvarnih potrditev ni. Drži, da Francija zahteva ponovni pregled pripravljenega gradiva, dejstvo pa je tudi, da so za čimprejšnjo vključitev Italija, baltiške države in države Srednje Evrope. Predsednica hrvaške vlade Kosorjeva je sicer pojasnila, da ne vidi posebne težave tudi če Francija zahteva revizijo poročila o uporabi topništva. Istega mnenja je tudi predstavnik hrvaške socialno demokratske stranke Zoran Milanović. Politični krogi sicer trdijo, da je temeljnega pomena stališče predsednika Josipovića, ki zagotavlja, da je gradivo nesporočeno kakor se spodbodi.

Italijanski državni podtajnik v zunanjem ministrstvu Alfredo Mantica se je v Rimu z madžarskim državnim podtajnikom Georgiom Prohrom. Mantica je poudaril sodelovanje med Madžarsko in Italijo in se zavzel, da bi zdaj Italija skupaj z Budimpešto bila pobudnica nove strategije, po kateri bi nastala jadransko-jonska makro regija poleg baltiške in donavske, ki sta v pripravi. S tem bi rešili povezanost štirih zahodnoevropskih balkanskih držav seveda s tem, da je Grčija že članica, Hrvaško pa naj bi vključili čim prej.

Voltitve članov svetov in predstavnikov manjšin v regijah, mestih in občinah bodo na Hrvaškem v nedeljo 10. julija. Za voltitve svetov narodnih manjšin je vladu skupaj naročila 312 volišč: 71 v regijah in v Zagrebu kot mestu, 127 v mestih in 114 v občinah. V manjšinskih svetih bodo volili 10 članov, v mestnih 15, v regijskih pa 25.

Te dni se je italijanski minister

za ekonomski razvoj Paolo Romani sestal s predstavniki vlade Slovenije in Hrvaške ter se z njimi pogovarjal o tem, kako razmahniti gospodarsko sodelovanje med dvema državama. Ne gre samo za sedanje gospodarsko in finančno krizo, marveč za smer, ki naj dolgoročno reši medsebojne gospodarske vezi. Na pogovorih, ki so bili v Zagrebu, je bil tudi italijanski veloposlanik Alessandro Pignatti Morano di Custoza, prisoten pa je bil tudi Furio Radin, poslanec italijanske narodnosti v saboru. Cilj, kar so menili, poglobljenega in razširjenega sodelovanja naj bi bil koristen zlasti zato, ker bi lažje dobili delo zlasti Italijani na Hrvaškem in Sloveniji. Bodiči stiki naj bi se razvijali ob totalni uporabi italijanskega jezika in ne več, kar je bilo do sedaj in je še, ko je treba pri pisemskih pa tudi siceršnjih stikih uporabiti v glavnem hrvaščino. Skratka, sodelovanje bo preprostješe, Italijani bodo zmeraj lahko uporabljali samo svoj jezik, kar bo zanje seveda lažje, saj se morajo pri sedanjih stikih še zmeraj truditi s hrvaščino.

Letos mineva 50 let, odkar poteka sodelovanje med avstrijsko zavarovalnico AUVA (Allgemeine Unfallversicherung) in opatijsko »Thalassoterapia«. Začelo se je skupinsko leta 1961 in je neprekiniteno, saj je bilo tudi v času, ko je bila na Hrvaškem vojna. Dosej se je zdravilo v Opatiji 300 avstrijskih bolnikov. Predstavnik avstrijske zdravstvene firme Rolf Gleissner poudarja, da uspeh sodelovanja izhaja iz visoke profesionalnosti osebja, tehnološke razvitoosti te posebne bolnišnice in primerenega obojestransko koristnega stika z oblastjo. Ivo Afrič, ki zastopa opatijsko zdravstvo, je te dni napovedal, da nameravajo v kratkem obnoviti klimatski center tudi v Velikem Lošinju, ki bo predvidoma stal kar 16 milijonov evrov.

Od ponedeljka bo v Kopru (v in za Taverno) prvi Festival Italijanske unije. Razstavljal bodo vse mogoče od knjižnega bogastva do kulinaričnih pridelkov in proizvodov. Prevladovalo bo kajpak blago, ki je izrazito za koprsko okolico in Istro sploh. Kar nekaj bo tudi obrtniških izdelkov. Z ene strani bo Festival pričaral življenje italijanske narodne skupnosti, z druge, naglašajo organizatorji, pa bo še zblžjal manjšinski in večinski narod v korist obej. Dogodek je podprt italijanski Promocijski center »Carlo Combi« skupaj z Mestno občino Kopar ter ob finančni podpori slovenskega ministrstva za kulturo.



cija povezvalke Mairim Cheber, tako da je srečanje (v celoti) res seglo v srce, kot pravilno ugotavlja avtorica članka.

Da nam dež ni skisal vzdušja v Prebenegu, ampak nasprotno, da je skupno druženje s starši, otroki in gosti izzvenelo v imenitnem razpoloženju, pa ima največ zaslug radoživi in od veselja prekipevajoči harmonikar Marino Zobin, ki jo je zgodel tudi oblakom in sijal s soncem glasbe in petja.

Hvala za gostoljubje in lep pozdrav.

Predsednik pripravljalnega odbora  
33. srečanja Prežihovih šol »Na Gorici na placu« v Dolini  
Boris Pangerc

## JEZIK NA OBROBU

Za napačno rabo tujk lahko največkrat obožimo italijanski vpliv. Italijančina, ki se je razvijala iz latinščine, je dolga stoletja širila pomen prvotnih izrazov. Drugače je v slovenščini, ki spada v slavansko jezikovno skupino. Latinski in iz nje razviti italijanski izrazi so večini Slovencev tuji in nerazumljivi. Sprejeli smo jih kot tujke v različnih obdobjih, vedno v ožjem pomenu.

To velja za prevete besede v vseh jezikih. Pri nas se stvari zapletejo zaradi naše dvojezičnosti, zato razumemo in uporabljamo tujke tako kakor Italijani, v njihovem razširjenem pomenu.

To lahko opravičimo in razumemo, neopravičljivo pa je, da smo dolga leta v slovenščini pravilno rabljeno tujko kar čez noč zamenjali z napačno; vsaj eno izmed njih zradi neznanja in muhavosti enega samega novinarja. Po koncu vojne so se v Trstu vsak dan kar vrstili razni protestni shodi in sprevodi. Na njih smo zahtevali dolga leta teptane pravice in vsak dan pisali o demonstracijah. Nekoga dne (morda celo deset let po vojni) pa se je v našem dnevniku pojavila manifestacija, kar po slovenskem pomeni, da smo začeli proslavljati vse tisto, proti čemur smo se še dan prej z demonstracijami upi-

rali. V Ljubljani še danes ne razumejo, zakaj v Trstu proslavljamo brezposelnost in draginjo. Na nekem plakatu smo pred leti »proslavljali« celo nizek življenjski standard. V Ljubljani manifestirajo za mir, demonstrirajo pa proti vojni in draginji.

Tudi to, da v Italiji nimamo policistov, težko razumejo. Saj celo v prometnih nesrečah prvi priškočijo na pomoč agenti. Tajni ali trgovski? Saj se ne ponesrečijo samo teroristi, me je opomnil nekdo.

Zgodi pa se tudi prav napsrot. Če nam kakšna tujka ni všeč, jo samovoljno poslovenimo, včasih narobe. Piazza sicer še ni postala kvadratnik, na kar nas je z debelim naslovom opozoril Primorski dnevnik 6. marca letos. Napis »kvadratnik brez meja« je visel lani na goriškem Travniku ob priložnosti prireditve Okusi brez meja. Pri nas so spodrljaji manjši. Zaradi odpora do transparentnosti smo »iznašli« prozorno poslovanje. Transparentnost v slovenščini ni prozornost ampak presevnost ali prosojnost. V medicini poznamo rentgensko presevanje predmeta. Presevana ali prosojana snov prepušča svetlobo le deloma, zato je motna voda prosojna, kristalno čista pa prozorna. Transparentno poslovanje, načrti in poročila pa so



pregledni ali jasni. V Sloveniji uporabljajo za poslovanje in obracune tujko transparenten ali transparentnost, včasih tudi preglednost in jasnost.

Transparentnost smo začeli uporabljati v zadnjih letih, ko je v politiki in gospodarstvu vedno več zlorab, prikrivanja, različnih manipulacij in mahinacij. Šlenc ima za pridevnik transparenten prozoren, razviden in jasen, brez zgledov. SSKJ je bolj jasen. Transparenten je prosojen, prozoren papir, transparentna je tkanina ali lak; besedilo ali zveza med pojavnoma pa je transparentna, jasna ali razumljiva. Jasno in pregledno je vse, kar se lahko razume, brez težav dojam in spozna.

Če hočemo poenotiti naše izražanje s splošnoslovenskim, se moramo odločiti za transparentnost, preglednost ali jasnost in opustiti našo prozornost, ki je razen nas tostran meje, ne uporablja nihče.

Lelja Rehar Sancin

## ODPRTA TRIBUNA

# Potrebujevo več sončnih in manj senčnih trenutkov

V naši skupnosti večkrat ugotavljamo, da se stvari premikajo prepočasi, da je premalo nove ustvarjalnosti in da ni tistega potrebnega elana, ki bi šel v smer vsestranskega razvoja. Sam sodim med tiste, ki so mnrena, da ima naša skupnost velike potenciale in da jih nezadostno izkorisča. Ne sodim pa med tiste profesionalne »katastrofiste«, ki zaradi enega drevesa ne vidijo gozda pred seboj. Poleg tega je v naši skupnosti močno prisotna težnja, na podlagi katere vidimo samo negativne aspekte našega življenja in te tudi stalno izpostavljamo tako v verbalni kot v pisni obliki. Premalo pa poudarjamo tisto, kar je pozitivno, kar nas dela prepoznavne v širši javnosti in kar nas bodri in utrujuje v zavesti, da vendarle nismo takoj zanič. Povsod vidimo napake in nasprotnike, preveč smo vezani na preteklost, iz katere pa ne črpamo dovolj stimulacij za pozitivno bodočnost. Potrebujemo več sončnih in manj senčnih trenutkov. Obnashamo se kot frustrirana skupnost, ki veliko trpi.

V zadnjih mesecih je prišlo v okviru naše organiziranosti do nekaterih pozitivnih premikov, na katere velja opozoriti. Krovni organizaciji sta začeli z delom, da bi skupaj poiskali primerne odgovore na nekatera zahtevna in pomembna vprašanja manjšinske organizirnosti. Delovni sestanki šestčlanske skupine niso sami po sebi jamstvo za pozitiven razplet tematik, o katerih razpravljajo, so pa korak naprej od dosedanje »konfrontacije na razdaljo«. Če se bo dialog na tej ravni nadaljeval, bodo rezultati gotovo prišli. Delovno omizje, ki je nastalo januarja letos, je sad bolj usklajenega dogovaranja med krovnima organizacijama v zvezi z nekaterimi za manjšino osrednjimi vprašanji, kot so izvajanje zaščitnih norm, skrb za skupne ustanove in organizacije ter potreben dialog v odnosu do Republike Slovenije. Dal bom nekaj primerov. Za premostitev kriznega trenutka v Slovenskem stalnem gledališču je bilo potrebno veliko tihe diplomacije in usklajenih pogledov, ki so se izoblikovali na srečanjih na tržaški prefekturi. Ob drugih, ki imajo ravno tako pomemben delež zaslug za po-

zitiven razplet vprašanja SSG, sta svoje odločilno pristavili krovni organizaciji. Obe sta tudi aktivno sodelovali v pripravah na zgodovinsko srečanje predsednikov Slovenije, Italije in Hrvaške 13. julija lani v tržaškem Narodnem domu.

SKGZ in SSO sta ob priložnosti skupnega srečanja ministra RS za Slovence po svetu in v zamejstvu Boštjana Žekša in podtajnika na italijanskem zunanjem ministrstvu Alfreda Mantice v tržaškem Kulturinem domu pripravila spomenico, v kateri sta izpostavili bistvene točke pričakovani in zahtev naše skupnosti v odnosu do rimske vlade. Spomenica bo gotovo spremljala manjšinske predstavnike pri delu omizja, ki nastaja pri predsedstvu italijanske vlade. S tem v zvezi velja posebej opozoriti na pomembno vlogo, ki jo v teh odnosih odigravata tako slovensko veleposlaništvo v Rimu in posebno veleposlanik Iztok Mirošič, kot tudi generalni konzulat Slovenije v Trstu, predvsem kar zadeva problematiko naše skupnosti na deželni ravni.

V teh stikih in odnosih pa bi rad posebej poudaril pospešeno srečevanje in dogovarjanje znotraj skupnega predstavništva in rednejše stike s senatorko Tamaro Blažinou in z deželnima svetnikoma Igorjem Kocijančičem in Igorjem Gabrovčem.

Na tej podlagi velja graditi in utrditi pot dialoga, ki smo jo vsi skupaj ubrali v prepričanju, da kljub naši notranji različnosti obstaja možnost sintez in skupnih odločitev.

Nakazujejo se nam pomembni izzivi, katerim bomo kos le, če se jih bomo lotili skupaj v duhu skupne koristi. Begi posameznih delov manjšine v eno ali drugo smer le škodujejo, prav tako ne koristi delegitimacija pobud in dejavnosti, ki zasledujejo cilj skupne rasti. Primer zakonskega predloga o slovenskem šolstvu se mi zdi poučen.

Zaradi povedanega sem zaskrbljen nad dejstvom, da je Slovenska manjšinska koordinacija SLOMAK že dve leti nedejavna in to ravno v času, ko bi tudi na tem nivoju potrebovali usklajene predloge, kot na primer za zakonsko priznanje krovnih s strani Republike Slovenije. V odnosih med matico in

nami bi bilo treba bolje opredeliti razmerje med državo in slovenskim etničnim prostorom. Ni še pravega občutka za prostor, v katerem živijo Slovenci zunaj meja Republike Slovenije. Nedorečena je še zavest, da so tudi »zamejstva« sestavni del telesa, ki bi ga lahko država drugače obravnavala in imela pri tem dočlene prednosti tako na kulturnem kot tudi na gospodarskem, političnem in drugih področjih.

Po drugi strani pa je pomembno, da je naša skupnost priznana kot subjekt v upravno-pravnem življenju z aktivno vlogo v okolju, v katerem živi. Posebno velja to za njen celovit razvoj in (ne samo zakonsko) zaščito. Samo tako lahko odloča o sebi kot samostojen in odgovoren dejavnik. Istočasno pa mora biti manjšina sposobna notranjega dialoga in sodelovanja, da preseže sicer naravne politične, ideološke in druge razlike, ko gre za njeve celovite interese.

Takšna vizija je danes mogoča in potrebna. Odprava fizične meje med Italijo in Slovenijo predstavlja eno od temeljnih etap pri obnavljanju enotnosti obmejnega prostora. Potrebno je, da se tu vsi dobro zavedamo, da smo postavljeni v osrčje pomembnih evropskih in širših dogajanj. Prostor, ki smo ga poznavali kot območje Alpe-Jadran, se mora med seboj bolje in sistematično povezati, saj je od tega odvisna tudi njegova bodočnost. Manj se moramo ukvarjati z njegovo preteklostjo in več z njegovim zdajšnjim potencialom.

Imamo veliko skupnega in to je treba bolje izkoristiti tako na gospodarskem, infrastrukturnem kot tudi na kulturnem, socialnem, znanstvenem, tehnološkem in turističnem področju. Medetničnost ne sme biti ovira v teh odnosih, kvečjemu stimulacija za skupno rast.

V ta proces pa sodimo tudi mi, Slovenci v Italiji. Manj bi se moral ukvarjati sami s seboj in bolj bi se moral odpirati zunanjemu svetu, torej manj obrambnosti in samopomilovanja ter več protagonizma in kakovosti. Naša vraščenost v večjezični prostor predstavlja veliko prednost, ki je ne bi smeli zapraviti.

Rudi Pavšič

## PISMA UREDNIŠTVU

### Srečanje Prežihovih šol

Spoštovano uredništvo,  
v zvezi s prisrčno in bogato napisanim poročilom o 33. srečanju šol Prežihovega Voranca v Dolini, objavljenem v Primorskem dnevniku v nedeljo, 22. maja 2011 bi rad dodal samo še eno dopolnilo. Odlični scenarij, po katerem je potekal kulturni sponored srečanja v Občinskem gledališču »F.Prešeren« v Boljuncu, je napisala duša vseh Prežihovih srečanj doslej v Dolini, učiteljica Majda Mihačič, ki je sicer za predlog res uporabila mojo knjigo »Majenca« (Prešernova družba, Ljubljana 1992), sama pa je scenarij dodala svojo neprecenljivo izkušnjo, občutljivost za otroško dušo, pozornost do običajev in njegovega očarljivega podoživljanja ter natančno poznavanje okolja. Izvedbi pa je svoje pridodala profesionalnost in mojstrska interpreta-



cija povezvalke Mairim Cheber, tako da je srečanje (v celoti) res seglo v srce, kot pravilno ugotavlja



**NONET PRIMORSKO** - Pevska skupina proslavila petnajstletnico delovanja

# S priložnostnim koncertom pevci navdušili občinstvo

Skupina, ki jo vodi Aleksandra Pertot, je na koncu »s skupno točko« z občinstvom zaokrožila pevski praznik

Udejstvovanje na prosvetnem področju bogati ne samo našo skupnost, temveč tudi posameznika, ki skuša presegati svoj vsakdan tako, da se oplaja ob kulturnih vrednotah. Če temu dodamo še družbeno povezovalno funkcijo, ki deluje tako med delom kot na prireditvah, smo lahko samo hvaležni vsem, ki posvečajo del svojega prostega časa vjam in nastopom. Take in podobne misli so se utrinjale med prijetnim večerom, s katerim je Nonet Primorsko obeležil 15-letnico svojega delovanja. Pevska skupina, ki se je rodila iz MPZ Primorsko, je za nekaj časa negativno pogjevala sam obstanek zobra, toda stremljenje po višjih ciljih je vsekakor hvalevredno in opravičuje pobudo, ki bi lahko bila v tako majhnih vasi, kot so Mačkolje, sicer obsojena na propad. Fantje so ostali zvesti svojemu začetnemu izzivu ter začeli graditi ansambel, ki je prvih osem let prehodil pod mentorstvom Antona Baloha, I.2003 pa je vodstvo prevzela Aleksandra Pertot, zborovodkinja, ki ima zelo tehtno strokovno znanje, zraven pa tudi navdušenje, ki ga pokazala pri vseh svojih projektih. Sestav se je v petnajstih letih nekoli spremenil, tudi število je nihajoče in pod imenom nonet poje zdaj deset pevcev: prvi tenorji Emanuel Martini, Ivo Kolarčič in Iztok Smotlak, druga tenorja Mitja Zonta in Miloš Tul, baritonista Mauro Zonta in Jernej Fonda ter basisti Rado Tul, Saša Smotlak in Albin Sila. Praznik je gostila klet Parovel v Boljuncu in dvorana je bila pretesna za vse, ki so želeli s svojo prisotnostjo obeležiti jubilej. Nonet je s čašami vina najprej zapel napitnico, nato je Lara Komar, ki je šarmantno in sproščeno povezovala program, pozdravila občinstvo in goste, med katerimi so bili dolinska županja Fulvia Premolin, podžupan Antonio Ghersinich, odbornica za kulturo Tatjana Turco, novoimenovani predsednik ZSKD Igor Tuta, novoimenovana pokrajinska predsednica ZSKD Živilka Peršič, predsednik pokrajinskega sveta Pokrajine Trst Boris Pangerc, prvi dirigent Noneta Anton Baloh in še mnogi predstavniki naših kulturnih društev.

Pertotova je z nonetom pripravila lep program, ki je bil razdeljen na različne tematske sklope. V čast domačinu Edvinu Križmančiču so pevci podali njeovo priredobo ljudske V okolici tržaški, nato je sledila četverica pesmi, ki segajo v prve pisane začetke slovenske kulture: Primož Trubar, Jurij Dalmatin in Adam Bohorič so s svojimi knjigami utekeljili slovenski jezik, iz njihovih verzov pa so se rodile tudi pesmi, ki pričajo o živem navdušenju, s katerim so Slovenci v začetku 16. stoletja sprejeli protestantsko vero. Nonet je najprej podal enoglasni Trubarjev napev Poslušaj človek, razumej, nato pa bolj razvezane priredebe: Tomčevo Velikonočnico (po Trubarju), Močnikovo Ta božična pejsma (po Dalmatinu) in Gobčeve Jutranjo pesem (po Bohoriču). Duhovnemu sklopu je sledil vojni, kot hvaležen poklon vsem, ki so iz ljubezni do domače zemlje žrtvovali življenje. Najlepše je zazvenela Kokošarjeva Škabrijel, z ubrano in polnozvočno, a tudi čustveno toplo izvedbo. Mihelčičevemu Jutru na Krasu je sledila prekrasna Počiva jezero v tihoti v Škobernetovi priredbi. Žal tenoristi niso bili v popolni vokalni formi, so pa kolegi zaokrožili in nasičili harmonije lepe in ganljive melodije.

Tretji sklop je bil posvečen ljubzenski pesmi in se je odprl z Razstankom Frana Levstika in Hrabroslava Volarčiča, se oddolžil imenitnima domaćima skladateljem - Ubaldu Vrabcu z Luno, lunica ter Franu Venturiniju z Bojarko. Aleksandra Pertot je veliko storila na področju pevske tehnike in discipline, Nonet deluje kot ubrano telo, ki lahko še izpili svoje petje z izboljšanjem intonacije in bolj zaokroženo vokalnostjo, zato so bile pohvale in priznanja povsem na mestu. Lepe besede so slavljenec namenili Fulvia Premo-

Petnajstletnico delovanja je pevska skupina Nonet Primorsko proslavila s koncertom v kleti Parovel v Boljuncu

KROMA



lin, vedno prisotna na kulturnih prireditvah, ki bogatijo dolinsko občino, prvi dirigent Noneta Anton Baloh, Živilka Peršič, vočila in darila so prišla tudi iz Lokve, čigar zbor Tabor je nonetu »prodal« dva pevca, prav tako je kolegom čestital Armando Škerlavaj v imenu MPZ Tabor z Općin, ki se je po nasvetu dirigenta Davida Žerjala odpovedal večerni vaj, da bi prisluhnili Nonetu. Igor Tuta je podelil Gallusove značke pevcem, ki se lahko ponašajo z dovolj dolgim stažem: bronasto je prejel Jernej Fonda, srebrno Ivo Kolarčič in Emanuel Martini, zlato pa Mauro in Mitja Zonta, ter Rado in Miloš Tul. Slednji je bil tudi avtor video predstavitev, ki je v živahnih sekvenci prikazala utrinke formalnega in neformalnega druženja.

Šopci cvetja so zasuli dirigentko Aleksandro Pertot, ki je v svoji zahvali poudarila značilnost, zaradi katere je njeni vez z nonetom prestala vse kritične trenutke: čustvenost, pa tudi zavzetost in resnost pri delu, ki išče vedno nove izzive in snuje nove projekte. Uradni del programa je Nonet sklenil z Maškovimi Mlatiči, navdušeni aplavzi pa so iztrzili kar dva dodatka: Komelovo Majolčico ter Vrabčevu Zdravljico, pri kateri se je pevcem pridružil tudi del občinstva ter zaokrožil topel in doživet pevski praznik.

K. K.

**FOTOGRAFIJA** - V četrtek bodo v Mestni hiši v Kranju odprli razstavo V žarku zajete podobe

## Pet »zamejskih« fotografov v Kranju

Svoje posnetke, ki pričajo o sodobni izraznosti camere obscure, bodo razstavljalni Faganel, Furlan, Jakomin, Lavrenčič in Vogrič

Kaj imajo skupnega Marco Faganel, Andrej Furlan, Robert Jakomin, Viljam Lavrenčič in Marko Vogrič? Poleg tega, da gojijo ljubezen do fotografije in umetnosti nasploh, tudi to, da bodo od četrtega (odprtje ob 19.30) razstavljali v Galeriji Mestne hiše v Kranju. V žarku zajete podobe - Sodobna izraznost camere obscure, je naslov s katerim se bodo tržaški in goriški ustvarjalci predstavili publiku na Gorenjskem.

»Razstava se dotika zgodovinskih začetkov in bistvenih lastnosti fotografije. Prve fotografiske podobe so bile zajete in fiksirane s pomočjo kamere obscure. V nasprotju z analognimi ali digitalnimi fotografiskimi tehnikami, ki smo jih vajeni in temeljijo na hipnem zapisu motiva, je bil za prvi fotografiski instrument značilen daljši čas osvetljevanja. Zato na primer na zgodnjih fotografijah ni bilo mogoče prikazati gibanje oseb. Tudi posnetki petih fotografov niso hipni fotografski zapisi tukajšnjosti in zdajšnjosti. Fotografska percepacija motiva je odvisna od dejstva, da so se podobe zarisale na fotografski emulziji v daljšem časovnem obdobju. Pomembno vlogo pri nastanku fotografij ima kategorija časa,« je za zloženko, ki spreminja razstavo, zapisal kustos Gorenjskega muzeja dr. Damir Globočnik.

Dela Marca Faganela so meditacijska pot, razpeta med naravo in človekovo bitnostjo. Z branjem fragmentov skuša avtor ujeti očem nevidno bistvo realnosti.

»Camera obscura s svojim procesom zajemanja vidnega, ponuja avtorju možnost stavljanja z okoljem, sili k po-

slušanju in zaznavanju narave, spomenika in arhitekture,« je ob tej priložnosti napisal Andrej Furlan.

Za celovito razumevanje fotografij Robija Jakomina je potrebno vsaj delno poznati njihov filozofski, konceptualni, kognitivni, skratka kulturni pristop. Razvozlanje pomena in sporočila fotografij ima opraviti s počasnostjo, tišino in samoto.

S svojo camero obscuru je Viljam Lavrenčič posnel serijo črno-belih fotografij z naslovom Ruševine. S tem dejaniem je avtor skušal posredovati gledalcu občutke, ki so ga

prevzeli, ko je nekega vročega poletnega dne obiskal Goli otok.

V svetu »megapikslov in terabytov«, kjer fotografija nastane le po tisočih komplikiranih optično-mehansko-elektronskih operacijah, Marko Vogrič najbolj privlači in vrska ezoterično puristična filozofija; to, da mora žarek s predmeta neposredno »poljubiti« občutljivo snov v cameri obscure.

Razstava je nastala v sodelovanju z Zadrugo Naš Kras in bo na ogled do 3. julija 2011. (beto)

Ena od razstavljenih Jakominovih fotografij, ki bodo v Kranju na ogled do 3. julija



## LITERATURA

# Znani veliki finalisti kresnika

Veliki finalisti za kresnika, Delovo nagrado za najboljši roman leta, so Evald Flisar, Drago Jančar, Štefan Kardoš, Sebastijan Pregelj in Vladimir P. Štefanec, ki včeraj razglasila petčlanska žirija, ki ji predseduje literarni zgodovinar Miran Hladnik. Dobitnika kresnika bodo razglasili 23. junija na Rožniku.

Evald Flisar je za nagrado nominiran za delo Na zlati obali, Drago Jančar za delo To noč sem jo videl, Štefan Kardoš za roman Po bočje sončnega griča, Sebastijan Pregelj za knjigo Mož, ki je jahal tigrina in Vladimir P. Štefanec za knjigo Odličen dan za atentat.

Žirija je po Hladnikovih besedah letos v pretres vzela okrog 110 romanov, kar je približno toliko kot lani. Njihov izbor temelji na kriterijih, kot so jezikovno, slogovno in kompozicijsko mojstrstvo ter sporočilna aktualnost in suggestivnost dela.



**GLEDALIŠČE** - Producija Gleja in Mesta žensk

# V Gleju danes premiera eksperimentalne predstave Eksplozija



V gledališču Glej bodo danes pre-mierno uprizorili predstavo režiserke Barbare Kapel Osredkar Eksplozija, ki je nastala v produkciji Gleja in Mesta žensk. Predstava bo v sklopu eksperimentalne platforme Radar Radia Študent predvajana tudi kot radijska miniatura. Po režiserkinih besedah igra prinaša razpršen kolaž zgodb sodobnih ljudi.

Režiserka si je za eksperiment, h kateremu jo je povabil umetniški vodja gledališča Glej Mare Bulc, želeta čim bolj pestro ekipo, ki bi odigrala igro na drugačen način, kot smo ga vajeni, je dejala. Izhodišče trimesečnega delovnega procesa ni bilo dano besedilo pač pa sprotno ustvarjanje celotne ekipe, v katerem so igralci postalci tudi soustvarjalci oziroma avtorji predstave.

Sprva je režiserka črpala iz atmosfere festivala sodobnih odrskih umetnosti Exodus in programa selek-

torja belgijskega umetnika Jana Fabra ter srečanja z gledališnikom Rodriguezom Garcia, ki ga je spoznala na festivalu, pozneje pa so zgodbe nastajale na podlagi medijskih objav in aktualnih dogajanj, ki jih je ekipa zbirala in reflektirala.

Namen eksperimentalnega projekta je po besedah Kapel Osredkarjeve prikazati posameznika in njegovo osamljenost, ki se v današnjem tesnobnem hektičnem času včasih izraža kot notranja eksplozija. Način dela je sovpadal s časom, v katerem so se dogodili največji potres na Japonskem, cunami, eksplozija v Pakistanu, uboj Osame Bin Ladna, "eksplozija" kulturne v sklopu Evropske prestolnice kulturne.

V predstavi igrajo Janka Bončeva, Inga Ulokina, Gorka Berden, Jelena Rusjan, Helena Božič, Mario Dra-gojević, Nataša Kos Križmančić, Sara

Sajovec Kneževič in Mitja Lovše. Slednji je poudaril, da mu je delo na podlagi asociacij predstavljalo iziv, saj "včasih niso vedeli, ali se bo stvar sploh iztekel, dokler niso prišli trenutki, ko se je vse poklapalo".

Bulc je poudaril, da si je to predstavo izboril znotraj že določenega programa gledališča. Vesel je, da je Kapel Osredkarjeva pristala na nizkoproračunski projekt, o kakovosti predstave pa ni podvomil niti za hip. Spomnil je, da Glej s predstavami velikokrat podira ustaljene okvirje, s čemer velikokrat tvega, vendar sta prav drznost in dručnost lastnosti gledališča.

Koproducent radijskega vklapa in radijske miniaturke je Radar - odprta radijska umetniško-teoretska platforma Radia Študent.

V predstavi so kot soavtorji sodelovali še Vesna Hrdalička Bergelj, Aleš Korpič, Ines Šimunić in Alisa Alič.

## GLEDALIŠČE

### FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Slovensko stalno gledališče

V četrtek, 26. maja ob 10.00 in ob 19.30 / Miha Golob »Ivan cankar - Poln profil«. Ponovitev: v petek, 27. maja ob 20.30.

#### GORICA

##### Kulturni dom

V soboto, 28. maja ob 20.30 / Attori senza confini Pro loco iz Gorice: »Mi consenta il raddoppio«.

#### SLOVENIJA

##### NOVA GORICA

##### Slovensko narodno gledališče

V sredo, 25. maja ob 20.00 / Dimitrije Vojnov / »Skrut«, režija: Luka Martin Škof. Ponovitev: v četrtek, 26., v petek, 27. in v soboto, 28. maja ob 20.00.

#### JUBLJANA

##### MGL

##### Veliki oder

V sredo, 25. maja ob 19.30 / Dario Fö: »Vse zastonj, vse zastonj!«. Ponovitev: v četrtek, 26., v petek, 27., v soboto, 28. in v pondeljek, 30. maja ob 19.30.

Danes, 24. maja ob 19.00 / Dušan Jovanović: »Razodetja«. Ponovitev: v torek, 31. maja ob 15.30.

##### Mala scena

V torek, 31. maja, ob 20.00 / Simon Stephens: »Harper Regan«.

Danes, 24. maja, ob 19.00 / Karl Schónherr: »Hudič babji«.

V pondeljek, 30. maja ob 20.00 / Connor McPherson: »Sijoče mesto«.

Jutri, 25. in v četrtek, 26. maja, ob 20.00 / Gregor Fon: »Pes, pizda in peder«.

## GLASBA

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Gledališče Verdi

##### Dvorana Tripovich

Danes, 24. maja ob 20.30 / Gianni Schicchi / »La medium«, dirigent: Matteo Beltrami.

#### Stalno gledališče FJK il Rossetti

Dvorana assicurazioni generali Danes, 24. maja ob 20.30 / Monty Python's / »Spamalot«, režija: Christopher Luscombe. Ponovitev: v sredo, 25., v četrtek, 26. in v petek, 27. maja ob 20.30, v soboto, 28. maja ob 16.00 in ob 20.30 ter v nedeljo, 29. maja ob 16.00.

#### Kulturni dom

V soboto, 28. maja ob 21.00 / Lina Wertmüller / »Elio in Gain Burrasca«

#### Gledališče Miela

V soboto, 4. junija ob 21.30 / Koncert skupine »Jon Spencer Blues Explosion«.

#### Festival »Le nuove rotte del Jazz«

V sredo, 1. junija ob 21.30 / zasedba / »Hammond Organ« (James Taylor Quartet).

#### GORICA

##### Kulturni dom

V pondeljek, 30. maja ob 18.00 / »Zaključna prireditev Glasbenih matice iz Gorice«.

#### KRMIN

##### Občinska dvorana

V petek, 27. maja, ob 21.00 / Snova-nja 2011 / nastop pianistov centra Komel z glasbenim poklonom Franzu Lisztu.

#### SVENIJA

##### SEŽANA

##### Kosovelov dom

V petek, 27. maja ob 21.00 / 13. festi-val kitare Kras 2011 / »Duet kitar soloduo«, Matteo Meli in Lorenzo Micheli.

#### V nedeljo, 29. maja ob 19.00

/ »Baletni večer« ob 15-letnici baletnega društva Sežana.

#### NOVA GORICA

##### Kulturni dom

V pondeljek, 30. maja ob 20.00 / Koncert ob 30-letnici delovanja oktet »Goriški oktet Vrtnica«, umetniški vodja Marko Munih.

#### KOSTANJEVICA

##### Frančiškanski samostan

#### Glasba v vrtov Svetega Frančiška

Danes, 24. maja ob 20.00 / Klavirski re-cital »Meta Fajdiga«.

V torek, 31. maja ob 20.00 / Koncert primorskih nagrajencev različnih tek-movanj »Mladi glasbeni biseri«.

V torek, 7. junija ob 20.00 / Koncert »Komorni zbor Grgar«, zborovodja Andrej Filipič.

#### LJUBLJANA

##### Cankarjev dom

##### Linhartova dvorana

Danes, 24. maja ob 20.00 / »Neofonia«, dirigent: Steven Loy.

V torek, 31. maja ob 20.00 / »Kvartet Diotima«.

#### Gallusova dvorana

V četrtek, 26. maja ob 20.00 / Koncert: »Big band RTV Slovenija«, dirigent: Michael Abene.

V torek, 31. maja ob 20.00 / »La vie en rose 2011«, 11. mednarodni večer šan-sonov.

#### Križanke

V sredo, 22. junija, ob 20.00 / Zucche-ro Fornaciari - Chokabek World Tour.

#### Stadion Stožice

V soboto, 18. junija ob 21.00 / Koncert skupine »Siddharta«.

## RAZSTAVE

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Galerija La Scuola del Vedere (Ul. Ciamincian, 9)

: na ogled je razstava Barbare Romani »Carte Sospese«. Razsta-vava bo odprtja do nedelje, 29. maja, z urnikom: od ponedeljka do sobote od 16.30 do 19.30, ob nedeljah od 10.30 do 12.30 (v četrtek zaprto).

#### Zgodovinsko-umetniški muzej in la-pidarij, (Trg pred stolnico 1)

: na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egiptanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskoga polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

#### Železniški muzej na Marsovem polju

(Campo Marzio, ul. Giulio Cesare, 1): Stalna razstava železniške postaje. Urnik: od 9.00 do 13.00. Za več informacij: tel.: 040-3794185; fax: 040312756.

**Salone degli incanti (Ex Ribarnica):** do 19. junija je na ogled razstava »Trieste liberty. Costruire e abitare - l'alba del '900«. Urnik: ogled je možen vsak dan, od 10.00 do 20.00.

#### NABREŽINA

Umetniški in kulturni center Skerk (Trnovca 15): do 8. junija je na ogled razstava »Svet domišlje med krasom in morjem štirih umetnikov«: Klavdija Palčiča, Barbare Jelenkovich, Vesne Benedetič in Febe Sillani. Urnik za šole: od ponedeljka do petka. Za vse ostale pa ob sobotah in nedeljah od 10.30 do 13.00 in od 16.30 do 19.00. Vstop prost. Za več informacij na: www.skerkcenter.it info@skerkcenter.it».

**Dvorana KD Igo Gruden:** do 29. maja

je na ogled razstava »Janez Gruden 1897-1974, slovenski kipar in Argenti-ni«. Urnik ogleda: ob nedeljah 10-12 in po dogovoru.

#### DEVIN

Devinski grad: do 27. junija razstavlja Angelo Bucarelli »Trieste Scontrosa Grazia«. Urnik: od 9.30 do 17.30, zaprto ob torkih.

#### ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in petek, od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

#### GORICA

Kulturni center Lojze Bratuž: na ogled antološka razstave goriškega slikarja Franca Duga. Urnik: do 1. junija od po-nedeljka do petka med 17.00 in 19.00, do 15. julija ob prireditvah in domeni.

**Kulturni dom:** v torek, 31. maja ob 18.00

bo otvoritev razstave »Diversarte (Umetnost raznolikosti)«, sodelujejo s svojimi likovnimi deli tako prizadeti otroci, kot njihovi izurjeni likovni animatorji in sicer: Annamaria Fabbri, Ada Can-dussi, Emilia Mask, Mariagrazia Per-sola, Liliana Mlakar, Nirvana Zolia, Adriano Velussi, Arnaldo Grudner in Luigi Togut. Razstava bo odprta vse do 13. junija po sledenem urniku: (od ponedeljka do petka) od 9.30 do 12.00 in od 16.00 do 18.00, ter v večernih urah med raznimi kulturnimi prireditvami.

**Palača Attems Petzenstein (Trg De Amicis 2):** do 19. junija, bo na ogled razstava »L'Albero della vita. L'evolu-zione attraverso gli occhi di Charles Darwin«. Urnik: vsak dan razen ob po-nedeljkih od 9. do 19. ure.

**Galerija Ars (Travnik 25):** do konca ma-jije na ogled razstava »Božidar - Ted - Kramol, Gonars, risbe iz taborišča«.

#### ROMANS

**V lang**

**SLOVENSKI PROGRAM****Na kanalu 103**

**12.00** Upravne volitve 2011  
**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.25** Tv Kocka: Poklon Chopinu - Samantha Gruden  
**20.30** Deželni TV dnevnik  
**20.50** Čezmejna TV - Dnevnik SLO 1



**6.00** Aktualno: Euronews **6.10** Dok.: Aspettando Unomattina **6.30** Dnevnik in prometne informacije **6.45** Aktualno: Unomattina **10.00** Aktualno: Verdetto finale

**11.00** Dnevnik **11.05** Aktualno: Occhio alla spesa **12.00** Variete: La prova del cuoco (v. A. Clerici) **13.30** Dnevnik, gospodarstvo in vremenska napoved **14.10** Variete: Se... a casa di Paola (v. P. Pergo) **16.10** Variete: La vita in diretta **16.50** Dnevnik - Parlament **17.00** Dnevnik **18.50** Kviz: L'Eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik **20.30** 1.30 Aktualno: Qui Radio Londra **20.35** Igra: Affari tuoi **21.10** Nan.: Notte prima degli esami 82 **23.15** Dnevnik - kratke vesti **23.20** Aktualno: Porta a porta (v. B. Vespa) **0.55** Nočni dnevnik in vremenska napoved **1.35** Aktualno: Appuntamento al cinema **1.40** Aktualno: Sottovoce **2.10** Aktualno: Scrittori per un anno



**6.10** Nan.: 7 vite **7.00** Risanke: Cartoon Flakes **9.45** Variete: Crash - Files **10.00** Aktualno: Tg2punto.it **11.00** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik **13.30** Aktualno: Tg2 Costume e società **13.50** Aktualno: Zdravje 33 **14.00** Variete: Pomeriggio sul 2 **16.10** Nan.: La signora in giallo **17.00** Nan.: Top Secret **17.45** Dnevnik - kratke in športne vesti **18.15** Dnevnik **18.45** Talk show: Maurizio Costanzo Talk **19.30** Nan.: Squadra speciale Cobra 11 **20.25** Žrebanje lota **20.30** Dnevnik **21.05** Igra: I Love Italy **23.10** Dnevnik



**23.25** Film: The Manchurian Candidate (triler, ZDA, '04, r. J. Demme, i. D. Washington, M. Streep) **1.25** Dnevnik - Parlament in vremenska napoved **1.40** Aktualno: Appuntamento al cinema **1.45** Film: Reinas (kom., Šp., '05, r. M.G. Pereira, i. V. Forque, C. Maura)



**6.00** Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di C. Mineo, Italia, istruzioni per l'uso **7.00** Aktualno: Tgr Buongiorno Italia/Regione **8.00** Dok.: La Storia siamo noi **9.00** Aktualno: Agorà **11.00** Aktualno: Apprescindere **12.00** Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved **12.25** Šport: Si gira **12.45** Aktualno: Le storie - Diario italiano **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik in vremenska napoved **14.20** Dnevnik in vremenska napoved **14.50** Aktualno: Tgr Leonardo **15.00** Dnevnik L.I.S. **15.05** Kolesarstvo: 94º Giro d'Italia, 16. etapa, prenos, sledi Processo alla tappa **18.05** Aktualno: Aspettando Geo & Geo **18.15** Vremenska napoved **18.20** Aktualno: Geo & Geo **19.00** Dnevnik in deželni dnevnik, vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.10** Nan.: Sabrina, vita da strega **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Aktualno: Ballarò **23.15** Aktualno: Parla con me **0.00** Nočni dnevnik **0.10** Deželni dnevnik **1.00** Aktualno: Appuntamento al cinema **1.10** Šport: Giro notte



**7.25** Nan.: Zorro **7.50** Nan.: Nash Bridges **8.45** Nan.: The Sentinel **9.45** Nan.: Carabi-

nieri 6 **10.55** Aktualno: Ricette di famiglia **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.05** Nan.: Wolff, un poliziotto a Berlino **13.00** Nan.: Distretto di polizia **9.13.50** Aktualno: Il Tribunale di Forum **15.10** Nan.: Finalmente arriva Kalle **16.15** Film: Jonathan degli orsi (western, It./Rus., '95, r. E.G. Castellari, i. F. Nero, M. Robertson) **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Walker Texas Ranger **21.10** Film: ...Continuavano a chiamarlo Trinità (western, It., '71, r. E.B. Clucher, i. T. Hill, B. Spencer) **23.40** Film: Boogie nights - L'altra Hollywood (dram., ZDA, '97, r. P.T. Anderson) **0.55** Nočni dnevnik **2.40** Film: Il viaggio della sposa (dram., It., '97, r.-i. S. Rubini, i. G. Mezzogiorno)

**5 Canale 5**

**6.00** Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** Aktualno: Mattino Cinque **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: CentoVetrine **14.45** Talk show: Uomini e donne **16.15** Aktualno: Pomeriggio Cinque **18.50** Kviz: Chi vuol esser milionario (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.30** 2.00 Variete: Striscia la notizia **21.10** Nan.: Ris Roma 2 - Delitti imperfetti **23.45** Aktualno: Matrix (v. A. Vinci) **1.30** Nočni dnevnik in vremenska napoved **2.20** Nan.: In tribunale con Lynn

**1 Italia 1**

**7.00** Risanke **8.45** Aktualno: Urban Legend **9.20** Aktualno: Real C.S.I. - A sangue freddo **10.40** Resničnostni show: Non ditelo alla sposa **12.10** Aktualno: Cotto e mangiatto **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Risanka: Simpsonovi **14.35** Nan.: E alla fine arriva mamma! **15.05** Nan.: Camera Café **15.50** Nan.: Zack e Cody - Sul ponte di comando **16.45** Nan.: Zeke e Luther **17.50** Nan.: Love Bugs **18.30** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.30** Nan.: CSI - Miami **20.30** Kviz: Trasformato (v. E. Papi) **21.10** Film: 30 anni in 1 secondo (kom., ZDA, '04, r. G. Winick, i. J. Garner, M. Ruffalo) **23.10** Film: Superhero (kom., ZDA, '08, r. C. Mazin, i. D. Bell, S. Paxton) **0.40** Aktualno: Poker1mania **1.30** Dnevnik - Pregled tiska

**7 La 7**

**6.00** Dnevnik, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.45** Aktualno: Coffee Break **10.30** Aktualno: (Ah)iPiroso **11.25** Dok.: How Does That Work **11.35** Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi **13.30** Dnevnik **13.55** Film: Sinfonia di guerra (voj., ZDA, '68, r. R. Nelson, i. C. Heston, M. Schell) **16.00** Nan.: Chiamata d'emergenza **16.35** Nan.: Jag - Avvocati in divisa **18.35** Igra: Cuochi e fiamme (v. S. Rugiati) **19.40** 1.45 Variete: G Day (v. G. Cucciar) **20.00** Dnevnik **20.30** 1.05 Dok.: Otto e mezzo **21.10** Nan.: Crossing Jordan **22.50** Nan.: In Plain Sight **23.50** Aktualno: Le vite degli altri **0.50** Dnevnik **2.05** Aktualno: La7 Colors

**4 Tele 4**

**7.00** Dnevnik **7.30** Variete: Dopo il Tg... Animali amici miei (pon.) **8.00** Aktualno: Camper magazine **8.30** Dnevnik **9.00** Aktualno: L'età non conta **9.30** Nad.: Ecomoda **10.30** Dok.: Val Gardena **11.30** Aktualno: Hard Trek **12.00** Dok.: Italia magica **12.30** Aktualno: Mukko Pallino **12.55** Pagine e fotogrammi **13.10** Aktualno: Territorio di salute **13.30** Dnevnik **14.05** Aktualno: ...Nel baule dei tempi **14.35** Aktualno: Super Sea **15.25** Dok.: Italia magica **16.00** Dok.: Lezioni di pittura **16.30** Dnevnik **17.00** Risanke **19.00** Variete: Chef a sorpresa **19.30** Večerni dnevnik in športne vesti **20.10** Aktualno: Le perle dell'Istria **20.30** Deželni dnevnik **21.00** Film: Stracy's knight (dram., '83, r. J. Wilson, i. K. Costner, A. Millan, M. Reynolds) **22.30** Dok.: Wild Adventure **23.02** Nočni dnevnik **23.35** Film: Gunan - Il guerriero (pust., It., '70, r. F. Shannon, i. M. Longo, J. Richmand) Nad.: Un posto al sole **21.05** Aktualno: Ballarò **23.15** Aktualno: Parla con me **0.00** Nočni dnevnik **0.10** Deželni dnevnik **1.00** Aktualno: Appuntamento al cinema **1.10** Šport: Giro notte

**1 Slovenija 1**

**6.15** Kultura **6.20** Odmevi **7.00-10.00** Porocila in Dobro jutro **10.10** Na potep po spominu, sledi Ljudska pravljica za otroke **10.20** Leteča hišica, odd. za otroke **10.30** Lutk. nan.: Bine (pon.) **10.45** Zgodbe iz

školjke - Ribič Pepe **11.05** Druž. nad.: Sinje nebo (pon.) **12.00** Družinske zgodbe (pon.) **13.00** Porocila, športne vesti in vremenska napoved **14.00** Babilon.tv (pon.) **14.20** Obzorja duha (pon.) **15.00** Porocila **15.10** Mostovi - Hidak **15.45** Ris. nan.: Pajkolina in prijatelji s prisoj **16.05** Zlatko Zakladko **16.25** Dok. nan.: Na krilih pestolovčine **17.00** Novice, kronika, športne vesti in vremenska napoved **17.30** 0.45 Izob.-dok. odd.: Motorji pod Slovenci **18.00** Ugrizimo znanost **18.20** Minute za jezik **18.25** Žrebjan Astra **18.35** Risanke **18.55** Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti **20.00** Nad.: Sodobna družina **20.25** Osmi dan

daja, Reklame **9.10** 15.35 Grenko slovo (dram. serija) **10.35** 17.45 Ko se zalubim (drama nan.) **12.00** 16.35, 17.10 Tereza (dram. serija) **13.00** 24UR ob enih, Novice **14.00** Vzgoja po pasje (dok. serija) **17.00** 24UR popoldne, Novice **18.45** Ljubezen skozi želodec - recepti, Hrana in pijača **18.55** 24UR vremenska napoved **19.00** 24UR, Novice **20.00** Preverjeno, družbene teme **21.05** Krim. serija: Castle **22.00** Zaščitnik (akc. serija) **22.55** 24UR zvezcer, Novice **23.15** Na robu znanosti (dram. serija) **0.15** Beg iz zapora (akc. serija) **1.10** Skravnostni otok (pust. serija) **2.05** 24UR, ponovitev, Novice **3.05** Nočna panorama, Reklame

Vreme, temperature, onesnaženost zraka; **8.45** Priredite; **8.55** Sporedi; **9.15**, **17.45** Na Val na šport; **9.35** Popevki tedna; **10.00** Med poslovнимi krviljami; **11.00** Frekvenca x; **12.00** Vroči mikrofon; **13.00** Danes do 13-ih; **13.30** Napoved - pregled sporeda; **14.00** Kulturne drobtinice; **15.03** Radio Slovenija napoveduje; **15.15** Finančne krvilje - komentar dneva; **15.30** DIO; **16.10** Popevki tedna; **16.30** Zapisni iz močvirja; **16.50** Klicaj; **17.10** 18. vzporednik; **18.50** Sporedi; **19.30** Ne zamudite; **20.00** Na sceni; **21.00** Spet toplovod; **22.00** Zrcalo dneva; **22.25** ŠTOS - Še v torek obujamo spomine.

**SLOVENIJA 3**

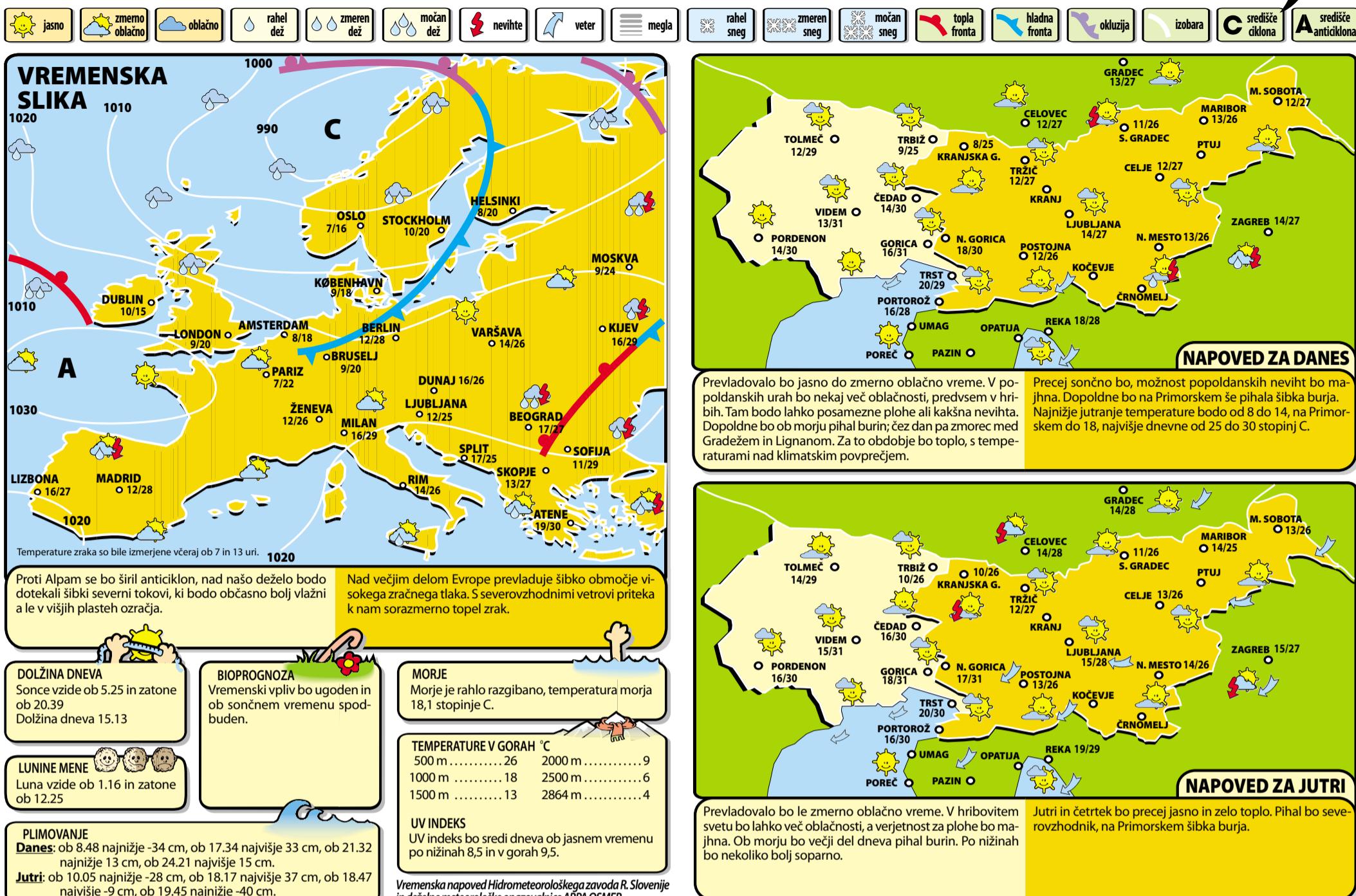
**6.00**, **9.00**, **10.00**, **12.00**, **13.00**, **14.00**, **22.00** Porocila; **5.05** Arsove spominčice; **6.00**, **7.25** Glasbena juntrnjica; **7.00** Juntrna kronika; **7.20**, **16.05**, **19.25** Napoved sporeda; **8.00** Lirični utriček; **10.05** Skladatelj tedna; **12.05** Arsove spominčice; **13.05** Menetu za besedo; **13.35** Glasbeni rondo; **14.05** Glasovi svetov; **15.00** Big Band RTV Slo; **15.30** DIO; **16.15** Svet kulture; **16.30** Koncerti na tujem; **18.00** Jezikovni pogovori; **18.20** Slovenska in svetovna zborovska glasba; **19.00** Allegro ma non troppo; **19.30** S solističnih in kornornih koncertov; **21.00** Literarni večer; **22.05** Glasba našega časa; **23.00** Slovenski koncert; **23.55** Lirični utriček.

**RADIO KOROŠKA**

**6.00-10.00** Dobro jutro; **12.00-13.00** Studio ob 12-ih; **15.00-17.00** Lepa ura; **17.00-17.30** Studio ob 17-ih; **17.30-18.00** Nasa pesem; -Radio Agora: **13.00-15.00** Agora-Divan; **18.00-20.00** Svobodni radio; -Radio Dva **10.00-12.00** Sedmi dan. (105,5 MHZ)

**Kanal A**

**7.10** 9.30 Družina za umret (hum. nan.) **7.40** Svet, pon., Novice **8.35** 10.55 Obalna straža (akc. serija) **10.00** Hum. serija: Domäce kraljestvo **10.25** 23.30 Pa me ustreli! **11.50** 16.10 Faktor strahu ZDA (dok. serija) **12.50** Tv prodaja, Reklame **13.20** Film: Asi in osmice (akc./avant., ZDA, '08) **15.05** Dok. serija: Čarovnica Crissa Angela **15.35** Dva moža in pol (hum. serija) **17.05** 18.55 Na kraju, zločina: NY CSI (krim. serija) **18.00** Svet, Novice **19.45** Svet, Novice **20.00**



## Freetime Week

Zabava in sprostitev vsak dan v **montedoro free time**

**BREZPLAČNI TEČAJI IN DEJAVNOSTI BREZ REZERVACIJE**  
(DO ZASEDBE RAZPOLOŽljIVIH MEST)

	14.00-15.00	SOBA	18.00-20.00	SOBA
Ponedeljak	Tečaj za pripravo koktajlov in aperitivov	B	Tečaj samoobrambe	A
Torek	Masaže	A	Masaže, manikure in pedikure	A
Sreda	Moderni ples	A	latinsko-ameriški plesi, Hip hop	A
Četrtek	Baby dance	A	Joga	A
Petak	Skupinski plesi	A	Country dance*	B

Info: [marketing@montedorofreetime.it](mailto:marketing@montedorofreetime.it)

**A:** pri trgovini Tezenis – Pritliče  
**B:** pri trgovini Mr. Grill – Prvo nadstropje  
★ : tečaj je vključen v ceno country menija.  
Zvečer po 20.00

Ob torkih akcija v salonu Jean Louis David: umivanje in česanje 15€ (namesto 18€) + brezplačna analiza las

**montedoro free time**

Milje (Trst) - [www.montedorofreetime.it](http://www.montedorofreetime.it) - brezplačno parkirišče